

**Request for Proposal
of
International Design Competition for
Seoripul Open Storage Museum**

**서리풀 개방형 수장고 국제 지명설계공모
제안요청서**

2023.09.08

CONTENTS

I. Request for Proposal	1
II. Background.....	4
1. Objectives of Project 프로젝트 목표	5
1.1. Creative space for Open Storage Museum 개방형 수장고를 위한 창의적 공간	5
1.2. Storage as cultural asset and space for preservation 문화자원과 보존과학 공간	5
1.3. Cultural connection within Seoul City 서울시 문화연계.....	6
1.4. Publicly contributed donation facility 공공기여로서 기부채납 시설	6
III. Terms & Conditions of Competition.....	7
1. Promoter 공모주최자.....	8
2. Local Architect Partnership 로컬아키텍트 협업	8
3. Communication Protocols 소통기준	9
4. Type of Competition 공모형식	10
5. Schedule 진행일정	11
6. Collaboration with Consultants 공모기간동안 컨설턴트와 협력.....	11
7. Information Provided by the Local Architect 로컬아키텍트로부터 제공되는 자료	11
8. Submission of Design Proposal 디자인 제안서 제출물.....	12
9. Evaluation 평가기준	12
10. Compensation 공모보상비	14
11. Contract Process after Competition 설계공모 이후의 계약절차.....	14
12. Language, Units and Time Zone 공식 언어, 측정 단위, 시간 기준.....	15
13. Site Visit 대지답사.....	16
14. Confidentiality 비밀유지	16
15. Intellectual Property Rights 지적재산권.....	16
16. Ownership of Documents 지적소유권	17
17. No Recourse 이의제기	17
18. Suspension and Termination 중단 및 종료.....	17
19. Governing Law and Dispute Resolution 관할법정	18
Exhibit A: General Design Guidelines	19
1. General Features of a Project 프로젝트 일반사항	20
1.1. Project Summary 프로젝트 개요.....	20
2. Site Description 대상지 설명	23
2.1. Climate 기후조건	23
2.2. Vehicle access and mass transportation 차량 및 대중교통 현황.....	24

2.3. Site context 대상지 현황	25
2.4. Cityscape around the Site 대상지 원경	29
2.5. Digital site information 대상지 관련 제공 자료	30
3. Zoning Requirements 조닝 요구사항	31
3.1. Site Plan 배치계획	31
3.2. Building Line 건축한계선	34
3.3. Retaining Wall Information (Current/ Future) 옹벽 정보 (현재/ 미래)	34
3.4. Floor Area Ratio (FAR), Building Coverage Ratio (BCR) 용적률, 건폐율	35
3.5. Building Height 건축물 높이	37
3.6. Public Open Space 공개공지	38
3.7. Access 차량 및 보행자 동선	40
3.8. Vertical Transportation 승강기(승객용, 비상용, 화물용)	42
3.9. External Space Planning 외부공간 계획	43
3.10. Parking 주차장	43
4. Structure 구조 계획	46
4.1. General Guideline 일반 기준	46
5. Fire Safety 소방 및 방재 계획	46
5.1. Means of Egress 피난 수단	46
5.2. Fire Truck Access and Firefighter access window 소방차 접근 및 소방관 진입창	49
6. Sustainable Design 친환경 디자인	49
6.1. Energy Saving 에너지 절감	49
6.2. Renewable Energy System 신재생 에너지	49
6.3. Environmental Design Accreditation 친환경 인증	50
6.4. Barrier Free Standard BF 기준	50
Exhibit B: Special Design Guidelines	51
1. Space Program 스페이스 프로그램	52
2. Detailed Planning Criteria 세부 계획 지침	53
2.1. Art Storage 수장공간	54
2.2. Preservation Science Laboratory 보존과학공간	58
2.3. Special Exhibition 기획전시공간	59
2.4. Education Space 교육공간	60
2.5. Offices 사무공간	60
2.6. Loading/ Sterilization 하역/훈증 공간	60
2.7. Registration/ Support 등록/보조 공간	62

2.8. Amenities 편의공간	62
2.9. MEP Space 설비공간	62
2.10. Common Area(Entrance, Lobby, Etc.) 공용공간(출입구, 로비 등).....	63
2.11. Common Area(Multi-use space) 공용공간(연출 공용공간)	63
2.12. Systems and Materials 시스템 및 재료	64
Exhibit C: Submission Materials and Instruction.....	65
1. Agreement to Participate 참가동의서.....	66
2. Deliverables 성과물	66
3. Submission Form and Process 제출 형식 및 절차	66
3.1. Submittal Letter 제출서.....	66
3.2. Digital files 디지털 자료	66
3.3. Presentation Materials 프리젠테이션 자료	67
3.5. Presentation Boards 프리젠테이션 보드.....	68
3.6. Physical model 모형	69
3.7. Planning Report 계획 보고서	70
3.8. Confirmation of Submission 납품 확인서	71
4. Fee Proposal 설계비 제안서.....	72
4.1. Budget for design fee 설계비 예산.....	72
4.2. Payment schedule 설계비 지급 조건	72
4.3. Engagement during construction 공사단계 디자인 의도구현	73
4.4. Construction Cost and Cost Management 공사비 및 공사비 관리	73
4.5. Schedule after Competition 설계공모 이후 일정	73
4.6. Scope of Services 제안서에 포함된 용역 범위	73
4.7. Out of Work Scope 제안서에 불포함된 용역 범위	74
4.8. Definition of Roles 역할 분담	75
4.9. Reimbursable Expenses 실비정산 가능 항목	76
Exhibit D: Document Forms	77

I. Request for Proposal

제안요청서



Oh Se-hoon
Seoul Metropolitan Government
110 Sejong-daero, Jung-gu, Seoul
Republic of Korea
Tel. +82-2-2133-7637, Fax.+82-2-2133-0844
E-mail. jas1013@seoul.go.kr

Dear Sir,

On behalf of the Seoul Metropolitan Government, I am pleased to invite you and other leading architects from around the world to participate in the competitive tender for the design of the Seoripul Open Art Storage project.

This competition aims to select a design plan that allows public access to the artifacts stored in Seoul Museum of Art within an open space. Our goal is to create an environment where citizens can engage with and appreciate the cultural heritage of our city.

By establishing a systematic storage and preservation system for artifacts and artworks, we aim to elevate museum exhibition standards and promote Seoul's cultural and artistic industries. This will provide enhanced opportunities for the public to directly view and experience exceptional artifacts held within our museums and art galleries. Through open and exhibition-oriented storage facilities, we aim to generate new demands in cultural tourism and establish them as prominent landmarks of our city.

We sincerely appreciate SBC PFV's competition request and support for the Seoripul Project. Seoul Metropolitan Government will oversee and provide support under SBC PFV's management to ensure a successful design process. We look forward to the building's success and its transfer to Seoul Metropolitan Government upon completion.

I believe that architecture leads our future, bringing communities together, shaping environments, enhancing quality of life, fostering creativity, and nurturing connections among people. It inspires, provokes thought, and creates spaces that positively impact individuals and society.

Thank you for joining us in this inspiring journey.
Yours faithfully,

Mr. Oh Se-hoon

Mayor of Seoul



오 세 훈
서울특별시
서울특별시중구세종대로110
Tel. +82-2-2133-7637, Fax. +82-2-2133-0844
E-mail. jas1013@seoul.go.kr

건축가님 귀하

안녕하세요. 서울시장 오세훈입니다. 서울시와 서울시민을 대표하여 '서리풀 보이는수장고' 국제지명 설계공모에 건축가님을 초청하게 되어 매우 기쁩니다.

본 현상공모는 서울시립미술관에 보관 중인 문화자산을 시민과 공유하는 열린 수장고로서, 수장품을 자율적이고 능동적으로 관람하는 새로운 형식의 문화공간 계획을 선정하기 위한 것입니다.

우리는 미술품과 예술작품에 대한 체계적인 보관과 보존시스템을 구축함으로써, 미술관 전시기준을 높이고 서울의 문화와 예술산업의 발전을 촉진하고자 합니다. 이를 통해 시민들이 미술관에 소장된 우수한 미술품들을 직접 관람하고 경험하는 기회를 더욱 향상시킬 수 있을 것이라고 기대합니다. 개방적이고 전시 중심의 보이는 수장고를 통해 문화관광에 대한 새로운 수요를 창출하고 서울시의 저력있는 랜드마크로서 자리매김하기를 기대하며 이번 설계공모를 준비하고 있습니다.

본 사업은 서리풀 특별계획구역 개발사업의 기부채납 건축물로서 사업시행자는 SBC PFV입니다. 사업시행자의 설계공모 요청과 적극적인 지원으로 서울시가 공모를 진행하고 있습니다. 서울시는 공모 이후에도 사업시행자와 함께 서리풀 보이는수장고의 설계 및 공사과정을 감독하고 지원할 예정이며, 기부채납 건축물 특성상 완공 후 본 건축물은 서울시로 이관될 예정입니다.

저는 건축이 우리의 미래를 이끌며, 커뮤니티를 형성하고, 환경을 조성하며, 삶의 질을 향상시키며, 창의성을 키우며, 사람들간의 소통을 증진하는 역할을 한다고 믿습니다. 건축은 영감을 주고, 사유를 자극하며, 개인과 사회에 긍정적인 영향을 미치는 공간을 창출합니다.

이 감동적인 여정에 함께 해 주시길 바랍니다.

서울특별시장 오 세 훈

II. Background

프로젝트 배경

1. Objectives of Project 프로젝트 목표

The objective of this project is to propose a new form of cultural space, an open storage museum, for sharing its cultural assets from Seoul City-affiliated museums and art galleries with the citizens. It aims to encourage proactive engagement with its exhibits. Collaborating with world-renowned architects, the project seeks to establish a landmark building that embodies creativity and innovation, where change and experimentation coexist.

서울시 산하 박물관 및 미술관의 문화자산을 시민과 공유하는 열린 수장고로서, 수장품을 자율적이고 능동적으로 관람하는 새로운 형식의 문화공간을 제안합니다. 또한 세계적인 건축가와 함께 창의적이고 혁신적인 디자인으로 변화와 실험이 공존하는 랜드마크 건축물을 건립하는 것을 목표로합니다.

1.1. Creative space for Open Storage Museum 개방형 수장고를 위한 창의적 공간

As the paradigm of museums and art galleries has shifted from collection and preservation to openness and utilization, there is a desire to open up the previously restricted storage areas to the public and the local community. While conventional storage spaces have been focused on creating optimal environments for preservation and management of artifacts and exhibition materials, the Seoripul Open Storage Museum proposes a new architectural space that prioritizes openness. Therefore, a proposal for this new type of architectural space is needed.

A proposal is needed to plan an experiential viewing route that actively encourages openness and engages visitors while ensuring the stability of artifacts and exhibition materials. This proposed route should maximize the visitors' experience while maintaining the integrity and preservation of the artifacts. A new prototype of open storage needs to be presented, which embodies a symbolic image in the space as an open storage facility. This prototype should reflect the concept of openness and enable a symbolic representation to be integrated into the design of the open storage.

박물관과 미술관의 패러다임이 수집과 관리에서 개방과 활용으로 이동함에 따라 비공개 영역이었던 수장공간을 시민과 지역 사회에 개방하고자 합니다. 기존 수장고 소장자료의 안정성을 고려하여 보존과 관리를 위한 최적의 환경을 구축하는 데 집중해 왔다면, 서리풀 개방형 수장고는 개방을 전제하는 새로운 건축 공간 형식에 대한 제안이 필요합니다.

적극적인 개방과 능동적인 관람을 유도하면서 관람객의 경험이 극대화할 수 있는 연출적 관람 동선을 계획하고 유물과 전시자료의 안정성을 유지하는 제안이 필요합니다. 개방형 수장고로서 상징적 이미지가 공간에 반영될 수 있도록 개방형 수장고의 새로운 전형을 제시해야 합니다.

1.2. Storage as cultural asset and space for preservation 문화자원과 보존과학 공간

With the integration of various museums and art galleries under the Seoul Metropolitan Government, the unified storage facility is expected to play a crucial role. It will be responsible for storing a diverse range of items, including metal artifacts, pottery, stones, glass, jade, oil paintings, sculptures, calligraphy, lacquerware, wooden crafts, traditional Korean paintings, clothing, and textiles. Consequently, this Open Storage must be equipped to safely store artifacts of different natures and characteristics.

This Open Storage should serve as a unique place where the process of conservation and restoration of artifacts is openly showcased, allowing the public to participate in and share the value of preserving and conserving cultural heritage. By sharing the procedures and techniques involved in managing and restoring artifacts, the center can engage citizens in the importance of preserving our cultural heritage, creating a space

for collaborative efforts in safeguarding these valuable assets for future generations.

서울역사박물관, 서울시립미술관, 서울공예박물관 등 서울시 산하 미술관과 박물관들의 통합수장고 역할을 하게 됨에 따라 통합수장고에는 금속·도토기, 석재, 유리, 옥, 유화, 골·패각, 칠기, 목공예품, 한국화, 의류 및 염직류 등을 다양하게 보관할 예정입니다. 따라서 본 수장고는 서로 다른 성격의 유물들을 안전하게 보관할 수 있어야 합니다.

유물을 관리하고 복원하는 보존과학의 과정을 공개하여, 시민과 함께 보존 및 보전해 나가야 할 문화자원의 가치를 공유하는 고유한 장소를 만드는 역할을 해야 합니다.

1.3. Cultural connection within Seoul City 서울시 문화연계

To fulfill its role as a central hub that connects with the cultural resources within the Seoripul Open Storage Museum, including the performance venues and Seoripul Park, it is essential for the facility to secure a strong sense of public accessibility. By ensuring its public-oriented nature, the center can effectively integrate with the cultural resources in Seoul city and serve as a focal point that engages the community, fostering a seamless connection between the center, public spaces, and the cultural assets in the surrounding area.

서리풀 특별계획구역 내의 공연장, 서리풀 공원뿐만 아니라 서울 전체의 문화자원과 연계될 수 있는 거점 역할로서 공공성의 확보가 필요합니다. 문화예술에 대한 홍보와 관람을 유도하는 공간은 실내외가 연계되도록 유도합니다. 부지의 위치와 한정된 면적을 고려하여 옥외공간의 공적 개방 역할과 외부공간에서도 문화예술활동을 담을 수 있도록 고려합니다.

1.4. Publicly contributed donation facility 공공기여로서 기부채납 시설

The site was previously unknown to the public for over 40 years, having been used by the national information agency. The Seoripul Special District zoning project aims to maximize the potential of this site, developing it into an environmentally friendly community while returning its value to the public. Particularly noteworthy is the placement of two public-contributing facilities, Seocho District Performing Arts Center and Seoul City Open Storage Museum, on the most accessible front corner of the site, making this project highly public-oriented.

This project serves as a remarkable case of symbiotic collaboration between the public and private sectors. Led by the private enterprise, the project owner, SBC PFV, the project involves the donation and funding of public-contributing facilities to the city of Seoul, with the private sector receiving certain incentives. This model demonstrates a harmonious equilibrium between the public and private sectors, fostering mutual growth and cooperation. Therefore, it's crucial to understand that the project must proceed with mutual cooperation among architects, SPC PFV, and the city of Seoul throughout the development process.

대상지는 국가 정보기관이 사용하던 부지로 대중에게는 40여년동안 미지의 땅이었습니다. 서리풀 특별계획구역 개발사업은 이 대상지의 잠재력을 극대화하고 자연 친화적인 단지로 개발함과 동시에 땅의 가치를 대중에게 돌려주는데 큰 의의가 있습니다. 특히 대상지에 가장 접근성이 좋은 전면 코너부에 두개의 공공기여 시설인 서초구공연장과 서울시박물관이 계획되어 공공성이 강조된 프로젝트입니다.

본 프로젝트는 민간사업자인 SBC PFV가 공공기여로 개방형 수장고를 조성하여 서울시에 기부채납하고, 민간사업자는 인센티브를 받는 방식으로 민관이 균형을 유지하며 상생하는 좋은 사례입니다. 따라서 조성과정에도 건축가와 SPC PFV, 서울시의 상호 협력하에 진행해야 하는 사업임을 이해해야 합니다.

III. Terms & Conditions of Competition

공모 일반조건

1. Promoter 공모주최자

Promoter of Seoripul Open Storage Museum project

Competition Host	Seoul City
Competition Management	Jong Hyeok Lee (Haeahn Architecture, Principal) EulChae Gong ("ByBlank", Principal)
Competition Operating Committee	Eunkyung Lee (EMA architects & associates, Principal, Committee MP) Hyundai Kim (Ewha Womans University, Professor) John Hong (Seoul National University, Professor) Changgyu, Kim (Seoul City, Director of Urban Space Planning Division) Heejung Bae (Seoul City, Director of Museum Division)
Project Owner: SBC PFV	MDM+ (www.mdmworld.co.kr) IGIS Asset management (www.igisam.com) Shinhan Group (www.shinhangroup.com)

This project is a donation-funded construction for the development of the 'Seoripul Special Zoning District.' SBC PFV is the main party responsible for the design and construction stages after the competition stage, and it is planned to be transferred to the Seoul Metropolitan Government after completion. Therefore, the selected winner of the design competition will enter into a contract with either SBC PFV or Haeahn Architecture(the Local Architect for this project) as a contracting party.

서리풀 개방형 수장고 프로젝트의 주최자 구성

공모주관	서울특별시
공모관리	이종혁(해안건축 소장) 공을채(바이블랭크 대표)
공모운영위원회	이은경(이엠에이건축사사무소 대표, 공모운영 MP) 김현대(이화여자대학교 교수) 존홍(서울대학교 교수) 김창규(서울시 도시공간기획담당관) 배희정(서울시 박물관과 과장)
사업시행자: SBC PFV	엠디엠플러스 (www.mdmworld.co.kr) 이지스자산운용 (www.igisam.com) 신한금융 (www.shinhangroup.com)

본 사업은 『서리풀 특별계획구역』 개발사업의 기부채납 건축물로 설계 및 공사단계의 주관사는 SBC PFV이며, 준공이후 서울시로 이관될 예정입니다. 따라서 설계공모 이후 당선자는 SBC PFV 또는 로컬아키텍트인 해안건축이 계약의 당사자가 됩니다.

2. Local Architect Partnership 로컬아키텍트 협업

The winning architect will collaborate with the local architect, Haeahn Architecture, for this project. Haeahn Architecture is also the master architect of the entire Seoripul special zoning district. It encompasses 5 office towers and a podium at the lower level, as well as a performing art center in the southern area and an Open Storage Museum in the northern area. In this project, Haeahn will act as the local architect, collaborating with the selected winner of the competition.

HAEAHN Architecture, Inc. (www.haeahn.com)

Address: 208, Bongeunsa-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06135, Korea

공모 당선자는 이 프로젝트의 로컬아키텍트인 해안건축과 협업할 예정입니다.

해안건축은 서리풀 특별계획구역 전체 건축설계를 담당하고 있습니다. 이 구역은 5개의 오피스 타워와 포디움, 남측 부지에는 공연장, 북측 부지에는 개방형 수장고가 포함됩니다. 개방형 수장고의 해안건축의 역할은 공모 당선자와 협업하는 로컬아키텍트의 역할을 수행할 예정입니다.

☎해안건축 (www.haeahn.com)

서울특별시 강남구 봉은사로 208, 해안빌딩, 06135

Due to tech issue, the website will be open Sept 13.
Until then, please follow email communication protocols.
9 13

3. Communication Protocols 소통기준

Architects are expected to communicate regarding the competition through the competition website as a primary channel. This website will serve as the main communication platform for downloading necessary competition information, submitting queries, and submitting all deliverables.

- Step1**> Go to Website (<https://project.seoul.go.kr/>)
- Step2**> Login (Sign Up)
- Step3**> Go to "COMPETITIONS"
- Step4**> Select the relevant competition
(International Design Competition for Seoripul Open Storage Museum)
- Step5**> Apply for Registration and download relevant information
* After Application for Registration, any modification of account information is NOT allowed.
- Step6**> Assigning a PIN number,
identifying participants and submission materials throughout the competition period.

참여 건축가들은 공모 웹사이트를 통해서 공모와 관련된 소통을 하는 것을 원칙으로 합니다. 이 웹사이트에서 공모와 관련된 필요 정보를 다운로드하고 질의응답 및 제출물 제출하는 주요 소통 창구로 활용할 예정입니다. 웹사이트 사용하는 방법은 아래와 같습니다.

- Step1**> 웹사이트 방문 (<https://project.seoul.go.kr/>)
- Step2**> Login (Sign Up)
- Step3**> "COMPETITIONS" 탭으로 이동
- Step4**> 해당 competition 선택
(서리풀 개방형 수장고 국제 설계공모)
- Step5**> 참가 등록 이후 자료 다운로드
* 참가 등록 이후에는 일체의 수정 불가
- Step6**> PIN 번호 부여, 공모 기간 동안 참가자 및 제출자료 식별

Once the RFP is officially distributed, architects can submit official questions related to the competition according to the established communication guidelines. The competition promoters and the local architect will review these questions and provide answers accordingly. All questions and answers will be shared on the website for all participants to access. Architect shall fill in the provided form with the information and submit both the PDF and the original Excel file together. (Exhibit D: Form 4_Question and Answer Table)

In cases where communication through email is necessary and not through the website, you can use the email addresses provided in the contact list below ("Main Contact", "Sub Contact", hereinafter). Architects should send emails to the "Main Contact" email address and include the "Sub Contact" in the email's 'Cc' list.

Main Contact	HAEAHN Architecture, Inc. Mr. Jong Hyeok Lee Tel: +82- 2-3438-2270; e-mail: jhyeok.lee@haeahn.com
	“ByBlank” Eulchae Gong / email: byblank.byeditor@gmail.com * Competition website-related communication only (https://project.seoul.go.kr/)*
Sub Contact	Seoul Metropolitan Government Ms. Ahseon Jeong Tel: +82-2-2133-7637; e-mail: jas1013@seoul.go.kr
	MDM+ Mr. Tae Hyun Kim e-mail: smilekim@mdmworld.co.kr
	IGIS Asset management Mr. Young Hwan Lee e-mail: yhlee@igisam.com Business Team1 mail e-mail: BusinessTeam1@igisam.com KAM Team3 mail e-mail: kampart3team3@igisam.com

RFP가 공식적으로 배포된 후, 건축가들이 공모전 관련 질문이 있을 경우, 공식적인 소통 기준에 따라 질문을 할 수 있으며, 공모주최자와 로컬아키텍트는 해당 질문을 확인하여 질문에 대한 답변을 제공할 것입니다. 모든 질문과 답변은 모든 참여자가 확인할 수 있도록 홈페이지에 공유될 것입니다. 질문시 첨부된 양식을 이용하여 내용을 기입한 후 PDF와 원본 Excel 파일을 동시에 제출하여야 합니다. (Exhibit D: Form 4_Question and Answer Table)

홈페이지를 이용하지 않고 이메일로 소통을 할 필요가 있을 경우에는 아래 연락처 목록(“주 연락처”, “보조 연락처”로 이후부터 지칭함)의 이메일 주소를 통해 연락할 수 있습니다. 건축가들은 이메일을 “주 연락처”로 보내야 하며, 이메일의 ‘참조(Cc)’ 목록에 “보조 연락처”를 포함해야 합니다.

주연락처	(주)해안건축 이종혁/ Tel: +82- 2-3438-2270; e-mail: jhyeok.lee@haeahn.com
	바이블랭크 공을채/ e-mail: byblank.byeditor@gmail.com * 공모 웹사이트(https://project.seoul.go.kr/)와 관련된 사항 소통 담당
보조연락처	서울특별시 정아선/ Tel: +82-2-2133-7637; e-mail: jas1013@seoul.go.kr
	엠디엠플러스 김태현/ e-mail: smilekim@mdmworld.co.kr
	IGIS Asset management 이영환/ e-mail: yhlee@igisam.com Business Team1 mail/ e-mail: BusinessTeam1@igisam.com KAM Team3 mail/ e-mail: kampart3team3@igisam.com

4. Type of Competition 공모형식

The Promoter, through this Request for Proposal ("hereinafter RFP"), is inviting participation in a restricted international design competition ("hereinafter Competition") for the project. The selection of architects or architectural firms ("hereinafter Architects") will be based on internal evaluation criteria related to their achievements and understanding of the project objectives.

공모 주최자는 제안요청서("이하 RFP")로, 본 프로젝트를 위한 지명 국제 공모("이하 공모전")에 참가를 요청 드립니다. 건축가나 설계사("이하 건축가")의 최종 선정은 프로젝트의 목표와 평가 기준을 기반으로 내부 평가를 통해 이루어질 예정입니다.

5. Schedule 진행일정

Sept 8, 2023(FRI)	Issuance of Request for Proposal
Sept 15, 2023(FRI)	Submission of Agreement to Participate (Refer to RFP, Exhibit D: Form 1. Agreement to Participate)
Nov 17, 2023(FRI)	Design Proposal Submission Deadline 18:00 (Seoul Time)
Nov 27, 2023(MON)	Submission Deadline of Physical model 18:00 (Seoul Time)
Dec 1, 2023 (FRI)	Presentation/ Evaluation
Dec 15, 2023(FRI)	Announcement & Issuance of Letter of Award
Jan 15, 2024(MON)	Start of Design Works (in parallel with design contract process)

*Detailed schedule is subject to change upon prior written notice to Architects.

Sept 8, 2023(금)	제안요청서(RFP) 발송
Sept 15, 2023(금)	참가동의서 제출 (참조 RFP, Exhibit D: Form 1. 참가동의서)
Nov 17, 2023(금)	제안서 제출 마감 18:00 (한국시간)
Nov 27, 2023(월)	모형 제출 마감 18:00 (한국시간)
Dec 1, 2023(금)	프리젠테이션/ 심사
Dec 15, 2023(금)	공모결과 및 우선협상자 발표
Jan 15, 2024(월)	계획설계 착수(계약협약과 병행)

* 상세 일정이 변경시에는 사전에 소통하도록 하겠습니다.

6. Collaboration with Consultants 공모기간동안 컨설턴트와 협력

Depending upon the Architect's judgment, she/he may elect to collaborate with consultants specialized in the fields of study including but not limited to structural engineering, MEP engineering, vertical transportation and landscape ("Consultants" hereinafter) for the proposal of the Competition. The cost for the collaboration will not be calculated in a separated fee and cannot be charged to the Promoter.

건축가의 판단에 따라, 공모전 제안을 위해 구조, 기계/전기, 엘리베이터 및 조경 등과 같은 분야의 전문컨설턴트들("이하 컨설턴트")과 협업을 선택할 수 있습니다. 협업에 필요한 비용은 별도의 비용으로 계산되지 않으며 주최자에게 청구할 수 없습니다.

7. Information Provided by the Local Architect 로컬아키텍트로부터 제공되는 자료

Attached to this RFP provides following documents based on which Architects shall make the submission of design proposals for Competition ("Design Proposal" hereinafter):

Exhibit A:	General Design Guidelines
Exhibit B:	Special Design Guidelines
Exhibit C:	Submission materials and Instruction
Exhibit D:	Document Forms

이 RFP에 첨부된 파일에는 건축가들이 공모전에 대한 디자인 제안서를 제출하는데 사용할 아래의 문서들이 제공됩니다.

- 첨부 A: 디자인 가이드라인(일반)
- 첨부 B: 디자인 가이드라인(상세)
- 첨부 C: 성과물 목록 및 제출 절차
- 첨부 D: 제출 서식

8. Submission of Design Proposal 디자인 제안서 제출물

Architects shall submit her/his Submission package(s) to be uploaded in the competition website and follow the instructions given in 'Exhibit C: Submission Instruction.' Architects shall have the complete submission package(s) no later than the time indicated in the schedule. Any late or incomplete submission will not be acceptable.

Architects shall make sure that the package(s) containing submission documents and materials are adequately protected. The Local Architect will not be responsible for any damage incurred during the course of delivery.

건축가들은 '첨부 C: 성과물 목록 및 제출 절차'에 따라 모든 성과물을 제출하여야 합니다. 건축가들은 모든 성과물을 공지된 스케줄 기한 전에 웹사이트에 제출해야 합니다. 지연된 제출물 또는 미완성된 제출물은 받아들여지지 않을 것입니다.

건축가들은 모든 제출물이 파손되지 않도록 보양해야 하고 배송 중 발생할 수 있는 모든 손상에 대해 책임은 제출자에게 있습니다.

9. Evaluation 평가기준

<Participating Architect/ 참여 건축가> Alphabetical Order/ 가나다 순

	Firm
Oversea's Architect	Foster and Partners
	Herzog deMeuron
	MVRDV
	3XN
Domestic Architect	MASS STUDIES 매스스터디스/ MINSUK CHO (조민석)
	OCA 오씨에이건축/ JAE Y. LIM (임재용)
	HYUNJOON YOO ARCHITECTS 유현준건축/ Hyunjoon Yoo (유현준)

<Judges/ 심사 위원>

	Name	Profession	Note
Domestic Judge	Sung Hong Kim (김성홍)	University of Seoul, Professor	Chairperson(위원장)
	Seongjin Min (민성진)	SKM ARCHITECTS, Architect	
	Son Jean (손진)	ISON architects, Architect	
	John Hong (존홍)	Seoul National University, Professor	Alternate Judge(예비)
Oversea's Judge	Grace La	Harvard GSD, Professor	
	Fernando Menis	Fernando Menis Arquitectos, Architect	

The Promoter will select a winning architect of Competition ("Winning Architect" hereinafter) based on the evaluation of her/his Design Proposal to the following criteria

Keyword	Question to Architect
Visions and Missions	"What are the visions and missions of the Art Storage Museum for the future, and how does the 'Seoripul Open Storage Museum' proposal contribute to them?"
Originality	"Is the proposed scheme original, unique, and innovative?"
Integration	"How is the integration of form, space, and tectonics achieved in the proposed scheme?"
Surrounding Context	"Is the proposal compatible with the site and does it merge with the surrounding context both visually and spatially?"
Spatial Configuration	"Is the required program clearly organized in plans and sections?"
Circulation	"Is the overall spatial configuration adequately related to the flow of visitors and vehicular circulation?"
Sustainable Façade	"Is there technological and environmental innovation, particularly in the facade and skin of the building, addressing the climate conditions and the site? The use of sustainable building materials, energy-efficient systems, and other specific proposals from the architect are necessary."
Interior Space	"What is the fundamental concept of exhibition and interior space?" Innovative exhibition spaces and ideas for art storage are required.
Collaboration and Technical Aspects	"Are the execution plans and collaborations with local architects, project managers, and relevant parties reliable and feasible? Are building codes, regulations, budget considerations, and technical constraints taken into account?"

The judging process will also include a public judging session.

공모주최자는 아래 기준을 근거로 우선협상자(이하 '우선협상자')를 선정할 예정입니다.

키워드	건축가에게 질문
비전과 미션	"미래의 수장고 미술관의 비전과 미션은 무엇이며, '서리풀 개방형수장고' 제안은 이에 어떻게 기여한다고 생각합니까?"
창의성	"제안된 계획은 독창적이고 독특하며 혁신적인가요?"
통합성	"제안된 계획에서 형태, 공간 및 구조의 통합은 어떻게 달성되었나요?"
주변 환경과의 조화	"이 제안은 대지에 순응하며 주변 컨텍스트와 시각적, 공간적으로 어우러지나요?"
공간 구성	"제시된 프로그램은 평면과 단면에서 명확하게 구성되었나요?"
동선 체계	"제안한 공간 구성은 방문자 및 차량 동선이 충분히 고려되었나요?"
친환경 파사드	"대상지의 기후 조건에 대응하며 기술적 및 환경적 혁신이 특히 건축물 외관에 어떻게 적용되었나요? 지속 가능한 건축 재료의 사용, 에너지 효율적 시스템, 및 건축가의 다른 구체적 제안이 필요합니다."
인테리어 공간컨셉	"내부 공간의 근본적인 개념은 무엇인가요?" 혁신적인 전시 공간과 수장공간에 미술 작품 보관을 위한 아이디어가 필요합니다.
협업 및 기술계획	"로컬아키텍트, 프로젝트 매니저 및 관련 당사자들과의 협업과 과업수행 계획은 신뢰성 있고 실행 가능한가요? 건축 법규, 기준, 예산 등 고려 사항 및 기술적 제약 사항을 고려했나요?"

심사시 온라인 공개 심사도 포함될 예정입니다.

10. Compensation 공모보상비

An honorarium of 100,000 USD(including VAT of one's own country) for overseas architect and 100,000,000 KWN(excluding VAT) for domestic architect ("Honorarium" hereinafter) will be paid to each Architect except the Winning Architect, under the condition that each Architect successfully submits her/his Design Proposal and presentation materials within the Competition guidelines. The fees for the services provided by each Architect's Consultants during the Competition period shall be borne by each Architect. The winning architect will be excluded from the list of recipients eligible for the competition honorarium if a contract is successfully negotiated and concluded.

The Promoter and jury members will examine each Submission and, only if the Submission meets all the requirements in the RFP, the Promoter will pay the full amount of Honorarium no later than 60 days after the issuance of Letter of Award.

공모 당선자를 제외한 각 참여자는 해외사의 경우 100,000 USD와 국내사의 경우 1억원(VAT 제외)의 공모 보상비 지급 대상자가 됩니다. 공모 기간동안 건축가가 받은 컨설팅비는 보상비에 포함됩니다. 당선자는 설계권의 우선협상자 자격을 갖고 계약이 체결되면 공모보상비 지급 대상에서 제외됩니다.

보상비 지급 조건은 성과물 제출 기한내에 제출한 성과물에 결격 사유가 없다고 심사위원 및 내부 전문가의 인정을 득할 때에 한하며 우선협상자 선정 통지 날 이후 60일 안에 지급될 예정입니다.

11. Contract Process after Competition 설계공모 이후의 계약절차

The Winning Architect shall receive the Letter of Award and start her/his design work from the day indicated in the schedule. The Promoter, Local Architect, and the Winning Architect shall also initiate the contract process from the next business day after receiving the letter. The design process and contract negotiations will be conducted simultaneously, and the contract must be concluded within 90 days after the announcement of the winning architect.

The subject of the Contract is either SBC PFV or Haeahn Architecture, Inc.

The design fee for the selected architect is fixed at the following amount:

- For overseas architect : 3,850,000,000 KWN(Including VAT of one's own country)
- For domestic architect : 3,500,000,000 KWN(excluding VAT)

Fee proposal in the submission list will not affect evaluation scores but it will be utilized as a basis for any future changes to the design contract, such as adjustments due to changes in project scope (e.g., additional interior work for the storage area, increased number of business trips, removal of curtain wall consulting, etc.).

The Promoter reserves the right to reject any proposals submitted as a result of this RFP and may announce a new call for proposals, without being obligated to select any winner. Furthermore, if the selected Winning Architect fails to agree with the contents of the Contract or relinquishes the right to negotiate, the Promoter may nominate the second-place winner as the new Winning Architect. In this case, the previously nominated winner will receive the competition honorarium, while the second-place winner who signs the contract must return the competition honorarium.

The Promoter & Local Architect have the right to request alterations and adjustments to the submitted design when needed to obtain a building permit. Architects are responsible for complying with these requests.

Additionally, if the construction cost exceeds the maximum construction budget of 90,000,000,000 KWN (excluding VAT and FF&E), both the winning architect and the local architect have the responsibility to design the feasible building within the budget.

In the event of project discontinuation following the contract, costs will be settled based on the scope of work completed up to the point of discontinuation.

우선협상자 지정을 받게 되면 공모 지침서의 일정표에 따라 설계 작업을 착수해야 합니다. 발주자, 로컬아키텍트, 우선협상자는 공모결과 발표 이후에 계약 협상을 시작하고 늦어도 90일 이내에 계약을 체결해야 합니다. 계약협상과 설계진행은 동시에 병행합니다.

계약의 주체는 SBC PFV 또는 해안건축과 체결합니다.

선정된 건축가의 설계 용역비는 고정액이며 아래와 같습니다.

- 해외건축가 경우 : 38.5억(해당국가 VAT 포함)
- 국내건축가 경우 : 35억(VAT 별도)

공모전때 제출한 설계비 제안서의 경우 평가 점수에 반영되지 않습니다. 제출된 설계비 제안서는 향후 업무 증감(예, 수장고 인테리어 추가, 출장 회수 추가, 커튼월 컨설팅 삭제 등)시 설계 계약 변경의 기준으로 활용될 예정입니다.

공모주최자는 본 RFP로 인해 제출된 어떠한 제안도 거부할 권리가 있으며 새로운 제안을 공고할 수 있으며 반드시 당선자를 선정할 의무가 없습니다. 또한, 우선 협상자가 계약 내용에 동의하지 않거나 협상 권리를 포기하는 경우, 공모주최자는 차순위자에게 우선협상권을 부여할 수 있습니다. 이 경우, 기존 우선협상자는 공모 보상비를 지급받고 차순위자는 공모 보상비를 반환해야 합니다.

공모주최자 및 로컬 아키텍트는 건축 인허가를 득하기 위해 필요한 경우 제출된 디자인에 대한 수정 및 조정을 요청할 권리가 있고 선정된 건축가는 이를 준수할 책임이 있습니다.

또한, 공사비 최대 예산인 90,000,000,000원(VAT 제외, FF&E 제외)을 초과하는 경우 선정된 건축가와 로컬아키텍트는 예산 내에 실현 가능한 건물을 디자인할 책임이 있습니다.

계약 이후 프로젝트가 중단되는 경우, 중단된 시점에서 완료한 작업 범위를 기준으로 비용을 정산합니다.

12. Language, Units and Time Zone 공식 언어, 측정 단위, 시간 기준

The official language of Competition is English or Korean.

Each candidate will use its native language with a summary translation to second language

(For example, Main English + Korean summary or vise versa)

All units of measurement shall be expressed in metric/SI units.

All due times and dates of any communication and/or submission in the course of Competition shall be counted based on Seoul Time (GMT+9).

The Floor counting system follows Korean standards in which the floor level with the ground is called the first floor, the floor above it is the second floor, and so on.

공식 언어는 영어 또는 한국어입니다.

각 참가자는 모국어를 사용하되 외국어로 간략한 요약물 사용합니다.

(예를 들어, 영어 원문에 한국어 요약 또는 그 반대).

모든 측정 단위는 미터법/SI 단위로 표시되어야 합니다.

공모전 진행 중 모든 소통 및 제출 기한은 서울시 기준 시간 (GMT+9)에 따라 계산됩니다.

층수는 한국 표준을 따르며, 지상과 가장 가까운 층을 1층으로 하고 그 위의 층을 2층으로 지칭합니다.

13. Site Visit 대지답사

If architects wish to conduct an on-site survey, they can free to visit around the site at their expense. However, access to the inside of the site may not be possible due to on-site conditions. Nevertheless, the site is situated on a sloped area with pedestrian paths formed around it, providing sufficient context for understanding. The Promotor shall not bear any responsibility for the personnel health of the Architect or any member present.

The competition promoter plans to hold an on-site briefing session on the specified date, September 15th. Architects who are interested in participating are welcome to attend. Apart from this scheduled session, individual site visits can be arranged separately with each participant. The competition promoter is committed to providing extensive support to architects to ensure a comprehensive understanding of the site.

건축가들이 현장 답사를 원하는 경우 자신의 비용으로 대상지 주변 답사가 가능합니다. 다만, 대상지 내부로 진입은 불가할 수 있지만 대상지가 경사지이며 주변에 보행로가 형성되어 대상지의 컨텍스트를 충분히 이해할 수 있습니다. 건축가 및 각 사 임직원에 대한 안전 보장은 각 사의 책임하에 진행합니다.

공모 주최자는 정해진 날자(9월15일)에 현장 설명회를 1회 진행할 예정이며 희망하는 건축가는 참여가 가능합니다. 이외의 시간은 각 사별로 개별적으로 현장답사가 가능하며 공모주최자는 건축가가 현장을 이해할 수 있도록 최대한 지원할 예정입니다.

14. Confidentiality 비밀유지

Architects shall not disclose, disseminate, or cause to be disclosed the terms and conditions of this RFP without written consent of Promoter, except insofar as disclosure is reasonably necessary to carry out and effectuate the terms and conditions of this RFP and insofar as Architects are required by law to respond to any demand for information from any court, governmental entity or governmental agency.

In addition, Architects shall not, at any time before, during or after Competition, use or communicate any information provided by Promoter to any person other than those indispensable for the participation in Competition.

건축가들은 공모주최자의 서면 동의 없이 RFP의 조건과 내용을 공개하거나 전파해서는 안 됩니다. 단, 공모주최자와 RFP의 조건과 내용을 이행하기 위해 합리적으로 필요한 경우나 법적으로 법원, 정부 기관, 정부 단체 등으로부터 정보 제공에 대한 요청이 있는 경우에 한하여 공개가 가능합니다.

또한, 건축가들은 공모주최자가 제공한 정보를 공모전 참가에 필수적인 사람들을 제외하고는 언제든지 공유하거나 전달해서는 안 됩니다.

15. Intellectual Property Rights 지적재산권

Architects fully guarantee to the Promoter that they possess all the rights to the documents, drawings, and models submitted and that these documents, drawings, and models do not violate any existing copyright or any other intellectual property rights belonging to third parties, and that Architects have acquired all the necessary authorizations to use the elements belonging to third parties, as well as other necessary authorizations. Upon the request of the Promoter, Architects will provide copies of these written authorizations.

건축가들은 제출한 문서, 도면, 그리고 모델에 대한 모든 권리를 보유하고 있으며, 해당 문서, 도면, 그리고 모델이 기존의 저작권 또는 제3자의 지적재산권을 침해하지 않음을 공모주최자에게 완전히 보증해야 합니다. 또한, 건축가들은 제3자에 속하는 자료를 사용하기 위해 필요한 모든 인가를 획득한 것을 보증해야 합니다. 공모주최자의 요청이 있을 경우 건축가들은 이러한 서면 인가의 사본을 제공해야 합니다.

16. Ownership of Documents 지적소유권

The Promoter retains the ownership of all the documents, drawings and models included in the Submission and no documents, drawings and models submitted to Promoter will be returned.

The Architects retain the copyrights on their Submission provided that Architects will grant the Promoter an unrestricted license to exercise Architects' rights regarding their documents, drawings, boards and models submitted, including, but not limited to exhibition, publication, reproduction, preparation of derivative works and distribution of copies of the documents, drawings and models submitted.

The Architect shall not, without the prior written consent of the Promoter, be entitled to use the deliverables other than for the performance of the Competition and Design service. Rights, covenants and obligations under this RFP which by their nature should survive, including but not limited to any and all intellectual property rights will remain in effect after termination or expiration of the Competition.

However, for all documents created after the competition, the selected Architect and the Local Architect, Haeahn, jointly hold the copyright. Hence, all copyrights for materials submitted after the competition, including media exposure, awards, publications, etc., should be attributed jointly to the winning architect and the local architect, Haeahn. This includes both international and domestic media, awards, publication, etc.

공모주최자는 제출물에 포함된 모든 문서, 도면 및 모델의 소유권을 보유하며, 공모주최자에게 제출된 어떠한 문서, 도면 및 모델도 반환되지 않습니다.

건축가들은 자신의 제출물에 대한 저작권을 보유하며, 다만 건축가들은 공모주최자에게 자신의 제출물에 대한 무제한 사용권을 부여합니다. 이는 전시, 출판, 복제, 파생 작품 제작 및 제출된 문서, 도면, 모델의 복사본 배포 등을 포함하되 이에 국한되지는 않습니다.

건축가는 공모주최자의 사전 서면 동의 없이 공모전 및 설계 서비스 수행 외의 용도로 결과물을 사용할 권한이 없습니다. 이 RFP에 따른 권리, 약정 및 의무 중 종료 또는 만료 후에도 유지되어야 하는 것들은 이를 유지합니다. 이는 지적재산권을 포함하되 이에 한정되지 않습니다.

단 공모 이후 작성한 모든 문서에 대한 저작권은 선정된 건축가와 해안건축이 공동으로 보유합니다. 따라서 공모 이후에 제출하는 미디어, 수상, 출판 등 외부로 노출되는 모든 자료의 저작권은 당선자와 해안건축이 동시에 명기되어야 한다. 이는 국제 수상 및 국내 미디어, 수상, 출판 등을 모두 포함합니다.

17.No Recourse 이의제기

Within the limits authorized by law, Architects have no possibility of recourse (with an ordinary court, a court of arbitration or any other court) regarding the competition and in particular, but not exclusively, the results of the competition.

법률이 허용하는 한도 내에서, 건축가들은 공모전 및 특히 공모전 결과와 관련하여 (일반 법원, 중재 법원 또는 다른 법원을 통해) 어떠한 이의 제기도 할 수 없습니다.

18.Suspension and Termination 중단 및 종료

The Promoter may, at any time, suspend or abandon the Competition upon not less than 14 days' written notice. In such case, the Promoter will indemnify Architects with pro rata amount of Honorarium proportionate to the days passed until the date of such notice to the days of the entire competition period. Architect may terminate the participation upon not less than 14 days' written notice. In such case, Architect shall forfeit any claim to Honorarium.

공모주최자는 언제든지 최소 14일의 서면 통지를 통해 공모전을 중단하거나 취소할 수 있습니다. 이 경우, 공모주최자는 중단 공지일로부터 전체 공모전 기간까지의 경과한 날짜 대비 해당되는 기간에 해당하는 보상비를 건축가들에게 지급합니다. 건축가는 최소 14일의 서면 통지를 통해 참가를 중단할 수 있습니다. 이 경우, 건축가는 보상비에 대한 어떠한 청구권도 상실하게 됩니다.

19. Governing Law and Dispute Resolution 관할법정

This RFP and all disputes arising out of or in connection with this RFP shall be governed by, interpreted under, and construed and enforceable in accordance with the laws of the Republic of Korea, excluding its choice of law provisions.

All disputes arising out during or after Competition shall first be referred to mediation at the Korean Commercial Arbitration Board and in accordance with its Mediation Rules. In case that the mediation is abandoned, the court having exclusive jurisdiction on such disputes shall be Local Court in Korea.

이 RFP와 이와 관련하여 발생하는 모든 분쟁은 대한민국의 법률에 따라 규정되며 해석되고, 이행되며 시행됩니다. 다만, 대한민국의 법률에서 선택적으로 적용되는 법률조항은 제외합니다.

공모전 중 발생하는 모든 분쟁은 우선 대한상사중재원의 중재 절차를 따라 중재로 진행되어야 합니다. 이 중재는 대한상사중재원의 중재 규정에 따라 진행됩니다. 중재가 중단될 경우, 해당 분쟁에 대한 독립적인 관할권을 가지는 법원은 한국 내의 지방법원입니다.

Exhibit A: General Design Guidelines

디자인 가이드라인(일반)

1. General Features of a Project 프로젝트 일반사항

1.1. Project Summary 프로젝트 개요

<Summary of Seoripul Special Zoning district (excluding Seoripul Open Storage Museum)/

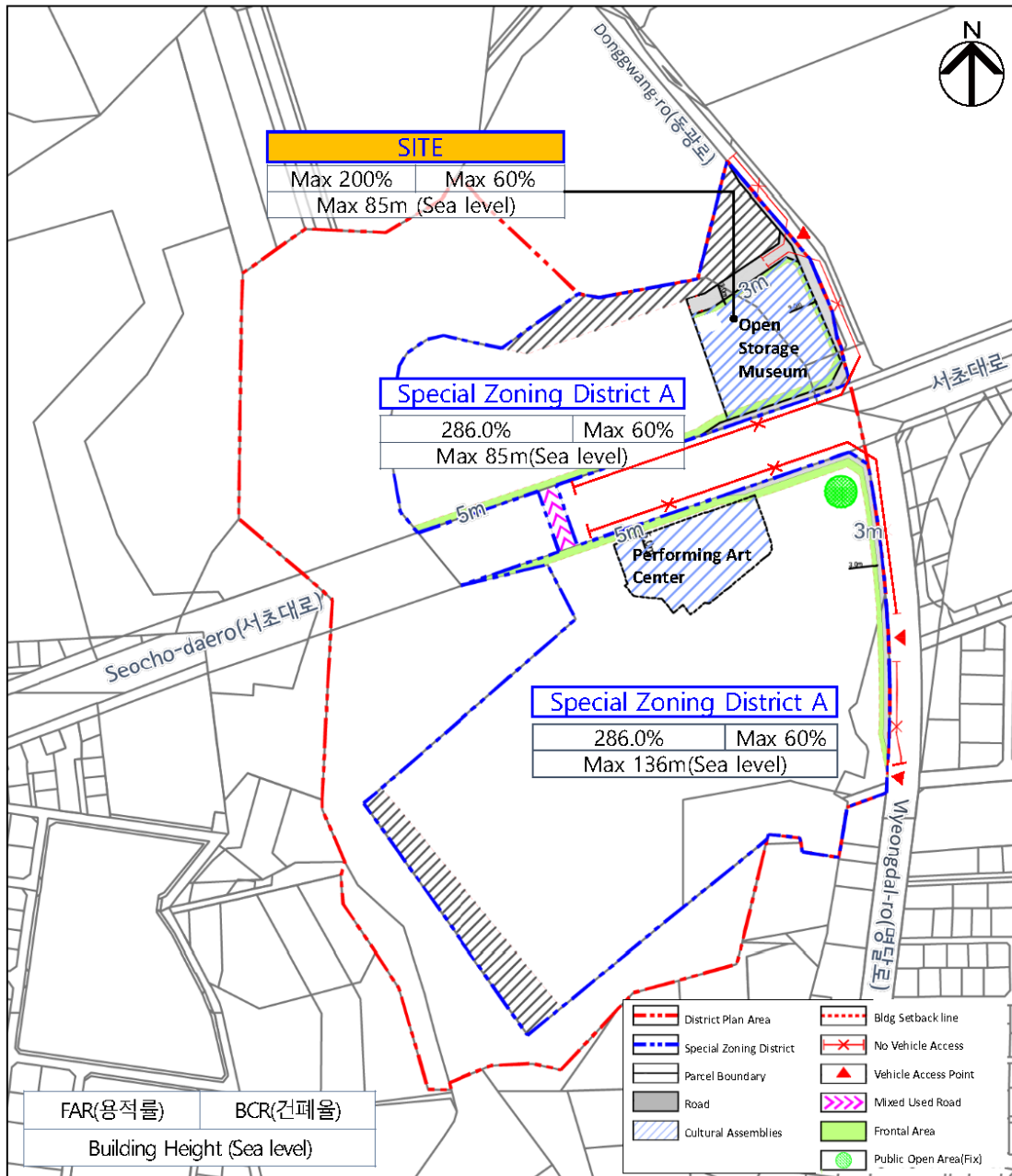
서리풀지구단위 특별계획구역 개요(서리풀 개방형 수장고 제외)>

	Southern Area 남측 부지	Northern Area 북측 부지	Overall 합계
Site Area 대지면적	65,470.30m ²	22,800.20m ²	88,270.50m ²
BCR(regulation) 건폐율(법정)	41.91%(60%)	33.75%(60%)	
FAR(regulation) 용적률(법정)	318.14%	193.63%	285.98%(286%) Average
Floor Area 연면적	492,779.95m ²	98,700.61m ²	591,480.56m ²
Above ground 지상	209,104.29m ²	45,981.50m ²	255,085.78m ²
Below ground 지하	283,675.67m ²	52,719.11m ²	336,394.78m ²
Program 프로그램	Office, Performing Art Center, Retail	Office	
Bldg. Height(regulation) 건축물 높이(법정)	135.7m(136m)	84.7m(85m)	NA
Parking(regulation) 주차대수(법정)	3,800(3,106)	771(642)	4571(3,748)



The site is located in the corner of the Seoripul special zoning district, as indicated in the diagram below. Within this district, there are plans for four office towers and a performing art center in the southern area, while the northern area will house an office and the storage museum. It has great potential to create synergy and balance among nature, culture, and future office space.

대상지는 아래에 표시된 영역으로 서리풀 특별계획구역의 코너에 위치하고 있습니다. 이 구역은 남쪽 부지에는 4개의 오피스 타워와 공연장이 계획되어 있으며, 북쪽 부지에는 1개의 오피스와 개방형 수장고가 위치할 예정입니다. 이 대지는 자연, 문화, 그리고 미래 업무시설 간의 시너지를 발휘할 수 있는 잠재력이 높은 대상지입니다.



<Summary of Seoripul Open Storage Museum/ 서리풀 개방형 수장고 개요>

Site Location 대지 위치	Address: 1735, Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea Time Zone: GMT + 9hours
Site Area 대지 면적	5,800m ²
District 지역지구	Seoripul Special zoning district 서리풀 지구단위계획 특별계획구역
BCR 건폐율	Max 60% Building Coverage Ratio(BCR)=Footprint area of Building/ Site Area
FAR 용적률	Max 200% Floor Area Ratio(FAR)=Sum of floor area above ground/ Site Area
Total Floor Area 연면적	19,500m ² * Total Floor Area shall remain unchanged until the end of the completion of the project. * 총 연면적은 건축물 완공까지 변경 없음.
Program 프로그램	Museum Storage FOH(Front of House) and BOH(Back of House): 13,500m ² Underground parking: 6,000m ² * Refer to Exhibit B: Special Design Guidelines, 1. Space Program * Area for parking is subject to change due to traffic impact analysis scheduled in SD phase. In this case, the area of Museum Storage FOH and BOH shall be adjusted according to the traffic impact analysis while keeping the total floor area. * 참조 B: 디자인가이드라인(상세), 1. 스페이스 프로그램 * 계획설계 단계 교통영향평가를 통해서 지하주차장 면적이 변경 예상됨. 이 경우 전체 연면적을 유지한 상태에서 수장고 전용 및 공용공간의 면적 조정이 필요함.
Building Height 건축물 높이	Under 85m above sea level * lowest level of corner of the site is around 39m. Refer to the topography * 대상지 최하 해발고도는 약 39m. 지형도면 참조
Parking 주차	Min 149 parking space (Min 1.1 times the legally required parking spaces: 135 * 1.1) * After traffic impact analysis in SD phase, required number of parking space will be determined. It could be more than 1.1 times the legally required parking spaces. * 계획설계 단계의 교통영향평가를 통해서 법정 주차대수(135대)의 1.1배 보다 계획 주차대수가 증가할 수 있음.
Public Open Space 공개공지	Min. 7% of the site area 최소 대지면적의 7%

2. Site Description 대상지 설명



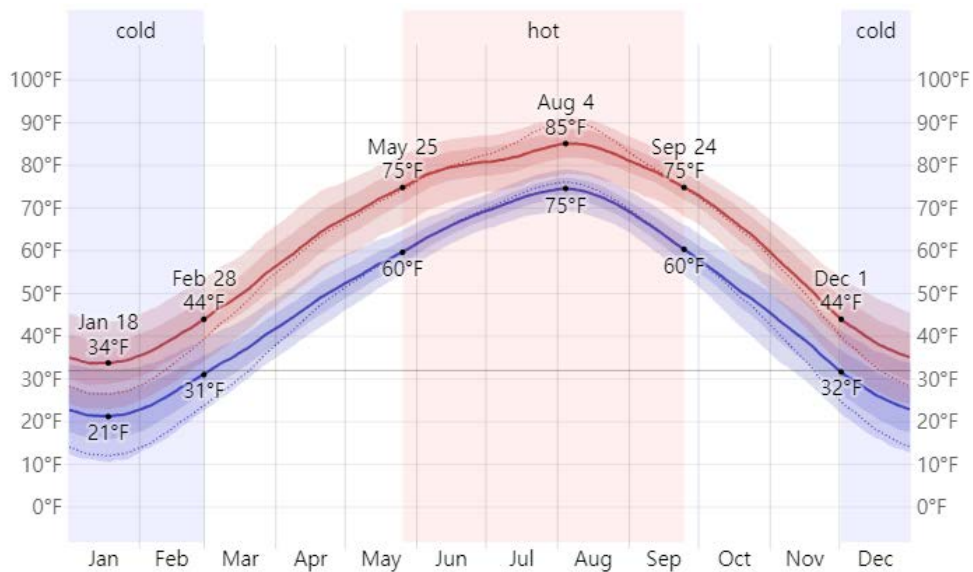
2.1. Climate 기후조건

Climate zone: continental climate, late summer monsoon season, four distinct seasons

<Average Temperature in Seoul>

The hot season lasts for 4.0 months, from May 25 to September 24, with an average daily high temperature above 75°F. The hottest month of the year in Seoul is August, with an average high of 84°F and low of 73°F.

The cold season lasts for 2.9 months, from December 1 to February 28, with an average daily high temperature below 44°F. The coldest month of the year in Seoul is January, with an average low of 22°F and high of 34°F.



The daily average high (red line) and low (blue line) temperature, with 25th to 75th and 10th to 90th percentile bands. The thin dotted lines are the corresponding average perceived temperatures.

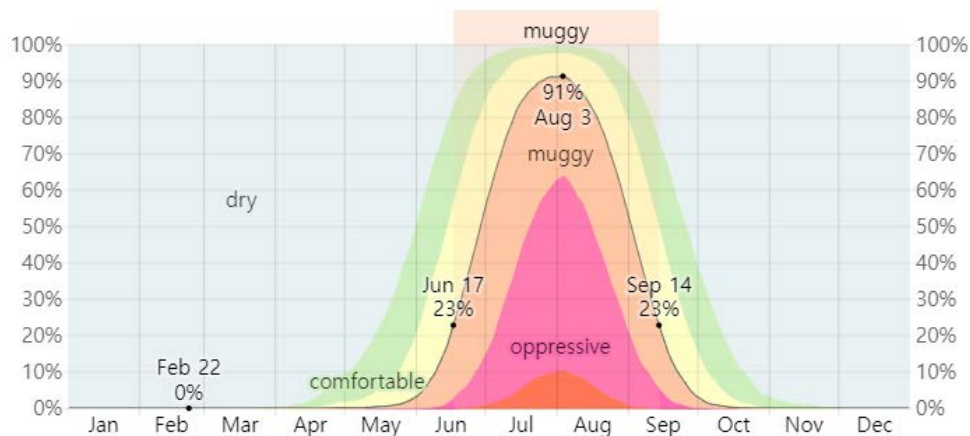
<Humidity Comfort Levels in Seoul>

We base the humidity comfort level on the dew point, as it determines whether perspiration will evaporate from the skin, thereby cooling the body. Lower dew points feel drier and higher dew points feel more humid. Unlike temperature, which typically varies significantly between night and day, dew point tends to change more slowly, so while the temperature may drop at night, a muggy day is typically followed by a muggy night.

Seoul experiences extreme seasonal variation in the perceived humidity.

The muggier period of the year lasts for 2.9 months, from June 17 to September 14, during which time the comfort level is muggy, oppressive, or miserable at least 23% of the time. The month with the most muggy days in Seoul is July, with 25.2 days that are muggy or worse.

The least muggy day of the year is February 22, when muggy conditions are essentially unheard of.

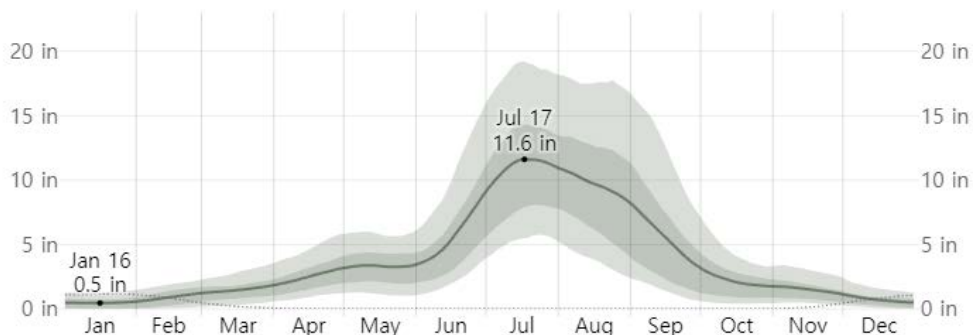


<Average Monthly Rainfall in Seoul>

To show variation within the months and not just the monthly totals, we show the rainfall accumulated over a sliding 31-day period centered around each day of the year. Seoul experiences *extreme* seasonal variation in monthly rainfall.

Rain falls throughout the year in Seoul. The month with the most rain in Seoul is *July*, with an average rainfall of *11.6 inches*.

The month with the least rain in Seoul is *January*, with an average rainfall of *0.5 inches*.



Refer to <https://weatherspark.com> for further information.

2.2. Vehicle access and mass transportation 차량 및 대중교통 현황

The Seoripul special zoning district including the site is served by three major roads:

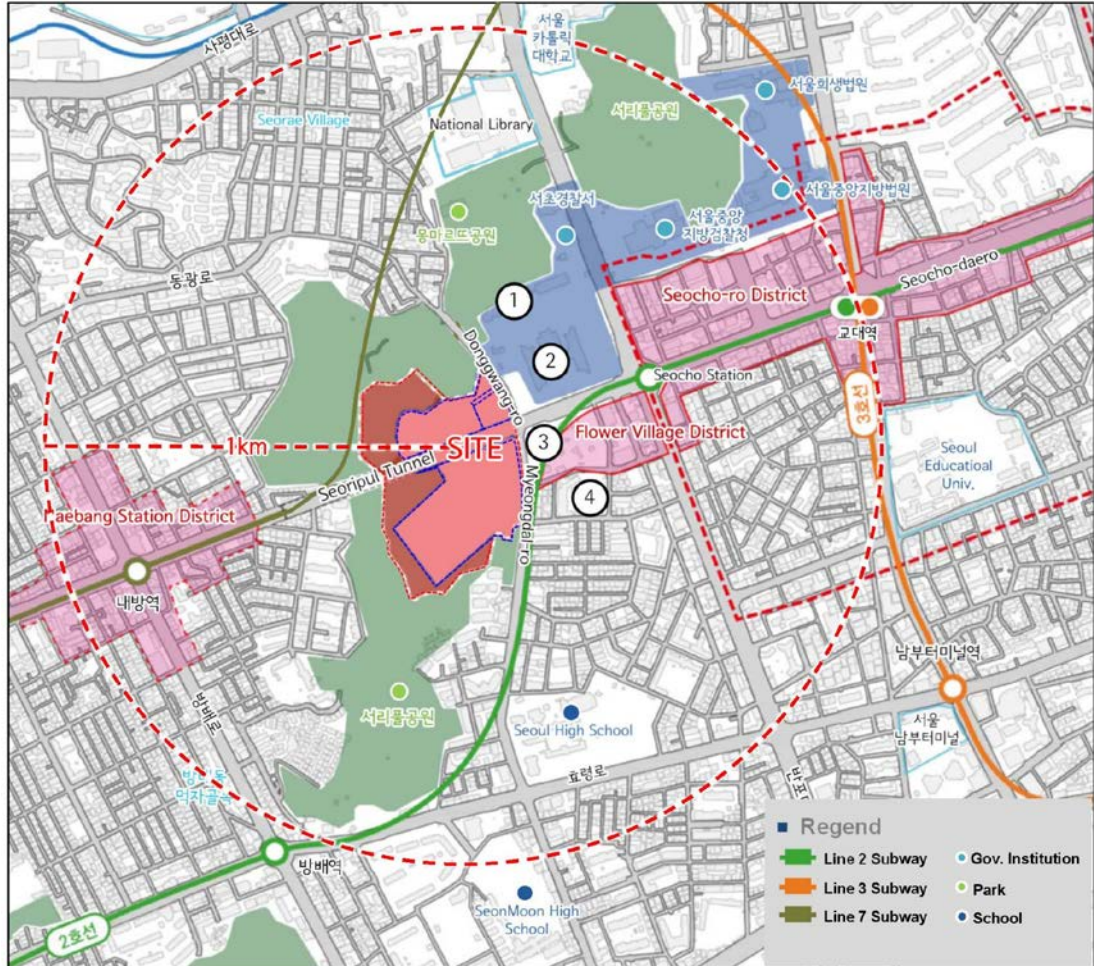
East West: 38~40m wide 8 lane road (Seocho-daero)

East: 15~20m wide 4~6 lane road (Myeongdal-ro), 12~15m wide 3~4 lane road (Donggwang-ro)

This will be used as main traffic access for the project.

Public transportation: The site is within a walking distance of 10 minutes to a subway station (Seocho Station on Line 2, Naebang Station on Line 7) and a bus stop. Although it is a city center, it has a disadvantage that the walking distance is relatively long.

2.3. Site context 대상지 현황



	Purpose	Area (m ²)	Floors Above ground	Permit Year		
1	Gov. Institution	45,517	15	1995	1. High Prosecutors' Office	2. Supreme Court
2	Gov. Institution	66,610	16	1995		
3	Office Residential Retail	147,912	17	2017	3. Majesta City (office/residential complex)	4. Seocho High School
4	Edu. Facility	11,717	5	1996		

The area where the site is located was occupied by the National Defense Intelligence Command since 1971. As the city expanded southwards towards Gangnam, in 1989, the Seoul High Prosecutors' Office and the Seoul Central District Prosecutors' Office were newly constructed and relocated to Seocho-gu. In 1995, the Supreme Court building was completed on this site. In 2013, after the National Defense Intelligence Command relocated to Anyang City, the site was further developed, and in 2019, the Seoripul Tunnel was completed, passing through the site.

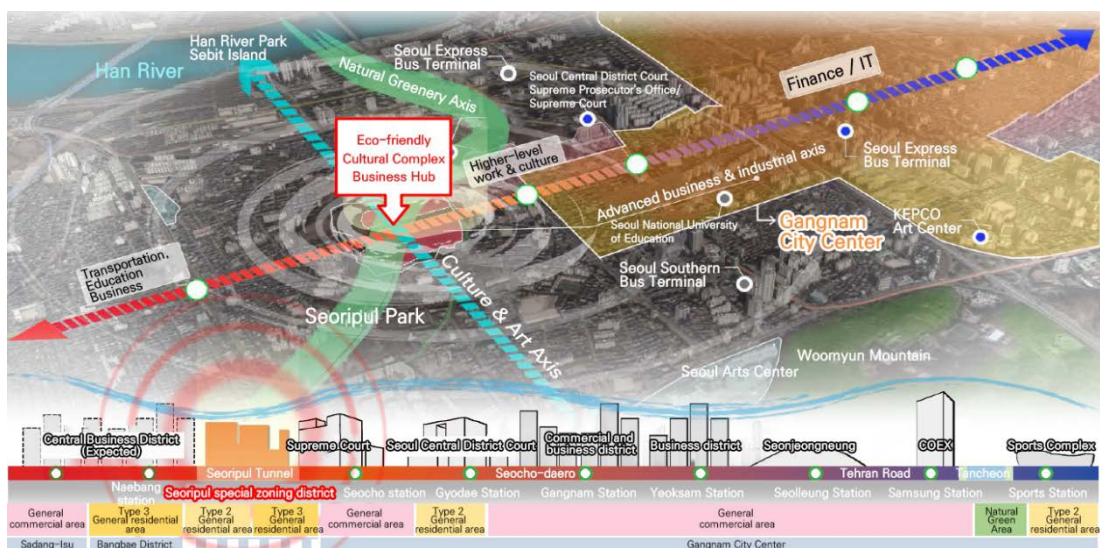
대상지가 위치하는 서리풀 일대는 1971년부터 국군정보사령부가 점유하던 대지였습니다. 이후 강남으로의 도시가 확장되면서, 1989년에 서울고등검찰청과 서울중앙지방법검찰청사가 서초구로 신축 이전하였고, 1995년에 대법원이 완공되었으며, 2013년에 국군정보사령부가 안양시로 이전한 후 2019년 부지를 관통하는 서리풀 터널이 완공되었습니다.

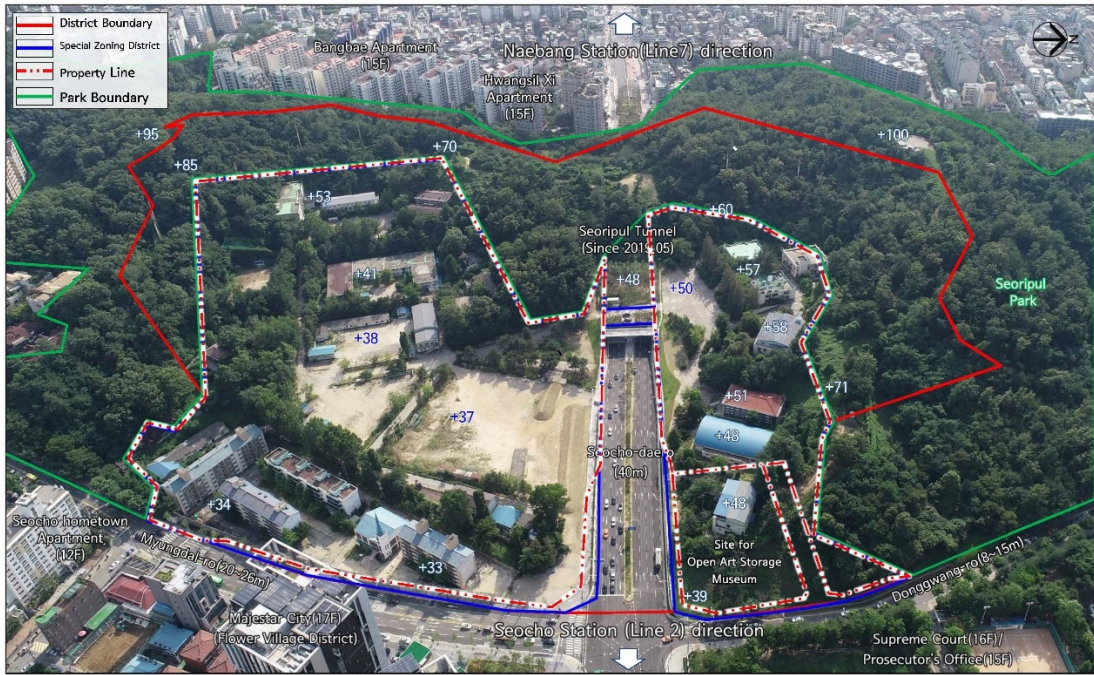
The current site is situated adjacent to the Seoripul Park, seamlessly blending into the natural environment of the park from the northeast to the southwest. It is bordered by two major roads, Banpo-daero and Seocho-daero. On the eastern side, various government institutions such as the Supreme Court, Seoul High Prosecutors' Office, Seoul Central District Prosecutors' Office, and Seoul Central District Court are located. To the north, there is the National Library of Korea, and to the south, cultural resources like the Seoul Arts Center are present.

현재의 대상지는 서리풀공원과 맞닿아 위치하며, 북동측에서 남서측으로 공원 자연환경이 이어집니다. 반포대로와 서초대로의 두 주요 도로축과 인접하여, 동측에는 대법원, 대검찰청, 서울중앙지방법검찰청, 서울중앙지방법원 등 공관이 위치하며, 북측에는 국립중앙도서관, 남측에는 예술의전당 등의 문화자원이 있습니다.

Seocho-gu designated the Seoul Arts Center and the area around Acoustic Street with the aim of fostering classical music-related cultural facilities and industries. This designation created the Seocho Music and Culture Zone. The Seoripul Acoustic Street is a consolidated space where various cultural and artistic facilities related to music are concentrated, including performance venues, musical instrument manufacturing, repair, and sales facilities, as well as exhibition spaces.

서초구는 클래식 음악 관련 문화시설과 업종 육성을 목적으로 예술의전당 및 악기거리 일대를 서초음악문화지구로 지정하였으며, 서리풀 악기거리에는 공연시설, 악기제작·수리·판매시설, 전시시설 등이 위치하는 문화예술관련 시설이 집적된 공간입니다.



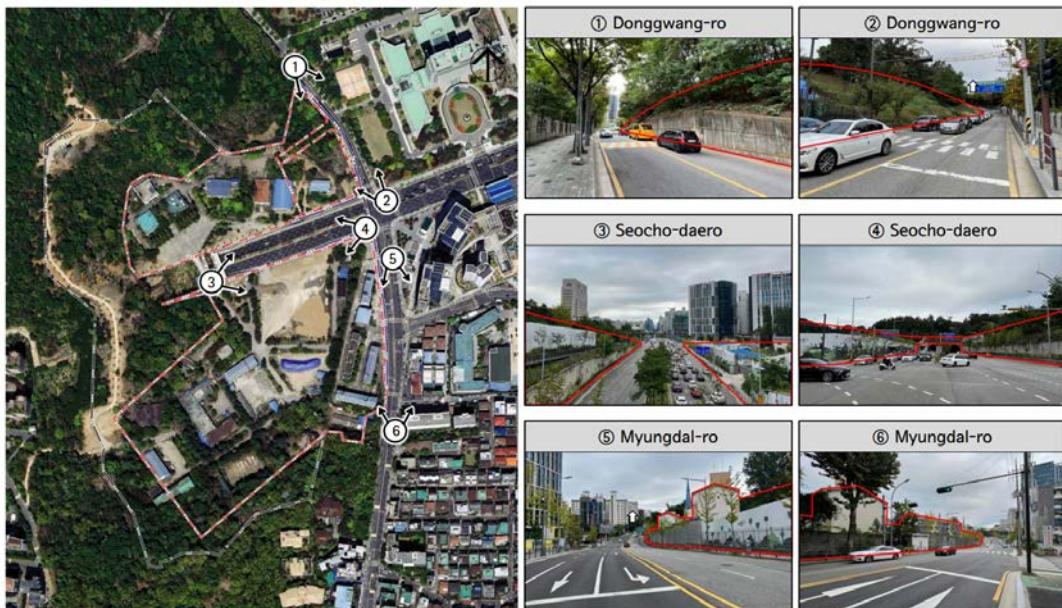


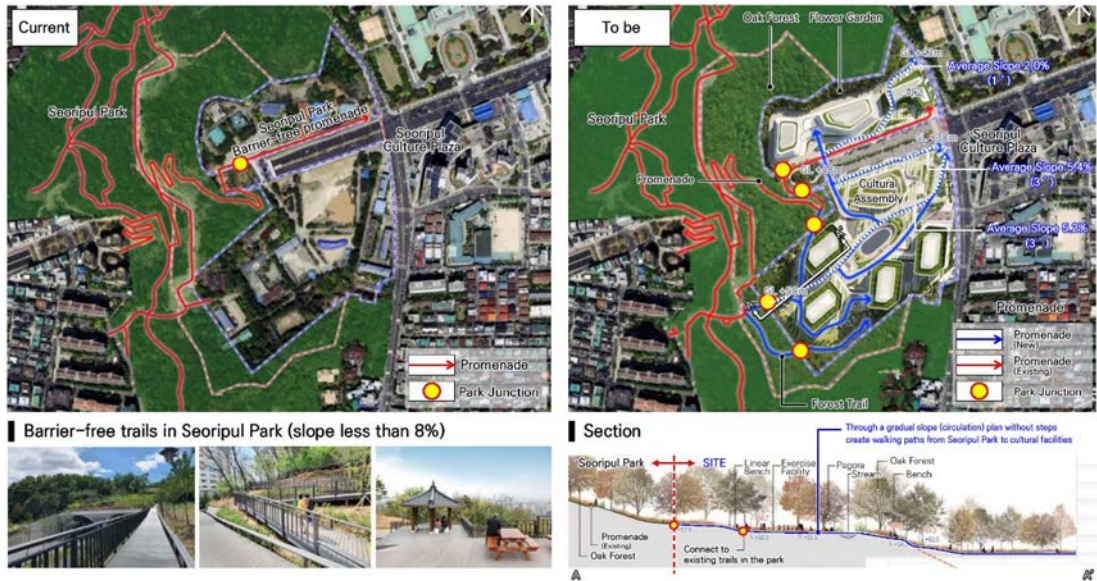
North-South direction: There is a green axis connecting the Han River - Seoripul Park - Gwanak Mountain, Umyeon Mountain - Cheonggye Mountain, and there is a culture and art axis linking Saebit Island and the Seoul Arts Center.

북-남 방향: 한강 - 서리풀 공원 - 관악산, 우면산 - 청계산을 연결하는 녹색축이 있으며, 새빛섬과 서울 예술의전당을 연결하는 문화예술축이 존재합니다.

East-West direction: Major business facilities are concentrated around Teheran-ro. With the opening of the Seoripul Tunnel in 2019, Tehran Road was extended. After 2025, GBC and Lotte Chilsung projects, which are large-scale business complexes will be built and will compete with this project.

동-서 방향: 대규모 상업시설들이 테헤란로 주변에 집중되어 있습니다. 2019년 서리풀 터널 개통으로 테헤란로가 확장되었습니다. 2025년 이후로는 대규모 사업단지인 GBC와 롯데 칠성 프로젝트가 건설되어 이 프로젝트의 복합시설과 경쟁할 것입니다.





The Seoripul special zoning district is a previously occupied by the National Defense Intelligence Command, located along Seocho-daero, with varying ground levels with significant height differences, ranging from 33m up to 85m above sea level. The site for the Open Storage Museum also exhibits varying ground elevations, ranging from 39m to 43m above sea level. Some parts of the site are bordered by hilly terrain.

서리풀 지구단위계획 특별계획구역은 일전에 정보사 부지로 활용되었던 부지로 서초대로의 서리풀 공원과 급격한 대지 고저차가 있는 지형입니다. 해발 33m 부터 85m까지의 경사지이며, 일부 경계 쪽에 산지가 형성되어 있습니다. 개방형 수장고 대상지도 해발 39m 부터 43m까지 차이가 납니다.

Currently, the northern side of the site has an entrance leading to Seoripul Park, and pedestrian access is connected to the top of Seoripul Tunnel on the western side. In the future, when the site is developed, there will be an increased intersections with the existing Seoripul Park walking path through internal pedestrian walkways within the complex. Currently, many residents from the residential areas at the rear of Seoripul Park use the existing pedestrian path extensively when moving towards Seocho Station. It is expected that the pedestrian traffic will increase significantly in the future.

현재 대상지 북측으로는 서리풀공원으로의 출입구가 위치하고 서측의 서리풀 터널 상단으로 보행이 연결되어 있으며 향후에 부지가 개발되면 단지내 보행로를 통해서 기존 서리풀 공원 산책로와 접점이 늘어날 예정입니다. 현재도 서리풀공원 후면부의 주거지로부터 많은 주민들이 서초역쪽으로 이동할 때 기존 보행로를 많이 이용하고 있으며 향후에는 보행자 수가 훨씬 많아질 것으로 예상됩니다.

2.4. Cityscape around the Site 대상지 원경



Key Plan

A.



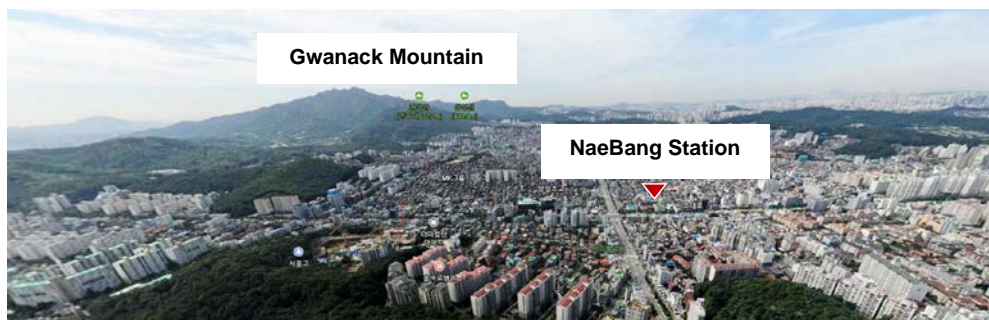
B.



C.



D.



2.5. Digital site information 대상지 관련 제공 자료

Attached to RFP, the Local Architect provides following documents regarding site information:

No.	Document	File Name	Format
1	Seoripul Special zoning district diagram 지구단위 계획도	Site 1_Seoripul Special zoning district diagram	DWG, PDF
2	Traffic Map 교통 종합 현황도	Site 2_Traffic Map	DWG, PDF
3	Site Survey 현황측량도	Site 3_Site Survey	DWG, PDF
4	Overall 3D site modeling 서리풀 특계 3D 대상지 주변 모델링	Site 4_Overall 3D site modeling	3DS
5	Overall 3D building modeling 서리풀 특계 3D 건물 매싱 모델링	Site 5_Overall 3D building modeling	3DS
6	Overall Site Plan Layout 서리풀 특계 통합 배치도	Site 6_Overall Site Plan Layout	DWG, PDF
7	Model Base Information 베이스 모형 정보	Site 7_Model Base Information Site 7_Model Base Information diagram	DWG, PNG
8	Retaining Wall Information (Current/Future) 옹벽 정보 (현재/미래)	Site 8_Retaining Wall Information	DWG, PDF

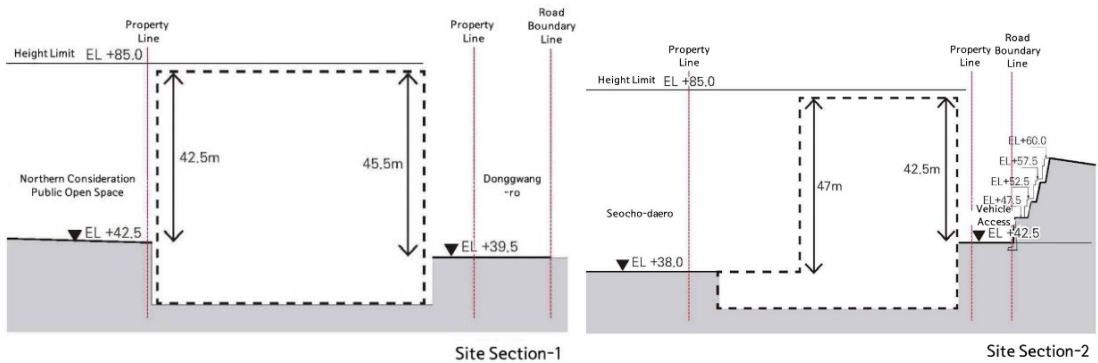
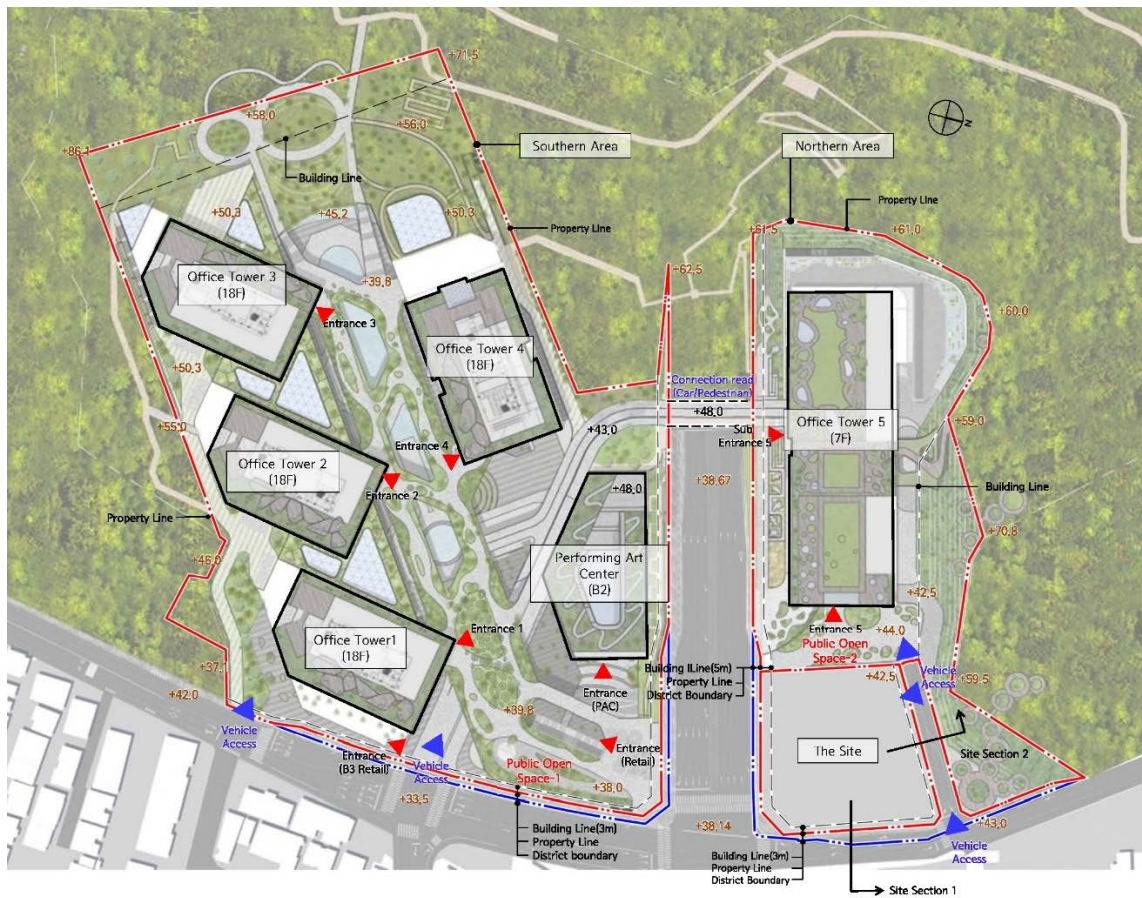
In cases that there exists any difficulty in opening and/or reading the files listed above, the Architect shall immediately contact the Main Contact.

3. Zoning Requirements 조닝 요구사항

This chapter aims to provide the necessary information for creating architectural plans. Overseas architects who are unfamiliar with the local context and regulations must adhere to this RFP (Request for Proposal), while domestic architects familiar with the local situation should also verify the current domestic legal standards in addition to this RFP.

이 챕터는 건축물 계획을 하기 위해 필요한 정보를 전달하는 목적이 있습니다. 대지 맥락과 국내법에 익숙하지 않은 해외 건축가들은 본 RFP를 준수해야 하며, 국내 상황에 익숙하신 국내 건축가들은 본 RFP와 더불어 현행 국내법 기준을 추가로 확인하시기 바랍니다.

3.1. Site Plan 배치계획



The master plan for the current Seoripul Special zoning district was developed by Haeahn Architecture for the site planning, plan layout, and volumetric design of the office towers. Additionally, the facade design was a joint effort between Haeahn Architecture and UNStudio. The Office complex is planned as developmental(speculative) offices, not designated as the headquarters of a specific company. The planning takes into consideration of the anticipation of hosting leading global companies in the future.

현재 서리풀 지구단위 특별계획구역 계획안 마스터 플랜은 해안건축에서 진행하였습니다. 오피스 타워의 배치, 평면, 단면 계획은 해안건축에서 진행하였고 입면 설계는 해안건축+UNStudio가 공동으로 계획하였습니다. 업무시설은 특정기업의 본사가 아닌 개발형 오피스로 계획되고 있으며 미래를 선도할 글로벌 기업들의 입주에 염두에 두고 계획을 진행하였습니다.



As for the Seocho Performing Art Center, the concept is currently under development, and the planning process is being carried out jointly by The System Lab and Haeahn Architecture. Taking a multifaceted approach by analyzing the trends of the era and the consumer segments of culture, we are planning a new concept cultural and artistic space. This space aims to provide a more accessible connection to the public while accommodating diverse cultural and artistic performances.

서초구 공연장의 경우는 현재 컨셉을 디벨롭 중이며 더시스템랩+해안건축에서 공동으로 계획안을 진행하고 있습니다. 시대의 흐름 및 문화의 소비층을 다각도로 분석하여 대중적으로 좀더 친근하게 접할 수 있으면서도 다양한 문화예술공연이 가능하도록 새로운 개념의 문화예술의 공간으로 계획 중입니다.



Regarding the Seoripul Open Storage Museum, it is considered a separate parcel of land and will be processed as an independent permitting entity. Consequently, all legal requirements related to this site, such as public open space, landscape requirement, parking capacity, etc., must be independently adhered to.

In the Seoripul special zoning district, the arrangement of building should be considered to secure a symbolic status by analyzing the relationship between the buildings within the area and the surrounding existing structures. Especially, careful consideration should be given to the side facing Seocho-daero, ensuring visibility and accessibility to the building and its entrance, allowing visitors to easily approach it. The plan should be carefully considered, taking into account the surrounding environment, cultural heritage, site-specific characteristics, and the street system. Through this, the proposed plan should harmoniously integrate with the surrounding area and efficiently establish a network of various resources. Consideration should also be given to the public use of facility planning and public notice, taking into account the adjacent areas to the project site.

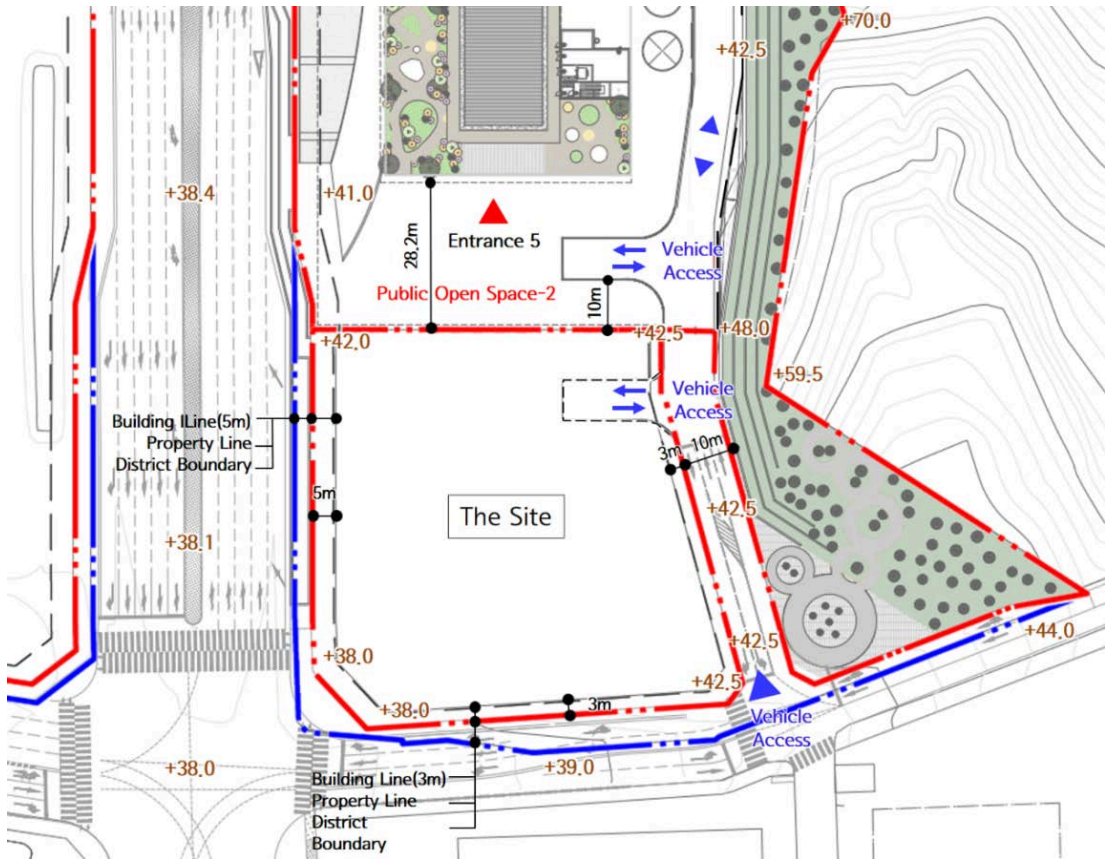
서울시 개방형 수장고 대지는 별도의 필지로서 별도의 인허가 건으로 진행됩니다. 이에 따라 이 대지를 기준으로 하는 모든 법적인 기준은 독립적으로 준수해야 합니다. (예, 공개공지, 조경면적, 주차대수 등)

서리풀 특별계획구역 내의 건축물, 주변의 기존 건물에 대한 관계를 분석하여 건축물의 상징적인 위상을 확보할 수 있도록 배치를 고려해야 합니다. 특히 서초사거리 측 도로에 접한 면에 대하여 건축물과 진입구에 대한 인지성을 확보하여 관람객들이 쉽게 접근할 수 있도록 해야 합니다.

주변 환경, 문화유산, 장소적 특성, 가로체계 등을 충분히 고려하여 계획하도록 하며, 이를 통해 계획안이 주변 지역과 조화롭게 형성, 다양한 자원들의 네트워크가 효율적으로 이루어지도록 계획하여야 합니다.

사업대상지와 접한 부지의 계획 및 공지의 공공적 활용을 고려하여 계획하여야 합니다.

3.2. Building Line 건축한계선



3-meter set-back from the property line on the Eastern and Northern edges of the site, and a 5-meter set-back from the property line on the Southern edge of the site, shall be preserved along the site line. No building element including any operating one (e.g. door, window, etc.) shall produce into the area between property line and set-back line ("Set-back Area", hereinafter). No building or landscape element (e.g. vent, planter, etc.) of more than 1.0m height above ground level shall be within Set-back Area.

The placement of the vehicle entrance should be carefully considered to minimize any interference with the adjacent site's existing facility vehicle entrance (capable of accommodating 771 vehicles).

건축한계선은 대지경계선으로부터 동측과 북측으로는 3m이격하여야 하며 남측으로는 5m이격해야 합니다. 건축한계선 밖으로는 1m 이상 높이의 지상구조물 계획이 불가합니다.

차량출입구 위치는 부지 인접 업무시설 차량출입구(771대 수용)와 차량 간섭이 최소화 되도록 고려해야 합니다.

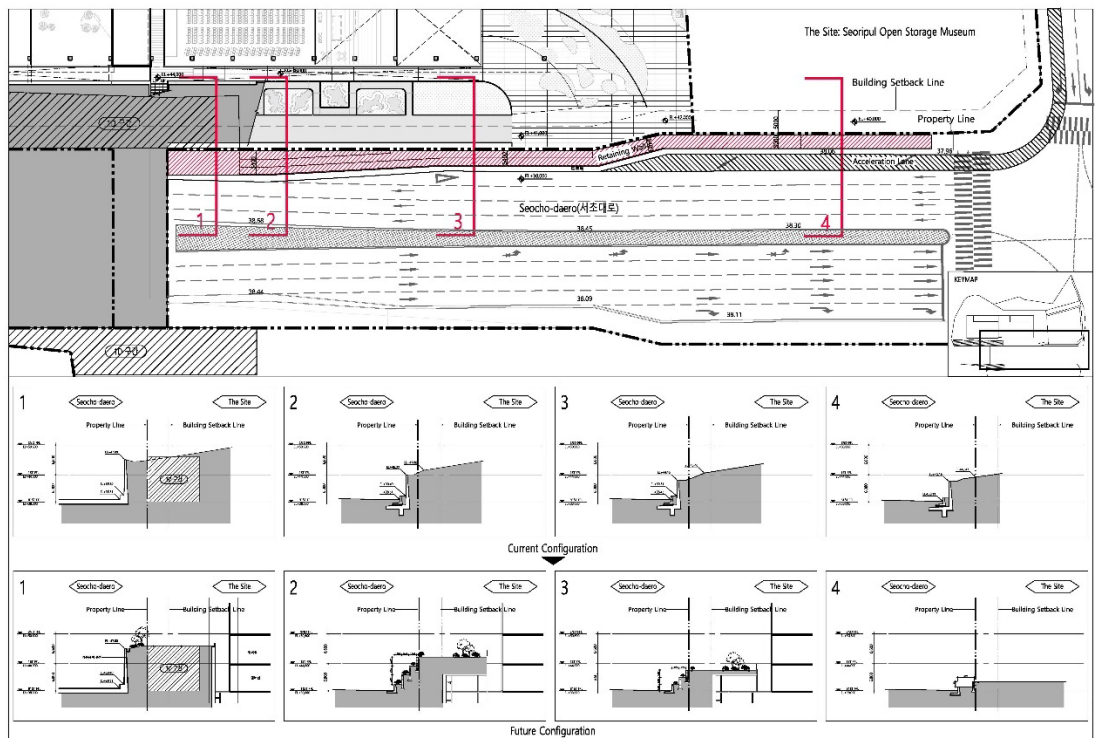
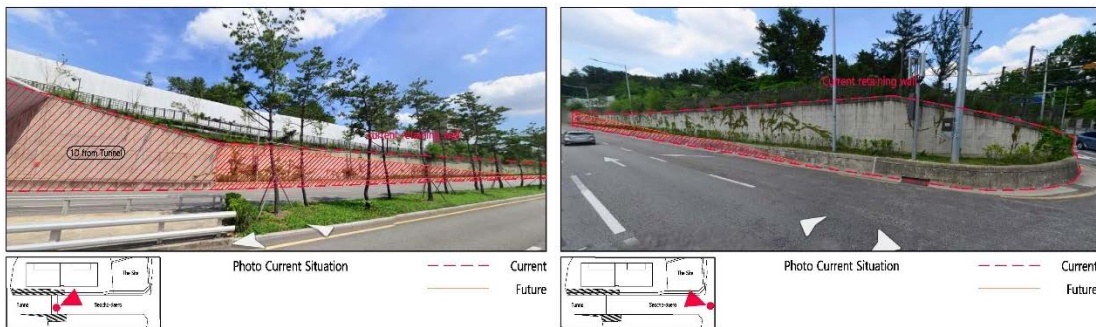
3.3. Retaining Wall Information (Current/ Future) 옹벽 정보 (현재/ 미래)

Along the southern side of the property, there is currently a retaining wall and a pedestrian pathway in place. This structure was created in 2019 when the Seoripul Tunnel was constructed, and it is expected to undergo alterations in terms of both level and structure in the future. While the pedestrian pathway will retain its route, there are plans for changes in its elevation, and some portions of the existing retaining wall are scheduled for removal, resulting in changes to its height. Refer to 2.5 Digital site information, 8_Retaining Wall Information.

부지 남측도로를 따라서 현재 옹벽과 보행길이 형성되어 있습니다. 이는 2019년에 서리풀 터널이 생기면서 만들어진 구조로서 향후에 레벨 및 구조가 변경될 예정입니다. 보행길은 루트는 유지하지만 레벨이 변경될 예정이고 기존 옹벽은 일부 철거되어 높이가 변경될 예정입니다. 2.5 대상지 관련 제공 자료 8_Retaining Wall Information 참조하시기 바랍니다.



Top View



3.4. Floor Area Ratio (FAR), Building Coverage Ratio (BCR) 용적률, 건폐율

FAR (Total Gross Floor Area after Applicable Deductions / Site Area) shall not exceed 200% of the site area. BCR (Building Area after Applicable Deductions / Site Area) shall not exceed 60% of the site area. 용적률 200%이하, 건폐율 60%이하로 계획하여야 합니다.

<Total Gross Floor Area Calculation Method> 용적률 산정을 위한 바닥면적 산정 방법

Total Gross Floor Area (GFA) is calculated as sum of each floor area.

Floor Area Calculation Method:

Floor area shall be calculated as the area of the floor

Delineated by center line of its exterior walls.

Applicable deductions are;

- i . All below-ground floor area
- ii . Above-ground floor area used as parking
- iii . Any voids including vertical duct and pipe shafts
- iv . (elevator shaft area is not deductible and adds on each floor area.)
- v . Water tank room, oil tank room, sewage treatment-room or any structures for similar use

용적률 산정을 위한 바닥면적 산정 방법은 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

<Building Area Calculation Method> 건폐율 산정을 위한 건축면적 산정 방법

Building area shall be calculated as projection on a horizontal a plane of the building delineated by the center line of exterior walls.

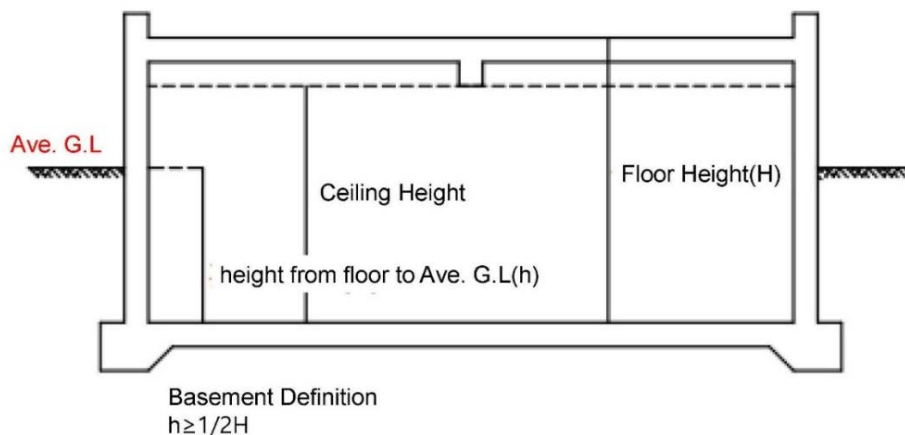
Allowable deductions are;

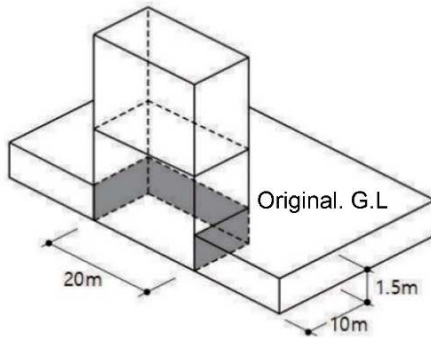
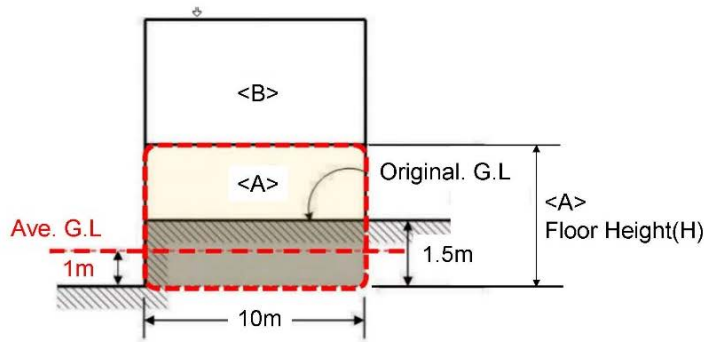
- i . All area occupied by the projection of construction elements of less than 1 meter in height;
- ii . 1 meter offset area occupied by the projection of balconies and canopies.

건폐율 산정을 위한 건축면적 산정 방법은 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

<Basement(Underground floor) Definition> 지하층 산정 기준

According to the criteria for underground floor calculation, a level is considered as an underground floor if the height from the floor to the average ground level is equal or greater than half of the story height. Refer to the following diagram for further understanding.





$$\text{Ave. G.L.} = \frac{(10\text{m} \times 1.5\text{m} \times 2) + (20\text{m} \times 1.5\text{m})}{(20\text{m} \times 2) + (10\text{m} \times 2)} = 1.0\text{m}$$

If <A> is 4m, then <A> is not basement.

레벨차가 있는 대지의 지하층 산정방법은 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

3.5. Building Height 건축물 높이

The Building height shall not exceed 85m above sea level.

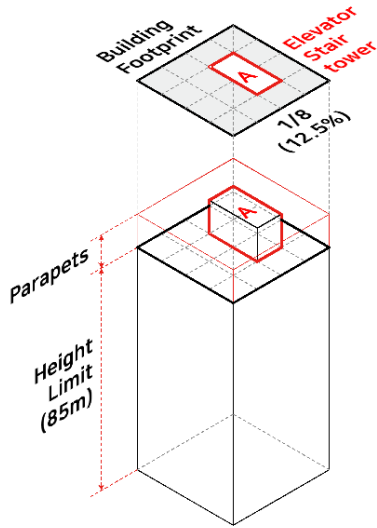
In the Korean Building Act, the height calculation for rooftop projections and parapets is explicitly specified based on their structures. Particularly, when the parapet is open by 50% or more, the height is not included in the calculation up to 12 meters. The 50% openness is calculated based on the average of each face, not the average of the entire perimeter. Please refer to the following diagram.

In the current building regulations, when an elevator comes to a stop on the rooftop, the elevator shaft is counted as part of the building height. However, in the case of the Seoripul special zoning district, according to the guidelines for detailed development plans, the total horizontal projection area of rooftop elevator towers, stair towers, and similar structures will be excluded from height calculations if it is less than 1/8 of the building footprint. This exclusion applies only when these rooftop facilities are used for access by vulnerable persons such as pregnant women, people with disabilities, and elderly individuals.

건축물 높이는 해발고도 85m를 넘지 않아야 합니다.

건축물 높이 산정은 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

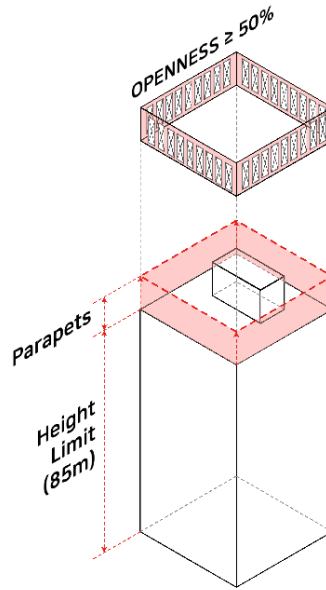
단, 현행 법규상 승강기가 옥상에서 정지하게 되면 승강장이 층수에 산입되어 건축물 높이에 포함 되게 되지만 본 서리풀 지구단위 특별계획구역의 경우는 세부개발계획 지침에 따라 옥상의 승강기 탑, 계단탑 등의 수평투영 면적의 합계가 건축면적의 1/8이하인 경우에 한해서 임산부, 장애인, 노약자 등 이동 취약 계층의 옥상 출입으로 이용되는 경우에는 높이 산정에서 제외됩니다.



If $A \times 8 < \text{Building Footprint}$

If the horizontal projection area of the tower protruding from the roof is less than 1/8 of the building area, that part is excluded from the calculation of the building height. (within 12m range)

* A : horizontal projection area of a tower (staircase, elevator, etc..)



If the openness of the roof parapet is larger than 50%

If the openness of the roof parapet is larger than 50%, height of that part is not counted in the building height.

3.6. Public Open Space 공개공지

Public open space is an open space area without any building structure and which is accessible at any time by general public (“Public Open Space” hereinafter) shall be provided per code requirements. It is delineated by building structures, vehicular roads and/or pedestrian passage. The front space of the main entrance used for the primary purpose of the building or spaces exclusively used by the building cannot be recognized as the Public Open Space, so careful consideration is required during the planning process.

The public open space is recognized only within the inner boundary of the building line shown in 3.2 Building line. For example, the space between the zoning district boundary and the building line is not legally considered part of the public open space. Therefore, it is essential to be cautious when calculating the area. Architects should clearly present the boundary of the public open space and the basis for the POS area calculation in their submissions.

공개공지는 건물 구조가 없는 개방된 공간으로서 일반 대중이 언제든지 접근하여 휴게 및 이벤트를 할 수 있는 공간을 의미하며, 법적인 요건을 준수해야 합니다. 이는 건축물 구조, 차도 및 보행자 통로에 의해 경계가 설정되어 집니다.

공개공지 면적은 건축한계선의 안쪽만 인정됩니다. 예를 들어 구역계부터 건축한계선 사이의 공간은 법적 공개공지 면적으로 인정되지 않으니 면적 산정시 주의해야 합니다. 건축가들은 제출물에 공개공지의 영역과 면적산정 근거를 명확하게 제시해야 합니다.

A Min. 7% of Site Area as calculated to the method described hereunder shall be designed as Public Open Space. Public Open Spaces may be in a form of covered structure (e.g. pilotis, cantilever, canopy, etc.). In such case, the net height under the covering structure shall be min. 6m. Width of the POS shall be 5m or more.

IMPORTANT NOTE:

POS Area Calculation Method

Total POS Area = Uncovered POS Area at GL + 1/2(Covered POS + POS at BG)

* POS: Public Open Space

* GL: Ground Level

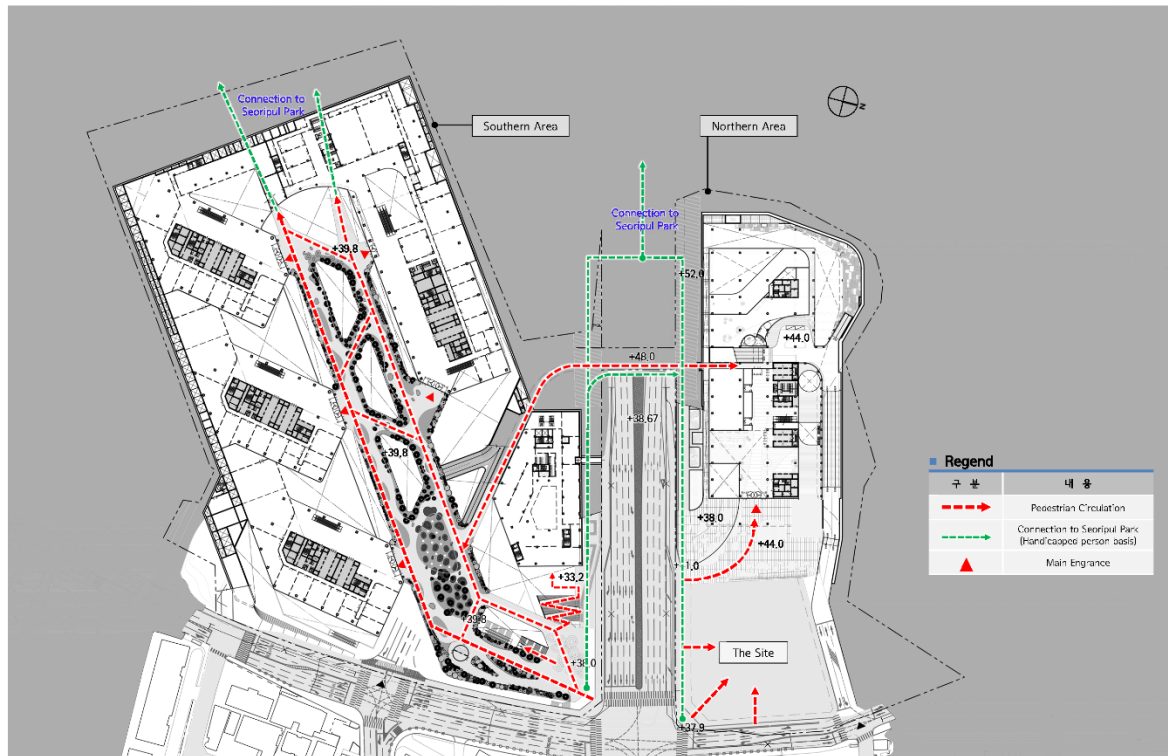
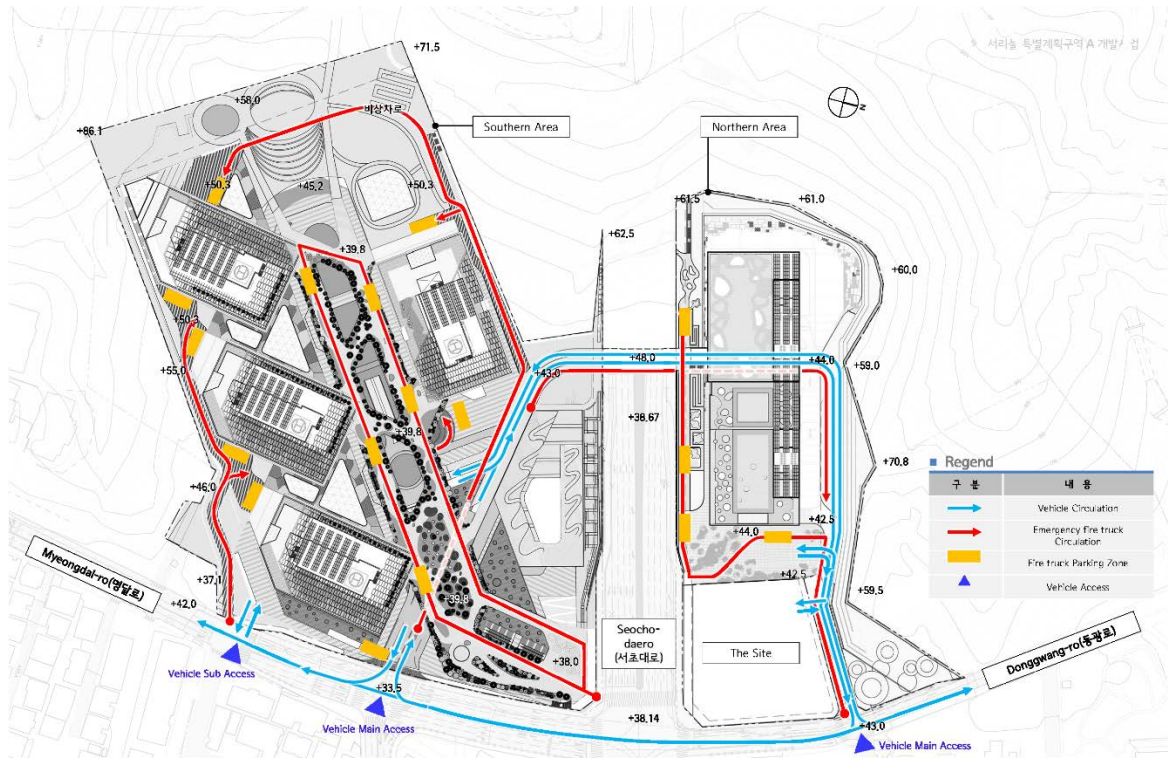
* BG: Below Ground

* Any area within set-back line shall not be counted as Public Open Space.

At least 50% of the length of a side adjacent to the surrounding pedestrian streets should be designed as accessible opening for the public pedestrians and it cannot have the height difference with the pedestrian streets around it except for a case of having a ramp for the disabled.

공개공지 법적 최소기준은 대지면적의 7%이며, 공개공지 면적 산정 관련하여 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

3.7. Access 차량 및 보행자 동선

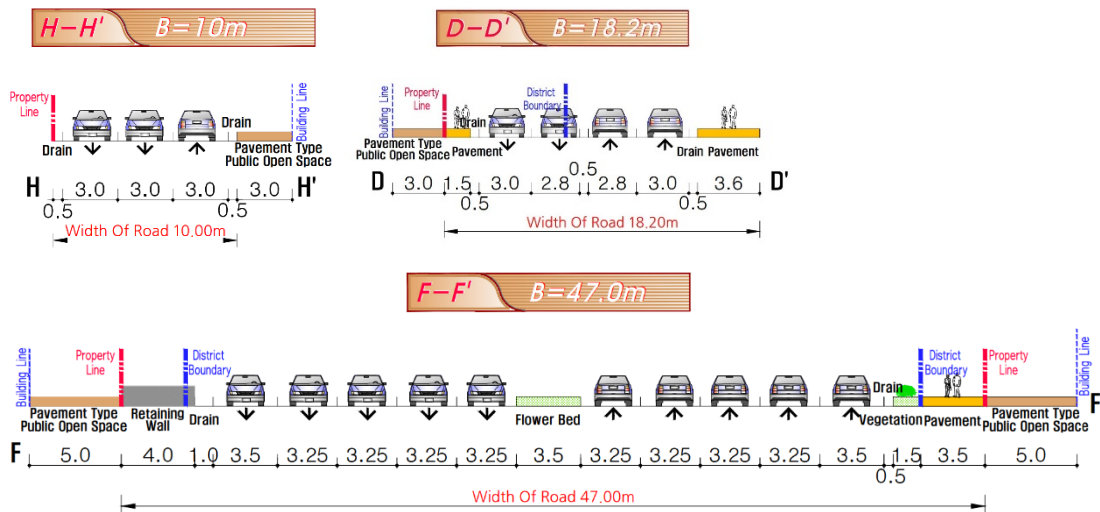
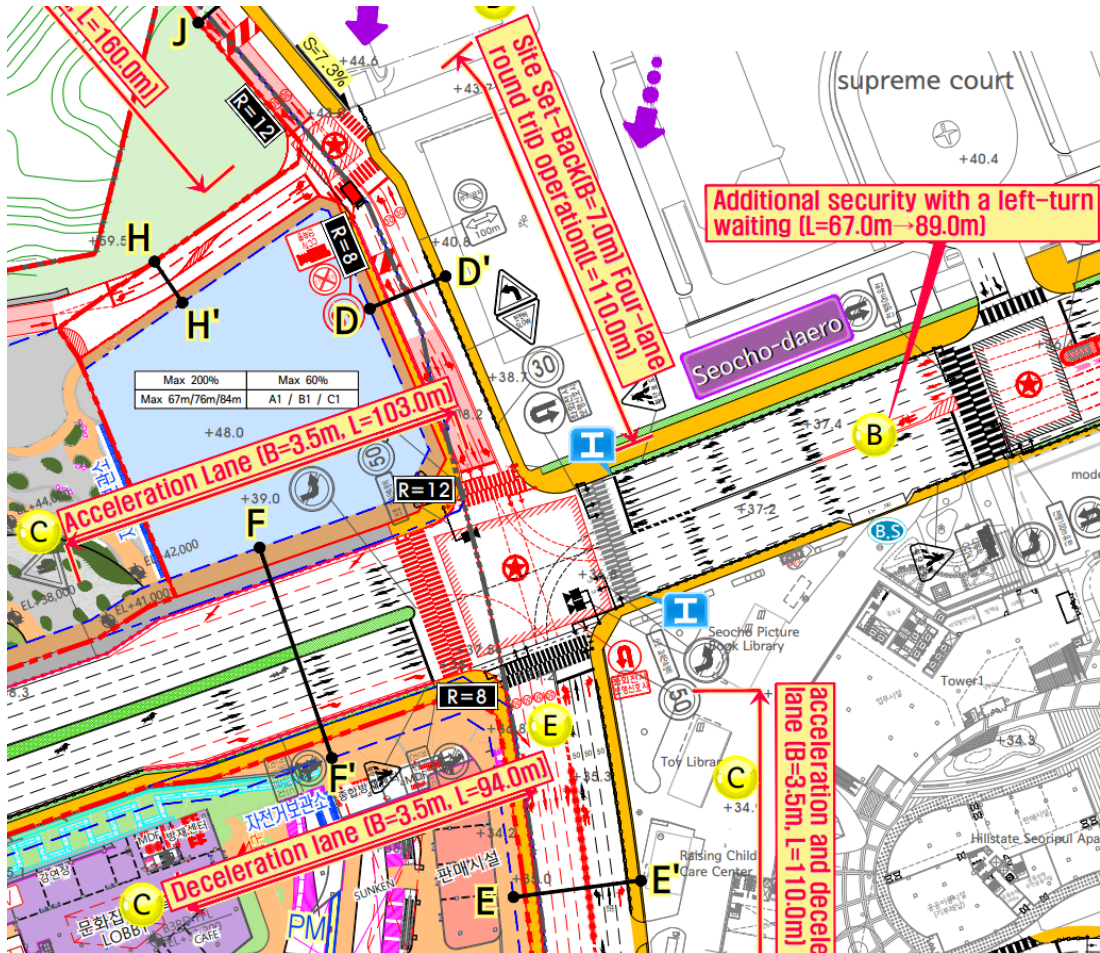


The level difference between Seocho-daero and Seoripul Park and the entire vehicle and pedestrian circulation within the Seoripul Special zoning district must be carefully analyzed to develop the vehicle plan and ensure pedestrian continuity.

The parking lot should be planned as an underground parking lot, and the entry and exit of the parking lot must be planned at designated locations. Pedestrian routes should be clearly separated to prioritize pedestrian safety in the planning process.

서초사거리와 서리풀공원 사이의 대지 레벨차 및 서리풀 특별계획구역 전체의 차량 및 보행자 동선을 면밀히 분석하여 차량 계획을 세우고 보행의 연속성을 확보해야 합니다.

주차장은 지하 주차장으로 계획하고 주차장 진출입구는 지정된 위치에 계획해야 합니다. 보행동선과 명확히 분리하여 보행자의 안전을 최우선으로 계획해야 합니다.



3.8. Vertical Transportation 승강기(승객용, 비상용, 화물용)

<Passenger Elevator> 승객용 승강기

Architects need to plan suitable elevator systems that not only adhere to legal minimum standards but also align with the building's purpose, traffic volume, user convenience, and building security.

IMPORTANT NOTE:

This is only the minimum code requirement. Use this calculation just to verify code compliance. Performance analysis is more important for the occupants.

Min. elevator count required by the code

$$= 1 + (\text{Net Usable Area* of 6}^{\text{th}} \text{ floor to top floor} - 3,000\text{m}^2) / 2,000$$

An elevator which has capacity of 16 people or more is counted as 2.

***Net Usable Area = GFA – Area of MEP rooms and cabinets – parking – Circulation Area (including lobbies and corridors)**

건축가들은 법적인 최소규정을 지켜야 할 뿐만 아니라 건축물의 용도, 교통량, 이용자의 편의성 및 건축물 출입보안에 부합하도록 적절한 엘리베이터 계획을 하여야 합니다.

IMPORTANT NOTE:

승용 승강기 최소 기준은 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

<Emergency Elevator > 비상용 승강기

In addition to passenger elevator, As per code requirements, emergency elevators serving all floors shall be provided for any building exceeding 31m in height and 1,500m² of maximum floor area of any level above 31m. Following formula shall be used to calculate the required number of emergency elevator when the building has a floor the surface area of which is exceed 1,500 m²:

Min. emergency elevator count required by the related codes

$$= 1 + ("B" - 1,500 \text{ m}^2) / 3,000 \quad * "B" \text{ is the sum of floor area of the floor above 31m height.}$$

A pressurized vestibule of min. 6 m² shall be provided for emergency elevators. The vestibule of the emergency elevators cannot be shared with that of exit stairs. Elevator shafts and vestibules shall be protected with 2-hour fire rated walls and/or partitions with 2-hour fire rated doors.

The distance from the emergency elevator vestibules on the ground floor to the building exit to the surrounding roads or outdoor open spaces (including public plazas or parks) not exceed 30 meters.

높이31m를 초과하는 건축물에는 법적인 승강기 이외에 추가로 비상용승강기를 설치해야 합니다. 비상용 승강기 관련 기준은 현행 국내법 기준을 적용하시기 바랍니다.

<Freight Elevator(Artworks)> 화물용 승강기(예술품 이동)>

The freight elevator connecting to the art storage room should be vibration-free and have dimensions approximately 3 meters in width, and around 5 meters in both depth and height of car size.

수장고와 연결되는 화물용 엘리베이터는 무진동으로 카 내부 크기는 가로 3m 내외, 깊이와 높이는 5m 내외로 합니다.

3.9. External Space Planning 외부공간 계획

External Space Planning shall be provided as an holistic part of the project. Architects are invited to make conceptual design proposals of External Space Planning which delineates areas for paving, planting and public facility features (i.e. bench, pergola, water feature, outdoor stage, etc.).

External Space Planning should be planned for at least 15 percent of the Site Area. Planting should be planned for at least 60 percent of the external space area. External Space Planning can be divided and put in multiple locations and each shall be of min. surface area of 10m².

The calculation criteria for rooftop landscaping area involve attributing 2/3 of the rooftop landscaping area to the landscaping area itself, while the maximum recognized area for rooftop landscaping should be within 1/2 of the total ground level landscaping area. Areas similar to piloti structure(covered structure) should be calculated as 1/2. These areas, which are designated for public circulation in the air, are recognized up to one-third of the landscaping area criteria for the corresponding site.

The ground or lower floors of the outdoor space should be planned as public areas that are open to the public and capable of maintaining functions for promoting and encouraging art museum visits.

The convenience of visitors should be considered, and appropriate facilities for resting and leisure should be provided to create an open cultural facility.

The rooftop garden should be designed to offer a view of the Seoripul Park in conjunction with a café, while ensuring that it does not provide a view towards the nearby Supreme Court direction.

외부 공간 계획은 프로젝트의 통합적인 구성요소입니다. 건축가들은 외부 공간 계획의 개념적 설계 제안을 해야 하며, 포장, 식물 조성 및 공공 시설 (벤치, 퍼골라, 물 특징, 야외 무대 등) 영역을 구분해야 합니다.

조경면적은 법적으로 대지 면적의 최소 15 퍼센트 이상으로 계획되어야 합니다. 식재 조성은 외부 공간 면적의 최소 60 퍼센트 이상으로 계획되어야 합니다. 외부 공간 계획은 여러 위치로 분할되어 배치될 수 있으며, 각 위치별 최소 면적은 10m²입니다.

옥상조경면적 산정기준은 옥상조경면적의 2/3를 조경면적으로 산정하고 옥상조경 최대 인정면적을 지표면 전체 조경면적의 1/2이내로 합니다. 필로티 그 밖에 유사한 구조의 부분으로 공중의 통행에 전용되는 부분의 조경면적은 1/2를 산정, 해당 대지의 조경면적 기준의 1/3에 해당하는 면적까지 인정합니다.

접지부 또는 저층부 옥외공간은 공공에 개방된 공간으로서 미술관 홍보와 관람 유도를 창출할 수 있는 기능을 수행할 수 있도록 계획해야 합니다.

이용자들의 편의, 휴게시설을 알맞게 조성하여 개방적인 문화시설이 되도록 계획해야 합니다.

옥상 정원은 카페와 연계하여 서리풀 근린공원을 조망하도록 계획하며, 인근 대법원 방향으로는 조망하지 못하도록 해야 합니다.

3.10. Parking 주차장

Majority of parking shall be provided at below-ground level. Considering vehicle access, two-way vehicle ramp is required to facilitate the entry and exit of vehicles. Architects are required to provide typical plan in consideration of structural grid module to allow efficient parking layout between structural columns on basements. When considering structural modules, it is advisable to use oversize vehicle parking modules for all parking requirement to allow flexible layout of parking.

All code regulations related to parking facilities are minimum requirements, and it is recommended to propose a parking layout with ample space considering the traffic impact analysis in the SD phase of design. Generally, traffic impact analyses exceed legal requirements.

The parking spaces will be planned at 1.1 times the legally required number. After traffic impact analysis in SD phase, required number of parking space will be determined. It could be more than 1.1 times the legally required parking spaces.

대부분의 주차시설은 지하층에 마련되어야 합니다. 차량 접근 및 원활한 출입을 위하여 양방향 차량 램프가 필요합니다. 건축가들은 효율적인 주차 레이아웃을 고려하여 구조 모듈을 계획하여야 합니다. 구조 모듈 고려시에 확장형 주차 모듈을 기본으로 고려하시기 바랍니다.

주차시설 관련된 모든 법정 규격은 최소 규정이며 계획설계 단계에서 진행될 교통영향평가를 고려하여 여유 있는 주차장 계획을 제안하기기 바랍니다. 일반적으로 교통영향평가 대상의 건축물은 법정 기준을 초과하여 적용됩니다.

주차대수는 법정 주차대수의 1.1배로 계획합니다. 계획설계 단계에서 교통영향평가를 통해 필요한 주차 대수가 결정될 예정입니다. 이는 법적 주차대수의 1.1배 보다 증가할 수 있습니다.

<Minimum Code requirement of parking stall and clearance 주차 규격(법정 최소기준)>

	Unit type or Area	Size (m)	Remarks
Parking types	Typical unit 일반형	2.5 X 5.0	
	Unit for small vehicle 경형	2.0 X 3.6	Max. 5%
	Unit for oversize vehicle 확장형	2.6 X 5.2	More than 30% of entire(excl. parallel parking) parking number
	Unit for disabled driver 장애인전용	3.3 X 5.0	Min. 2%
	Unit for parallel parking 평형주차	2.0 X 6.0	
Min. Vertical Clearance	Parking lot area 주차면 천장고	2.1	
	Car path area 일반차량 통로 천장고	2.3	
	Ramp from 1 st floor to B1 지하1층 및 지상1층의 경사로 천장고	3.3*	Working trucks shall be considered 조업차량 고려

* Clear height of ramp from 1st floor to B1 shall consider working trucks such as waste collection truck and moving van. If art loading area is located in the underground level, access of 5-ton cargo truck(3.7m vehicle height) shall be considered. 지하1층 및 지상1층 경사로 천장고는 쓰레기 차량이나 이사 차량 등 조업차량을 고려하여야 한다. 예술품 하역공간이 지하층에 계획될 경우 5톤 탭차량(차랑고 3.7m)가 진입할 수 있도록 고려하여야 합니다.

<Minimum Code Requirement of ramp condition 주차경사로 규정(법정 최소기준)>

Type	Min. Width	
	One-way circulation (m)	Two-way circulation (m)
Straight	3.3	6.0*
Curvilinear	3.6	6.5*

* Curbs of 300mm wide by 150mm high shall be provided on each side. The width of curbs are included in width of ramp. 넓이 300mm 높이 150mm의 연석이 램프의 양측에 계획되어야 하며, 이 연석은 램프 차로 폭에 포함됩니다.

* Sufficient leeway shall be provided, especially for curvilinear ramp in regards to effective turning radius of large vehicle. 곡선 램프는 대형차량의 유효 회전반경을 고려한 계획이 필요합니다.

* Considering traffic impact analysis in SD phase, parking ramp is recommended to keep 8m width or more including curbs on both sides. 계획설계단계의 교통영향평가를 고려하여 차로 폭은 양측 연석을 포함하여 8m이상으로 계획하시기 바랍니다.

<Minimum Code Requirement of slope condition 주차경사로 경사 규정(법정 최소기준)>

Type	Straight	Curvilinear
Slope	No more than 17%*	No more than 14%*

* A minimum transition space is required between sloped and level sections. For straight ramps, a minimum length of 3 meters with a gradient of up to 8% is planned. For curved ramps, a minimum length of 2.4 meters with a gradient of up to 7% is planned. 경사 구간과 평탄 구간 사이에 최소 전이공간이 필요합니다. 직선 램프의 경우 최소 3m 길이에 구배 8%이내, 곡선램프의 경우 최소 2.4m에 구배 7%이내로 계획하시기 바랍니다.

<Minimum Code Requirement of pathway 주차 차로 규정(법정 최소기준)>

Type	Min Width (m) based on perpendicular parking layout 직각주차 기준
Lane	6m*

* It is recommended to provide 7.2m or more to consider traffic impact analysis. 교통영향평가를 고려하여 차로 너비는 7.2m이상 계획하시기 바랍니다.

<Bicycle Parking Spaces 자전거주차>

Type	Legal parking requirement
Bicycle Parking Space	More than 20%*

* The number of parking could be increased by 30% according to Korean Green Design Guideline in SD-DD phase. The parking space can be on the ground floor or(and) underground floor. In any case, access from the parking to the building shall be considered. 녹색건축인증(자전거 주차장 설치)항목에 따라 최대 30%까지 증가할 수 있습니다. 자전거 주차는 지상 또는 지하에 모두 가능하되 주차 후 관람 이동 동선이 고려되어야 합니다.

<Bus Parking for group tour 단체 관람을 위한 버스 주차공간>

Architect shall design bus parking spaces (for at least one bus) for group tours. 단체관람을 위한 버스 주차공간(1대 이상)을 조성합니다.

4. Structure 구조 계획

4.1. General Guideline 일반 기준

Structural systems shall be rational, economical and coherent with architectural design concepts. Material shall be carefully chosen in consideration of feasibility, cost and time for construction.

If the design requires special structures, Architects should specify it in the Planning Report.

구조 시스템은 합리적이고 경제적이며 건축 디자인 컨셉과 일관성을 가져야 합니다. 시공성, 비용 및 시공 기간을 고려하여 신중하게 계획되어야 합니다. 만약 특수 구조를 제안할 경우 건축가는 계획 보고서에서 구체화할 수 있는 방법을 명시해야 합니다.

5. Fire Safety 소방 및 방재 계획


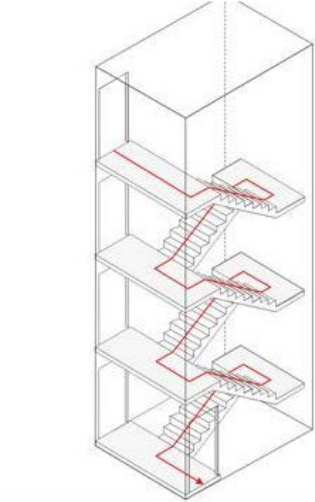
5.1. Means of Egress 피난 수단

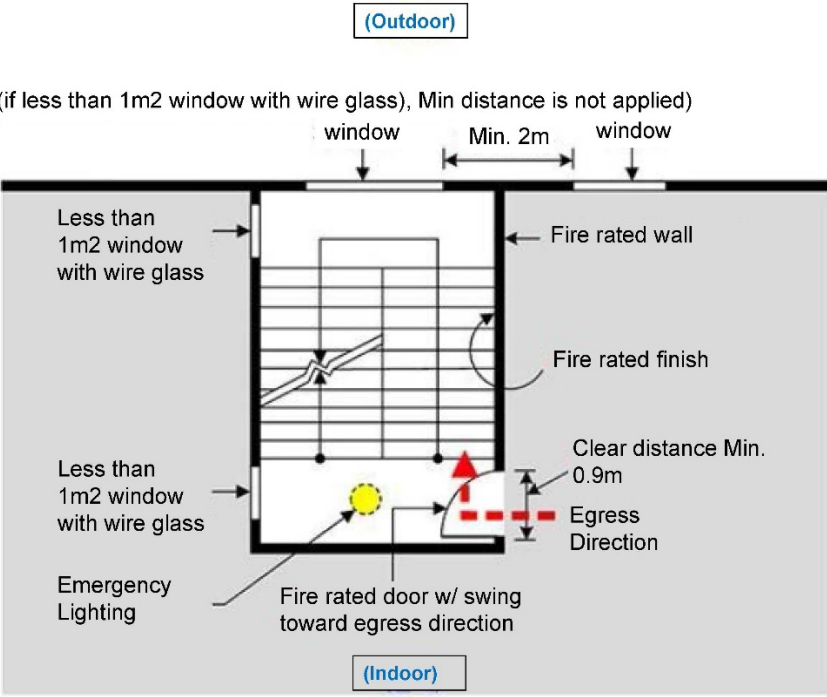
The types of staircases are categorized as direct stairs, egress stairs, and special egress stairs. They should be differentiated and applied based on the number of floors in the building.

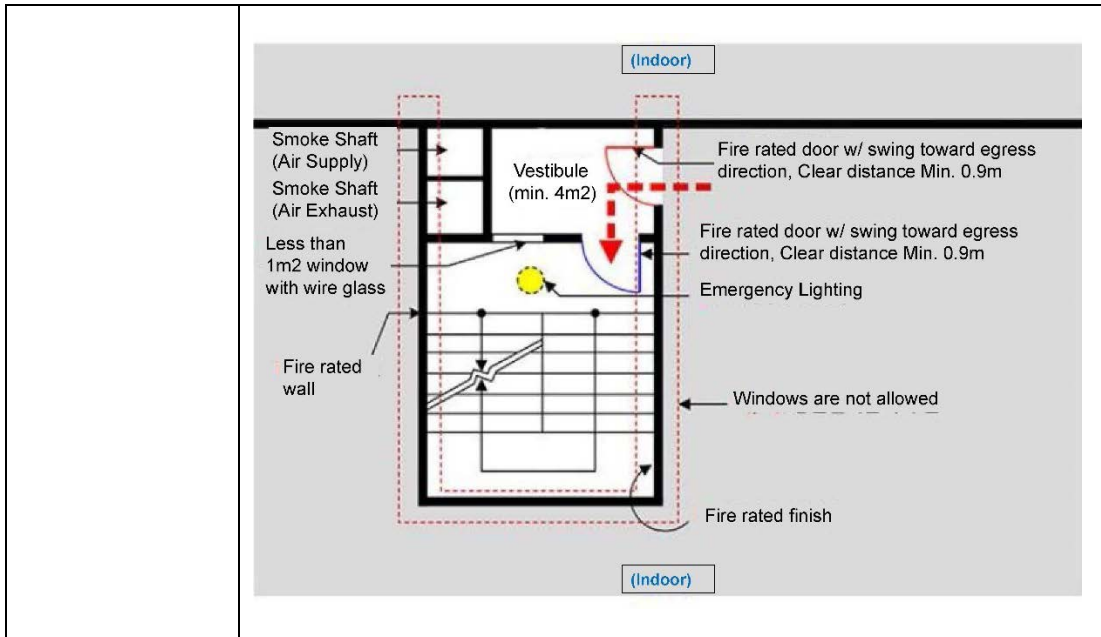
This project requires the installation of at least two direct stairs and there should be a certain distance between these stairs.

계단의 종류는 직통계단, 피난계단 및 특별피난계단으로 구분되며 건물의 층수에 따라서 구분하여 적용해야 합니다.

본 프로젝트는 직통계단 2개소 이상 설치 대상이며 직통계단간의 일정거리를 이격해야 합니다.

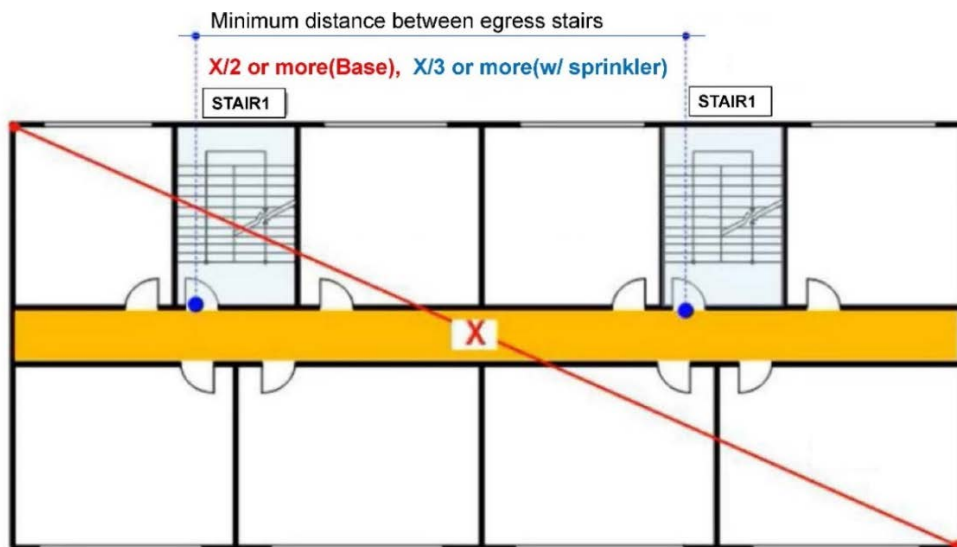
Category 종류	Contents 내용
직통계단 Direct Stairs	<p>The term encompasses staircases that provide a direct connection to the escape floor or ground level from all floors of the building. This comprehensive term includes both "egress stairs" and "special egress stairs."</p> <p>건물의 모든층에서 피난층 또는 지상으로 직접 연결되는 계단 포괄적인 용어로 피난계단과 특별피난계단을 포함하는 용어입니다.</p>
	 
피난계단	<p>If the building has 5 or more above-ground floors or 2 or fewer below-ground floors, the installation of the staircase shall follow "Egress Stairs" structure.</p>

<p>Egress Stairs</p>	<p>The installation structures differ for interior and exterior placement of the staircases.</p> <p>(The following example pertains to interior installation of the staircases.)</p> <p>지상 5층 이상 또는 지하2층 이하 층인 경우 피난계단 또는 특별피난계단을 설치하여야 합니다.</p> <p>건축물 내부설치, 건축물 바깥쪽 설치 구조가 상이합니다.</p> <p>(아래 예시는 건축물 내부설치 기준입니다.)</p> <div style="text-align: center;"> <p>(Outdoor)</p> <p>(if less than 1m² window with wire glass), Min distance is not applied</p>  <p>(Indoor)</p> </div>
<p>특별피난계단 Special Egress Stairs</p>	<p>If the building has 11 or more above-ground floors or 3 or fewer below-ground floors, the installation of the staircase shall follow “Special Egress Stairs” structure. (For example: from the 11th floor to the escape floor or from the 3rd basement floor to the escape floor.) The installation structure varies depending on the location of the staircase and the configuration of vestibule space.</p> <p>(The following example pertains to interior installation of the staircases.)</p> <p>지상11층 이상 또는 지하3층 이하 층인 경우 특별피난계단을 설치하여야 합니다. (예시: 11층부터 피난층까지 또는 지하3층부터 피난층까지)</p> <p>계단의 위치 및 부속실의 구조에 따라 설치 구조가 상이합니다.</p> <p>(아래 예시는 건축물 내부설치 기준입니다.)</p>



For floors other than escape floors, the maximum travel distance to at least one stairs from any point within the building should not exceed 30 meters. However, if sprinklers are installed and interior finish materials are non-combustible, this limit can be extended to 50 meters. However in cases where there is a total floor area of 300m² or more in basement levels, such as auditoriums, assembly halls, viewing areas, and exhibition halls, they are exempted from the extended limit and must maintain the 30-meter travel distance standard.

피난외의 층에서 건물의 모든 지점에서 최소 1개의 계단실까지의 피난거리는 30m를 초과할 수 없습니다. 단 스프링클러가 설치되고 실내재료 마감에 불연재료일 경우 50m까지 완화됩니다. 이때 지하층에 설치된 바닥면적 합계 300m² 이상의 공연장, 집회장, 관람장 및 전시장은 완화 대상에서 제외됩니다.(30m 기준 유지)



When installing two direct stairs, the entrance points of the two furthest staircases must be positioned at a distance that is equal to or greater than one-third of the maximum diagonal distance across the building floor plan with a condition of sprinkler system. The term refers to the shortest pedestrian distance between entrance points when a corridor connecting the spaces between two direct stairs is compartmentalized by fire barriers from other parts of the building.

직통계단 2개소 설치 시 가장 멀리 위치한 직통계단 2개소의 출입구 간의 가장 가까운 직선거리*는 건축물 평면의 최대 대각선 거리의 1/3이상으로 이격해야만 한다. 직통계단 간을 연결하는 복도가 건축물의 다른 부분과 방화구획으로 구획된 경우 출입구 간의 가장 가까운 보행거리를 말한다

The effective width of the stairs, excluding the handrail, and the effective tread depth of the stairs must be a minimum of 1.2 meters. For a direct stairs leading from the building's interior to the outside, a clear escape distance of 50 meters must be ensured.

핸드레일을 제외한 계단의 유효폭과 계단참의 유효넓이는 최소 1.2m입니다. 건축물 바깥쪽에서의 출구부터 직통계단은 피난거리 50m 확보해야 합니다.

5.2. Fire Truck Access and Firefighter access window 소방차 접근 및 소방관 진입창

It is necessary to ensure access for firefighting trucks from at least two sides. Firefighter access windows are to be installed, and for buildings with 2 to 11 floors, firefighter access windows must be installed on each floor on sides to be accessed by firefighting trucks. Firefighter access windows should measure 0.9m x 1.2m and be installed within 0.8m from the floor level. If there's a designated area for firefighting truck parking(6mX12m parking space) on the site, the ground should have a maximum slope of 5%, and it should be capable of withstanding a ground pressure of at least 20 to 40 tons. When passing under structures similar to pilotii of the building, a minimum clearance height of over 5 meters is required.

소방차 접근 2면 이상 접근이 가능하도록 해야 합니다. 소방관 진입창의 설치대상이며 2층 이상 11층 이하에 매층마다 소방관 진입창을 설치해야 합니다. 소방대 진입창은 0.9mX1.2m, FL에서부터 0.8m이내에 설치해야 한다. 부지 내 소방차 정차구간(6mX12m)이 있을 시 경사도 5%이하, 최소 20ton~40ton 정도의 동하중에 견디는 지반의 내력이 요구됩니다. 건물 내 필로티와 유사한 시설물 하부 소방차 통과 시 5m이상의 유효높이가 필요합니다.

6. Sustainable Design 친환경 디자인

6.1. Energy Saving 에너지 절감

It is recommended to maximize natural lighting and insulation performance of building skin and to employ high-performance and low-energy consumption equipment to the greatest extent possible for energy saving.

자연 채광과 단열성능을 고려한 건축물 외장재를 계획하며, 에너지 절감을 위한 고성능 및 저에너지 소비 장비를 활용할 것을 권장합니다.

6.2. Renewable Energy System 신재생 에너지

Architects are invited to make innovative yet realistic design proposals to integrate renewable energy systems into this building. The legal requirement for renewable energy supply mandates an installation ratio of 32% or more of total building energy consumption (based on public buildings). Moreover, for achieving a zero-energy rating certification, an energy self-sufficiency rate of 20% or more is necessary. As a result, proactive installation of PV (Photovoltaic) and BIPV (Building Integrated Photovoltaic) systems is essential, which can impact the design of the building. Energy simulations will be conducted during the Schematic Design (SD) and Design Development (DD) phases to determine the required installation quantities.

건축가들은 혁신적이지만 실현 가능한 신재생 에너지 시스템을 제안 바랍니다. 신재생에너지 공급 법적의무 비율은 32%이상(공공건축물 기준) 설치해야 합니다. 또한, 제로에너지등급 인증에 따라 에너지자립률 20%이상 확보가 필요합니다. 따라서 건축물의 디자인에 영향을 줄 수 있는 PV, BIPV의 적극적인 설치가 필요합니다. SD단계 및 DD단계에 에너지 시뮬레이션을 통해 필요한 설치량을 산정할 예정입니다.

6.3. Environmental Design Accreditation 친환경 인증

This project will seek to obtain the highest domestic accreditation of environmental design. (With an energy efficiency rating of 1++, the highest level of Green Building Certification, and achieving a Zero Energy Building certification of at least Grade 5 or higher). Detailed criteria will be discussed during SD and DD.

국내 친환경 인증 최고 등급을 추구합니다. 공공건축물에 준하게 인증기준 적용합니다. (에너지효율 등급 1++, 녹색건축인증 최우수 등급, 제로에너지빌딩 인증 5등급 이상). 세부 사항들은 SD,DD에 추가 논의할 예정입니다.

6.4. Barrier Free Standard BF 기준

Highest level of Barrier Free standard shall be achieved. The major points are as follows and design related detailed items will be reviewed and discussed during SD and DD phase:

최우수 등급 장애물 없는 생활환경 인증이 필요합니다. 주요사항은 아래와 같으며 추가적인 세부 사항들은 설계 진행단계(SD, DD)에 추가로 논의할 예정입니다:

Type		Evaluation Criteria 평가내용
Entrance Items 매개시설	Level Difference 단차	No level difference throughout the entrance 접근로 전체구간에 단차 없음
	Slope (outdoor) 경사로 기울기(외부)	Throughout the entire area, the level difference is 1/24 (4.17%) or less. 전체구간 1/24(4.17%) 이하
	Disabled Parking 장애인전용주차구역	A pedestrian safety pathway width of 1.8 meters or more is ensured in all sections. 모든 구간에 보행안전통로 폭 1.8m 이상
Interior Items 내부시설	Front.Back space 전·후면 유효거리	An effective distance of 1.8 meters or more is maintained in front of and behind all doors. 모든 문의 전후면 유효거리 1.8m 이상
	Slope (indoor) 경사로 기울기	Installed at a slope of 1/18 (5.56%) or less, and there are no cross slopes. 1/18(5.56%) 이하로 설치하고 횡단구배가 없음
	Elevator 승강기	Ensure an activity space of 1.5m x 1.5m or larger in front of the frontal activity area. 전면활동공간 전면에 1.5m×1.5m 이상의 활동공간 확보
Sanitary Items 위생시설	Restroom 화장실	An accessible restroom for people with disabilities is installed on the 1st floor, and accessible restrooms are installed on more than 50% of all floors. 장애인 등이 이용 가능한 화장실이 1층에 설치되고 전체 층수의 50%이상 설치
	Access 화장실의 접근	Ensure a corridor width of at least 1.5 meters. 1.5m 이상 통로 폭 확보

Exhibit B: Special Design Guidelines

디자인 가이드라인(상세)

1. Space Program 스페이스 프로그램

The criteria for space programming for the design are based on the following table.

Refer to the attachment (Exhibit D: Form 3_Area Table for space program)

스페이스 프로그램의 기준은 아래 표를 기준으로 한다.

참조 (Exhibit D: Form 3_Area Table for space program)

분류(Category)	세부분류(Sub Category)	내용(Contents)	면적 (Area,m ²)	비고 (Ref.)
수장(Art Storage)	수장1(Art Storage1)	금속(35%),도토기(35%),석재(20%),유리 및 옥류(10%) Metal(35%),Earthenware(35%),Stone(20%),Glass and Jade(10%)	1,200	
	수장2(Art Storage2)	목질기(50%), 골각류(10%), 서화, 전적류(40%) Woodwork(50%), Ivory and Bone Carving(10%), Painting and Calligraphy(40%)	1,200	
	수장3(Art Storage3)	복식 및 직물,염색류(40%), 유화및 판화, 수채화 등 서양화, 사진류(60%) Clothing and Textiles, Dyeing(40%), Oil Painting and Printmaking, Watercolor, Western-style Painting, Photography(60%)	1,200	
	수장4(Art Storage4)	필름(10%), 자기매체류(10%), 대형작품및 복합재료(80%) Film(10%), Mixed Media(10%), Large-scale Works and Composite Materials(80%)	1,110	
	소장품등록실(Collection Registration Room)	소장품등록, 촬영실, 정리실 Collection Registration, Photography Studio, Sorting Room	180	
	임시수장고(Temp. Art Storage)	소장품 등록 전 임시수장 Temporary Storage before Collection Registration	72	
	소장품열람실(Collection Reading Room)	열람실(Reading Room)	30	
소계(Sub total)			4,992	36.98%
보존과학 (Preservation Science)	보존처리1(Preservation Treatment 1)	목재, 조각,대형작품/ Wood, Sculpture, Large-scale Artwork	240	
	보존처리2(Preservation Treatment 2)	금속, 도토기/ Metal, Earthenware	200	
	보존처리3(Preservation Treatment 3)	지류, 직물/ Paper, Fabric	200	
	보존처리4(Preservation Treatment 4)	서양화, 사진/ Western-style Painting, Photography	200	
	X선실(X-ray Room)	X-ray, CT 등/ X-ray, CT etc	110	
	분석실(Analysis Room)	유기물분석, 무기물분석/ Organic Material Analysis, Inorganic Material Analysis	180	
	비상사위실(Emergency Shower Room)	연구실용 비상사위실	10	
소계(Sub total)			1,140	8.44%
전시(Exhibition)	기획전시실(Special Exhibition)	부속창고(10%) 포함/ including Subsidiary Storage(10%)	518	
소계(Sub total)			518	3.84%
교육(Education)	라키비움(Library,+Archives+Museum)	도서관, 기록관, 박물관/ Library, Archives, Museum	100	
	교육실(Education Room)		100	
	강당(Auditorium)/세미나실(Seminar Room)	250석, 조각실, 통역실 포함/ 250 Seatings, Control Room, Translator Room	300	
소계(Sub total)			500	3.70%
사무(Offices)	사무실(Offices)	사무실, 관장실, 탕비실, 문서실 포함(60명기준) Office, Director's Office, Canteen, Document Room (Total 60 person)	420	
	회의실(Meeting Room)		60	
	직원휴게실(Refresh Room)		30	
소계(Sub total)			510	3.78%
하역(Loading)	하역실(Loading)		150	
	하역데크(Loading Deck)		100	
	접수실(Reception)/대기실(Waiting)		40	
	해포(Unpacking), 검수실(Inspection)		100	
	훈증실(Sterilization Room)		60	
	임시보관실(Temp. Holding Room)		60	
	창고(Storage), 비품보관실(Supplies Storage)		40	
	폐약품 보관실(Expired Medication Storage)		10	
소계(Sub total)			560	4.15%
관리(Operation)	용역원실(남,녀) Service Staff Room(Male/Female)	10명(10 Person)	40	
	미화원실(남,녀) Janitor's Room(Male/Female)	10명(10 Person)	40	
	샤워실(남,녀) Shower Room(Male/Female)		20	
	숙직실(남,녀) Security Guard's Rest Area(Male, Female)		20	
	방호실(Safe Room)		15	
	안내원실(Visitor Information Center)		10	
	소계(Sub total)			145
편의(Amenities)	수유실(Nursing Room)		15	
	카페&레스토랑(Café & Restaurant)		270	
	구내식당(Staff Cafeteria)	주방 포함(Including Kitchen)	145	
	뮤지엄샵(Museum Shop)		30	
소계(Sub total)			460	3.41%
전용면적 계(Sum of Net Area)			8,825	65.37%
설비(MEP)	설비(MEP)	공조실, 비품보관실, 소화가스실, 기계실, 전기실, ESS실, 발전기실, UPS실, EPS실, MDF 실, 방재실, 중앙감시실 HVAC Room, Equipment Storage Room, Fire Extinguishing Gas Room, Mechanical Room, Electrical Room, Energy Storage System Room, Generator Room, UPS room, EPS room, MDF Room, Control Room Central Monitoring Room	1,300	9.63%
	공용공간(Circulation space)	홀, 로비, 계단, 복도, 화장실 Hall, Lobby, Stairs, Corridor, Restroom	3,375	25.00%
공용(Common Area)	연출공간(Multi-use space)	공용부 전시연출공간, 관람객 휴게공간 포함 Including Exhibition and Display Area, Visitor Rest Area		
공용면적계(Sum of Common Area)			4,675	34.63%
전용면적+공용면적 계(Sum of Net Area and Common Area)			13,500	100.00%
지하 주차장(Underground Parking)			6,000	
합계(Grand Total)			19,500	

Each area can be adjusted within a range of $\pm 5\%$. However, the underground parking area of 6,000m² remains unchanged in the competition design phase. Architects should clearly indicate the difference between the area specified in the RFP (Request for Proposal) and the planned area in their submissions.

As described in the project summary, the total floor area shall remain unchanged until the end of the competition of the project. In case there is change in underground parking area during traffic impact analysis in SD phase, the area of Museum Storage FOH and BOH shall be adjusted accordingly.

After the competition design phase, adjustments might be made based on the designer's intentions, taking into account relevant regulations and through consultation with the operations and management department in Seoul city. These adjustments may involve additional planning and combination of each spaces, fine-tuning of specific purposes, and floor-by-floor arrangements.

각 면적은 $\pm 5\%$ 범위 내에서 조정 제안 가능합니다. 단 지하주차장 면적 6,000m²는 설계공모 단계에서는 면적을 유지하시기 바랍니다. 건축가들은 제출물에 RFP상의 면적과 계획 면적의 차이를 명확하게 표시하여야 합니다.

프로젝트 개요에서 언급한대로 전체 연면적은 건축물의 완공까지 변경없이 유지해야 합니다. 계획 설계 단계에서 교통영향평가를 통해서 주차장 면적이 확정되고 나면 이에 따른 세부 면적 변동이 예상됩니다.

설계공모 이후에는 설계자의 설계의도에 따라 관련 법규를 고려하고 서울시 운영관리부서의 협의를 통하여 소요실의 추가 계획 및 통합, 세부용도 조정, 층별 배치 등 조정 과정이 수반될 예정입니다.

2. Detailed Planning Criteria 세부 계획 지침

While the previous museum plans were designed with a focus on collecting, preserving, and documenting historical and technological artifacts, there has been a recent shift towards emphasizing the role of the museum as a space for experiential learning and cultural activities—a community hub where diverse cultural interactions and relaxation take place. With the growing demand for versatile spaces, the trend is moving towards constructing open and multifunctional storage facilities that simultaneously serve as exhibition spaces.

This trend reflects a positive shift in interest and awareness towards the social role and value of storage facilities. Moving away from the conventional enclosed storage facility where only about 5% of the collection is utilized, the intention is to establish a creative and innovative storage facility where the entire collection is accessible. The goal is to construct a storage facility that aligns with global trends and serves as a world-class landmark, catering to the evolving dynamics of the museum field.

기존의 박물관 계획은 역사적, 기술적인 물적 증가와 관련 정보를 수집, 보존, 문서화하고, 이를 전시, 해석하는 역할을 하는 공간으로 한정하여 이루어졌으나 최근에는 체험하면서 알게 되고 느낄 수 있는 공간, 다양한 문화활동과 휴식이 이루어지는 커뮤니티 공간으로서의 역할이 강조되고 있습니다.

이처럼 다양한 용도에 대한 수요가 증가하면서 수장과 전시기능을 동시에 갖춘 개방형 수장고가 건립되고 있으며 수장고의 사회적 역할과 가치에 대한 관심과 인식이 긍정적인 방향으로 변하고 있는 추세입니다. 소장품 활용도 5%에 불과한 기존의 폐쇄된 수장고 형태에서 벗어나, 소장품 전체가 공개되는 창의적, 혁신적 수장고를 건립하여 세계적인 추세 변화에 상응할 수 있도록 세계적인 수준의 랜드마크로서 수장고를 건립하고자 합니다.

2.1. Art Storage 수장공간

It is a space equipped with preservation environments for systematically collecting and preserving materials in Seoul's museums and art galleries, organized by material types. The Open Storage maintains these characteristics while allowing visitors to view the collections.

Storage facilities are classified based on the type of openness and the mode of viewing as follows:

서울시 박물관·미술관의 소장 자료들을 체계적으로 수집·보존하기 위한 재질별 보존 환경을 갖춘 공간입니다. 개방형 수장고는 이러한 특성을 유지하며 관람을 하는 형식입니다.

수장고는 개방의 종류와 관람의 방식에 따라 아래와 같이 분류합니다.

분류1(개방여부) Openness		분류2(관람 방식) Exhibition Method		
A	건축형태 (Architectural Configuration)	A1	보이는 수장고 (Visible Storage)	수장고에 들어가지 않고 공용공간에서 유리창을 통해 수장품을 관람가능한 수장고 Type to allow view the stored items through a glass window located in the public area without entering the storage room
		A2	열린 수장고 (Open Storage)	수장고에 들어가서 수장품을 관람하는 수장고 Type to allow visitors to enter and view the stored items
B	관람방식 (Viewing Method)	B1	유리창 관람형 (Peek-in Type)	수장고 외부에서 창을 통해 내부를 관람 Type to view the stored items from outside through a window
		B2	인솔자 투어형 (Walk-in Type)	수장고 내부 인솔자 동반 하에 관람 Type to walk in and view the stored items accompanied by a guide
		B3	자유 관람형 (Walk-Through Type)	수장고 내부 자유 관람 Type to explore and view the stored items without the need for a guide.
C	수장방식 (Storage Type)	C1	폐쇄유리창/항온항습 Sealed Glass Window/ Constant Temperature and Humidity	수장고와 별도로 온습도 조절 가능한 폐쇄 유리창 Within sealed Glass Window, temperature and humidity is independently controlled from the storage room
		C2	폐쇄유리창/일반공조 Sealed Glass Window/ General Air conditioning	수장고 내부의 온습도와 같은 조건의 폐쇄 유리창 Within sealed Glass Window, temperature and humidity condition is the same as storage room
		C3	수장대 (선반, 랙, 행잉, 인출 등) Storage rack (shelf, rack, hanging, pull-out drawer)	수장고 내부의 온습도와 같은 조건의 일반 수장대 General storage rack with the same temperature and humidity conditions

		C4	순응실 및 특수저온고 Cool Room and Ultra-low temperature freezer	순응실내에 특수저온고 배치 Ultra-low temperature freezer within Cool Room 필름, 자기 등을 위한 특수저온고 Special ultra-low temperature storage designed for film, magnetic materials and similar items
--	--	----	---	---

< Space Layout 공간 구획 >

The layout and facilities of the storage area are designed to maximize openness while eliminating risks of damage or deterioration to the collection. Depending on the open concept, the storage facility will feature transparent or partially glassed windows. The storage space is divided into a composite configuration that harmonizes “Open Storage” with “Visible Storage” creating a mixed-use type of storage area.

The doors of the storage facility are equipped with a double security system and are designed to prevent the intrusion of external elements such as harmful organisms, dust, mold, concrete moisture, and alkaline contaminants. The storage area is divided according to materials with similar preservation requirements, allowing for partial segmentation within the same storage space.

수장고 공간 구획 및 기타 설비는 소장품의 손상, 훼손 등의 위험요소를 배제하면서도 최대한 개방률을 높이도록 설계합니다. 수장고는 개방방식에 따라 통유리 또는 부분 유리창을 설치합니다. 수장영역은 열린수장고(Open Storage), 유리창 수장고(Visible Storage)가 조화를 이루는 복합형 수장고(Mixed-Use Type)로 구획한다.

수장고 문은 외기 중 유해생물, 분진, 곰팡이, 콘크리트 수분, 알칼리성 오염인자 등의 수장고 내부 유입을 차단하고, 2중 보안장치 등 철저한 보안시스템을 적용합니다. 수장고는 보존환경이 유사한 재질별로 구분하고, 같은 수장고 내에서 부분적인 공간 구획이 가능합니다.

	Arch. Config.	Exhibit. Method	Material	%	Storage Type	
수장고1 (Art Storage 1)	A2	B3+B2	금속 Metal	35	C1	별도 룸으로 구분 필요 Separate room is required for Metal artworks 선반형 Shelf type
			도토기 Earthenware	35	C2	선반형 Shelf type
			석재 Stone	20		선반형 Shelf type
			유리, 옥류 Glass, Jade	10		선반형, 서랍형 Shelf and draw type
수장고2 (Art Storage 2)	A1	B1+B2	목공예, 칠기 Woodwork	50	C3 (Mob. Rack)	선반형 Shelf type
			골각패갑 Ivory, Bone	10		선반형, 서랍형 Shelf and drawer type
			전적류 Painting and Calligraphy	40		선반형 Shelf type
			동양화, 병풍, 서화류 Asian Painting		C3	인출식 회화랙, 병풍수납장, 선반장, 서랍장, 벽면식 수직랙 등 Retractable display rack, folding screen

						storage cabinet, shelf, drawer cabinet, wall-mounted vertical rack, etc.	
					C3 (Mob. Rack)	선반형, 액자장, 서랍형 등 Shelf, frame, drawer. Etc.	
수장고3 (Art Storage 3)	A1	B1+B2	복식, 직물, 염색류 Clothing and Textiles, Dyeing	40	모빌랙 옷걸이, 서랍형, 행잉 mobile rack, hanger, drawer, hanging		
			서양화 (유화, 판화, 수채화) Oil Painting, Printmaking, Watercolor	50	C3	인출식 회화랙, 액자장 (일부 유리장 설치) Retractable display rack, drawer (partially glass window)	
			사진 Photography	10	C4	순응실 내부에 특수저온고를 배치하여, 소장품 이동시 급격한 온도 변화가 발생하지 않도록 함. (이동단계: 특수저온고->순응실->수장고3) Ultra-low temperature freezer is placed within the cool room to prevent rapid temperature changes when relocating artworks. (Movement stages: Ultra-low temperature freezer -> cool room -> Art Storage 3)	
			필름 Film				
자기매체류 Mixed Media							
수장고4 (Art Storage 4)	A2	B3+B2	복합재질 (조각 등) Composite Materials	100	대형 소장품 : 크레이트, 팔렛 및 암랙 Large-scale works : crate, pallet and arm rack		
					중소형 소장품 : 일반 선반형 수장대, 모빌랙 선반형 수장대 Small to medium-sized artifacts: General storage rack, mobile rack, shelf type		

The storage facility should be equipped with a control system that maintains optimal conditions for temperature, humidity, and lighting based on the material. Additionally, it should have backup facilities to sustain stable conditions in case of emergencies, minimizing internal environmental fluctuations such as temperature and humidity changes.

수장고는 재질에 따른 항온, 항습, 조도 등 최적의 환경을 유지할 수 있는 제어시스템을 갖추어야 하며, 비상시에도 온, 습도 등 환경이 일정 시간 유지가 가능한 설비를 갖추어 내부 환경 변화를 최소화 해야 합니다.

	수장고1 Art Storage 1		수장고2 Art Storage 2	수장고3 Art Storage 3	수장고4 Art Storage 4
	금속 Metal	도토기, 석재, 유리, 옥류 Earthenware, Stone, Glass, Jade			
Temperature (degree)	20±4	20±4	20±4	20±2	20±4
Humidity(%)	50 or less	40~60	50~60	55~60	50~60

The ceiling height in the storage facility is maintained at a minimum of 4.5 to 5 meters. In case of mezzanine levels, a height of 5.5 to 6 meters is ensured. Mezzanine levels are designed to accommodate smaller and lighter artworks. For the flooring, materials sensitive to humidity such as woodcrafts, paper, Western paintings, and textiles are covered with wooden surfaces, while humidity panels are used on the walls.

Interior spaces or galleries are arranged within the storage area for internal operations. Fixed or mobile handling equipment is installed for the movement and issuance of stored items. An efficient workflow system is established, considering the sequential processes from loading to preservation and restoration. According to the proposed design of the Open Art Storage, the workflow can be separated from or integrated with the visitor's route. The width of the corridor in the Storage area shall be equal to or wider than the width of the freight elevator (3 meters).

Internal staff work and office routes are designed to be organically connected spaces that do not disrupt visitor routes. Accessibility for seniors, disabled individuals, and those with physical limitations is prioritized to allow for easy movement and viewing.

Fire protection equipment within the storage facility employs materials that ensure the safety of workers and prevent damage to stored items. The interior of the storage area utilizes fire suppression gas, while hallways, convenience areas, and educational spaces can use sprinkler systems.

After sterilization, temporary storage facilities for preserved artifacts are placed adjacent to the registration room and designed as enclosed spaces.

수장고의 천정고는 최소 4.5~5m를 확보해야 합니다. 중층을 구성할 때는 5.5m~6m를 확보해야 합니다. 중층은 크기가 작고 가벼운 작품 위주의 수장이 가능하도록 공간을 구성합니다. 수장고 바닥의 경우 습도에 예민한 재질(목공예품, 지류, 서양화, 직물류)의 바닥은 목재를 적용하고, 벽면에 조습패널을 사용합니다.

수장고 내 작업을 위해 내부 공간 또는 전실을 마련합니다. 수장품 출납, 이동을 위한 고정형 또는 이동형 이동장치를 설치합니다. 하역실-해포-훈증-정리-수장고 또는 보존과학실 순으로 이어지는 업무 흐름을 고려한 효율적 작업동선 체계를 마련하여야 합니다. 보이는 수장고 제안에 따라 작업동선은 관람객의 동선과 분리 또는 통합이 가능합니다. 수장영역의 복도 폭은 화물엘리베이터의 폭(3m)과 같거나 크게 해야 합니다.

내부 직원의 작업 및 사무동선은 관람객 동선을 방해하지 않는 유기적으로 연결된 공간으로 계획합니다. 노인·장애우·신체적 약자를 위한 무장애 관람이 가능하도록 이동의 편의성을 최대한 고려합니다.

수장고 내 소화 설비는 수장고 내 작업자의 안전, 소장품에 대한 피해가 없는 재료를 사용합니다. 수장고 내부는 소화가스를 사용하고, 복도·편의공간·교육공간 등은 스프링클러 사용이 가능합니다.

훈증을 마친 소장품용 임시수장고는 폐쇄형으로 소장품 등록실 옆에 배치합니다.

< Interior Lighting 조명 설계 >

Diffused lighting is installed within the storage facility, along with rails for installing spotlights in specific areas.

Lighting uses LED or similar sources that prevent damage to stored items, such as tissue weakening, discoloration due to ultraviolet rays, and heat generated by infrared rays.

For items sensitive to light intensity such as textiles, clothing, paintings, and paper, adjustable lighting

fixtures or systems are set up, and measures are taken to minimize damage caused by light exposure. For materials like metal, pottery, and stone that are less susceptible to light-induced damage, design lighting can be employed.

수장고 내부는 확산형 조명을 설치하고 부분적으로 spot-light 조명을 사용할 수 있는 레일을 설치합니다.

조명은 자외선으로 인한 조직 약화·변색, 적외선의 가열작용 등 소장품 손상을 방지하는 LED 등의 조명을 사용합니다.

빛의 밝기에 예민한 직물, 복식류, 서화류, 지류 수장고는 밝기 조절이 가능한 조명기구나 시스템을 설치하고, 빛에 의한 훼손을 최대한 방지할 수 있는 방안을 마련합니다.

빛에 의한 손상이 거의 없는 금속, 도토기, 석재 등 재질의 수장고의 경우, 디자인 조명 사용이 가능합니다.

2.2. Preservation Science Laboratory 보존과학공간

The "Preservation Science Laboratory" is a facility at a research level equipped with functions for preservation treatment, analysis, and research of various collections. Each laboratory will be planned to have suitable equipment for its specific purpose.

The Preservation Science Laboratory will be designed in a format, allowing visitors to observe its functions. The installation and design of equipment and facilities will be planned according to the specific characteristics and needs of each laboratory within the Preservation Science Laboratory.

Architects shall design systems to maintain consistent temperature and humidity conditions suitable for the materials of the artifacts in its collection, and ensure individual control within each room. Each room requires a separate space for forced ventilation of chemicals and dust, and exhaust facilities are designed considering the installation of local exhaust devices such as fume hoods and snorkel hoods.

All entry points (workrooms, cleaning rooms, sanding rooms, etc.) within the preservation laboratory are designed with doors of sufficient size (according to room-specific standards) to facilitate the smooth movement of large artifacts, and separate entry points are provided for staff. However, the size of artifact entry points can be adjusted considering the height of the freight elevator and the width of corridors.

The corridor connecting the freight elevator to the conservation laboratory needs to have a width of 3 meters or more, considering the need to maneuver large artworks using forklifts, as there might be instances where large artworks need to be transported using such equipment.

A coherent workflow plan shall be established for the movement of artifacts within spaces such as storage areas, loading areas, and preservation laboratories.

	내용 Contents	천장고 Ceiling Height	문 크기(소장품) Door Size (Art works)
보존처리1 Preservation Treatment 1	목재, 대형작품 등 Wood, Large-scale Works, etc.	5m	3m(W)*5m(H)
보존처리2 Preservation Treatment 2	금속, 도토기 등 Metal, Earthenware, etc.	3.5m	3m(W)*3.5m(H)
보존처리3 Preservation Treatment 3	지류, 직물 등 Paper, Textiles, etc.	3.5m	3m(W)*3.5m(H)
보존처리4 Preservation Treatment 4	서양화, 사진 등 Western painting, Photography, etc.	3.5m	3m(W)*3.5m(H)

X선실 X-ray Room	T-ray, CT	5m	3m(W)*5m(H)
분석실 Analysis Room	유기물, 무기물 분석 Organic, inorganic material analysis	3.5m	NA

보존과학실은 다양한 소장품의 보존처리, 분석, 연구 기능을 갖춘 실험실(연구실) 수준의 시설로, 각 실에 적합한 설비를 갖추 수 있도록 계획합니다.

보존과학실은 관람객에게 그 기능을 보여 줄 수 있는 형태로 구성합니다. 보존과학실 각 실 성격에 적합한 분석기기 및 기자재를 계획하여 설치 및 설비를 설계합니다.

보존과학실은 소장품 재질에 적합한 항온항습 조건이 유지되도록 시스템을 구축하고, 각 실 내부에서 개별 컨트롤이 가능하도록 설계합니다. 보존과학 각 실은 약품 환기, 분진 등을 강제 배기할 수 있는 단독 룸이 필요하며, 국소 배기장치(암후드, 훔후드)가 설치되는 것을 고려하여 배기 설비를 설계합니다.

보존과학실 내 모든 소장품 출입문(작업실, 세척실, 샌딩실 등)은 대형 소장품의 이동이 원활하도록 충분한 크기의 문(각 실별 기준 참조)으로 설계하고, 직원용 출입문을 별도로 갖춥니다. 단, 소장품 출입문 크기는 하역 엘리베이터 높이, 복도 너비 고려하여 변경 가능합니다.

하역 엘리베이터에서 보존과학실로 이동하는 복도는 지게차를 이용하여 대형작품을 옮겨야 하는 경우가 있으므로, 복도 너비는 지게차의 회전각 등을 고려하여 3m이상을 확보해야 합니다.

수장공간, 하역공간, 보존과학공간 등 소장품이 이동되는 공간 내 유기적인 동선연계 계획을 수립해야 합니다.

2.3. Special Exhibition 기획전시공간

The space is planned to ensure diversity and flexibility in exhibition planning, as well as adaptability for accommodating large artworks' installations. Minimum ceiling height of 6 meters is required to accommodate the installation of large artworks.

Efficient pathways are designed for the movement of artworks between the storage area and exhibition rooms, with the inclusion of separate routes for visitors during exhibition setup and the installation of barrier devices such as sliding doors.

The exhibition room lighting requires a lighting control system capable of adjusting indoor illumination levels, and diffuse and spotlight rail systems are installed to allow adaptable lighting configurations according to the exhibition plan.

Barrier-free movement considerations for children, the elderly, and individuals with disabilities are integrated into the circulation and spatial planning for exhibition viewing.

Separate storage spaces are necessary for exhibition aids, humidity control materials, insect repellents, exhibition tools, and equipment.

전시기획의 다양성 및 유연성(가변성) 확보 및 대형작품 설치가 가능하도록 공간을 계획하고, 대형작품 설치가 가능하도록 최소 6m의 천장고 확보가 필요합니다.

수장고와 전시실로 이어지는 작품 반출입 동선을 효율적으로 구성하며, 전시 준비 및 전시보조물 설치를 위한 관람객과의 별도 동선과 슬라이딩 도어(Sliding Door) 등 차단장치를 마련해야 합니다.

전시실 조명은 실내 조도를 조정할 수 있는 조명제어 시스템이 요하며, 전시계획에 따라 변경이

가능하도록 확산/스팟 조명 레일을 설치합니다.

전시관람의 동선 및 공간 계획에서 어린이, 노약자, 장애인을 고려하여 무장애 이동을 계획해야 합니다.

전시보조대, 조습재, 방충재, 전시작업용 도구 및 물품을 보관할 수 있는 별도 보관장소가 필요합니다.

2.4. Education Space 교육공간

The space integrates the Collection Area, Preservation Science Area, and Exhibition Area, and hosts various programs. The “LaKibium”, designed to accommodate diverse-sized books and materials, ensures visual openness by adapting the form of the bookshelves. It will have seats and facilities for accessing audiovisual materials, as well as information retrieval and kiosks.

The Education Room will be equipped with digital devices for educational purposes and designed with a flexible structure for space modifications and expansions to support a variety of programs.

The Auditorium will have approximately 250 seats with clear visibility to the stage(Configuration in a stepped arrangement is also possible). The stage will be equipped with sound, lighting, video, and mechanical devices. It will also include a stage control room and an interpretation room, designed for soundproofing and echo reduction.

수장영역, 보존과학영역, 전시공간과 연계된 다양한 프로그램이 운영이 되는 공간입니다. “라키비움”은 다양한 크기의 도서 및 자료를 고려하여 서가의 형태에 변화를 주며 시각적 개방성을 확보합니다. 시청각 자료를 열람 가능한 좌석·설비와 자료검색, 키오스크 등이 배치됩니다.

교육실은 교육에 필요한 디지털 장비를 배치하고 다양한 프로그램으로 활용하도록 공간의 변경과 확장에 가변적인 구조로 계획합니다.

강당은 객석 약 250석 규모로 무대까지 시야가 잘 확보되도록 하며(계단식 구성도 가능), 무대는 음향, 조명, 영상장치, 기계장치를 설치합니다. 무대조작실, 통역실을 포함하며 차음과 방음에 적합한 공간으로 계획합니다.

2.5. Offices 사무공간

The office space will be planned considering approximately 60 staff members. It should have separate access routes, independent from visitor routes, to ensure efficient functioning.

Efficiency in work can be achieved by considering the connectivity with the Art Storage Area, Preservation Science Area, and Education Space.

업무공간은 약 60명의 근무 인원을 고려하여 계획합니다. 업무공간은 독자적인 출입동선을 고려하고 관람객 동선과 분리해야 합니다.

업무효율성을 위해 수장영역, 보존과학영역, 교육공간과의 연결성을 고려해야 합니다.

2.6. Loading/ Sterilization 하역/훈증 공간

In loading area, lift-type loading docks should be installed to align the indoor floor level with the vehicle's unloading height. Additionally, the design should accommodate the installation of equipment such as hoists, cranes, etc., to transport heavy materials, and it should be planned to allow 5-ton cargo truck(3.7m

vehicle height) to enter.

Integration with the loading area leads to the functional planning of auxiliary spaces such as unpacking and sterilization rooms in connection with the unloading room. A sterilization space will be provided to prevent contamination caused by the introduction of new items into the art storage. Considering the stability of the artifacts, the floor surface is maintained as level as possible when transitioning from the unloading/sterilization area to the storage/preservation science zone.

To prevent automobile exhaust gas from entering the art storage area, consideration will be given to installing forced ventilation facilities, and a security access control system will be installed for external access areas.

The dedicated artifact handling space is separated and located at ground level for access, distinct from the visitor parking area and general cargo zone.

Considering the frequent movement of artifacts, the corridor width from the unloading deck to the freight elevator is maintained at a minimum of 3 meters. Additionally, there should be ample space between the unloading deck and the freight elevator to allow for work and sufficient clearance. The elevator connecting to the storage facility is vibration-free and has dimensions approximately 3 meters wide, 5 meters deep, and 5 meters high.

The sterilization room is intended to accommodate equipment related to fumigation processes, such as a low-pressure fumigation chamber and a low-oxygen insecticidal chamber. It should be equipped with an ample power supply and a forced exhaust system. To prevent gas leakage during the fumigation process, the room is constructed with highly sealed walls and entry points.

하역시설에는 실내바닥과 차량의 하역높이를 맞추기 위해 리프트형 로딩덱을 설치해야 합니다. 또한 무거운 자료를 운반하기 위한 기구(호이스트, 크레인 등)의 설치가 가능하도록 설계하고, 5톤 탑차량(차랑고 3.7m)이 진입할 수 있도록 계획합니다.

하역실과 연계하여 해포실, 훈증실 등 하역보조공간을 유기적으로 계획해야 합니다. 신규 소장품 유입으로 인한 오염발생을 방지하기 위한 훈증공간을 마련합니다. 수장품의 안정성을 고려하여 하역/훈증공간에서 수장/보존과학영역으로의 이동 시 바닥면은 최대한 수평을 유지합니다.

자동차 배기가스가 수장고로 유입되지 않도록 강제배기시설을 고려하고, 외부연계공간으로 보안출입통제 시스템을 설치합니다.

소장품 전용 하역공간을 접지층 레벨에서 진입할 수 있도록 관람객 주차장 및 일반화물 구역과 별도로 분리 배치합니다.

수장품의 빈번한 이동을 고려하여 하역데크에서 화물엘리베이터까지 복도의 폭은 3m 이상으로 유지하고 하역데크부터 화물엘리베이터 사이의 공간은 작업 등이 가능하도록 충분한 여유공간을 두어야 합니다. 수장고로 연결되는 엘리베이터는 무진동으로 크기는 가로 3m 내외, 깊이와 높이는 5m 내외로 합니다.

훈증실은 감압훈증고, 저산소살충챔버 등 훈증과 관련된 기자재가 배치될 예정으로 충분한 전력 및 강제배기 시스템을 갖춰야 합니다. 훈증 과정에서 가스가 외부로 유출되지 않도록 밀폐력이 높은 벽체와 출입문으로 설치해야 합니다.

2.7. Registration/ Support 등록/보조 공간

The space where the intake and management of acquired collections begin is the "Registration Room." It is a space where activities such as photography, categorization, registration, and inspection of the collected items take place.

The artifact registration room is partitioned to accommodate the constant operations of around 15 personnel. It is divided into sorting, registration, and photography rooms, allowing for distinct areas and spatial arrangement to accommodate various equipment placements.

In the registration room, some areas will have front windows or partial windows to showcase the processing procedures and functions, allowing visitors to observe the collection management process.

인수되는 소장품의 유입과 관리가 처음 시작되는 공간으로 사진 촬영, 분류, 등록, 점검 등이 이루어지는 공간입니다.

소장품 등록실은 15명 내외의 인원이 상시 작업하는 정리실과 등록실, 사진촬영실을 분리하여 구획하고, 다양한 장비가 배치될 수 있도록 실별 구분과 공간배치를 계획합니다.

등록실의 일부는 처리과정과 기능을 보여 줄 수 있도록 전면창 또는 부분창을 둡니다.

2.8. Amenities 편의공간

The facility should provide amenities such as a café, nursing room, and resting area for visitors. The café can be located preferably on the top floor, offering views of the rooftop garden and the surrounding landscape. It should be designed with independence to be utilized even after exhibition hours. For the café, it will be designed as a space for food and beverage production, so relevant equipment and facilities will be included in the planning.

The staff cafeteria should be separated from visitor routes and can be used as a resting space for employees as well.

카페 등의 편의시설과 수유실, 휴게실 등 방문객을 위한 공간을 확보해야 합니다. 카페는 가급적 최상층에 두어 옥상 정원과 주변 경관을 조망하도록 계획하며, 관람종료 후에도 활용되도록 독립성을 갖도록 계획합니다. 카페는 식음료를 제작하는 공간임을 고려하여 관련 설비를 계획합니다.

구내식당은 관람 동선과 분리하며, 직원들의 휴게 공간으로도 활용될 수 있도록 합니다.

2.9. MEP Space 설비공간

The facility will have spaces for maintenance and management, including a mechanical/electrical room, Security Guard's Rest Area, Safe Room, TPS, equipment storage room, storage, waste disposal room, and cleaning tools room.

Special consideration should be given to the design of equipment entry points or routes to accommodate the replacement of large equipment in the future.

시설의 유지 및 관리를 위하여 기계/전기실, 당직실, 방재실, 방호실, 통신실, 기자재 보관실, 창고, 폐기물 처리실, 청소 도구실을 갖춘 공간입니다.

특히 대형 장비 교체를 대비한 장비반입구 혹은 장비 반입 동선을 설계시 고려하도록 합니다.

2.10. Common Area(Entrance, Lobby, Etc.) 공용공간(출입구, 로비 등)

<Entrance/ 출입구>

To reduce congestion during visits, entrance and exit points are placed with appropriate spacing maintained. The dimensions are proposed, taking into account group visitors and emergency evacuation scenarios. While devising pathways that guide natural movement, such as outdoor artwork installations near entrances and exits, the architectural aesthetics are also highlighted.

관람시 혼잡을 줄이기 위해 적정 간격을 유지한 입구와 출구를 따로 배치합니다. 단체관람객, 비상시 대피 등을 고려하여 크기를 제안합니다. 출입구 주변에 야외 작품 설치 등 자연스러운 동선 유도 방안을 마련하면서도 건축 자체가 지니는 미감이 돋보이도록 구성합니다.

<Lobby and etc./ 로비 등>

An information desk, videos, and sign graphics are placed in locations that ensure maximum visibility to assist visitors in choosing their pathways. Space is provided around the information desk for storing wheelchairs, strollers, and other items. Spaces are allocated for media walls or similar installations to convey information about the exhibited items to the visitors. The lobby area incorporates design elements while providing a comfortable waiting area and amenities like coat storage and lockers.

If convenience facilities like a museum shop are located on the lobby floor, the interconnected pathways are considered. The facility will have spaces connected to the exhibition areas like the café and museum shop, providing amenities such as nursing rooms and resting areas for visitors. It aims to create an atmosphere where visitors can naturally take breaks, and external pedestrians can flow in smoothly. The planning will consider the independence of the exhibition routes appropriately.

관람객의 동선 선택에 도움을 주는 가시성을 최대한 확보한 장소에 안내데스크, 영상 및 사인그래픽(Sign Graphic)을 설치합니다. 안내데스크 주변에 휠체어, 유모차 등을 보관할 수 있도록 공간을 마련합니다. 관람객에게 소장품의 정보를 전달하는 미디어월 등을 설치할 수 있는 공간을 마련합니다. 로비 공간에 디자인적 요소가 가미되면서도 편안한 대기공간, 옷보관함, 사물함 등을 배치합니다.

로비층에 뮤지엄숍 등 편의시설을 배치할 경우 연계 동선을 고려합니다. 카페, 뮤지엄숍 등의 관람공간과 연동해 수유실, 휴게실 등 방문객을 위한 공간을 확보합니다. 이용객의 휴식 및 외부 보행자가 자연스럽게 유입되는 효과를 지니도록 하며, 관람 동선과 적절하게 독립성을 갖도록 고려하여 계획합니다.

2.11. Common Area(Multi-use space) 공용공간(연출 공용공간)

Aside from the storage room and the planned exhibition space, a designated area for displaying stored items will be created. This area will feature objects that capture the visitors' attention. The composition of stored items can be proposed selectively from the provided list.

The space will be utilized to incorporate reinforced glass display cases and other innovative design elements that harmonize with the architecture, aiming to create an aesthetically pleasing and innovative environment for showcasing the collection. Installations will be provided to enable diverse exhibition techniques such as hanging displays. Leveraging a sense of openness, design freedom, and transparency, the goal is to maximize the visual appeal of the space. The area where the collection items are placed can utilize glass or other transparent materials. However, it is essential to ensure the safety of both the exhibited items and the visitors by implementing suitable materials and finishing mechanisms.

Within this space, exhibition facilities such as glass display cabinets are designed with a mix of open and closed configurations. Closed configurations feature a secure structure that allows for artwork replacement. The anticipated cycle for artwork rotation is between 3 to 6 months.

수장고, 기획전시실과는 별도로 수장품을 배치하는 공간으로 내부 공간 중 관람객의 시선을 끄는 오브제(objet) 기능을 갖는 공간으로 구성합니다. 수장품 구성은 제공된 목록안에서 선택적으로 제안 가능합니다.

공간을 활용하여 강화 유리진열장 등을 배치하되, 건축과 어우러진 심미적·혁신적 디자인 적용하여 소장품 전시공간을 최대한 구성 하며, 행잉(Hanging) 등의 다양한 전시기법 구현이 가능한 장치를 마련합니다. 자유로운 공간감과 디자인, 투명성을 이용하여 공간의 미를 최대화합니다. 소장품이 배치되는 공간은 유리 또는 투명성을 지닌 기타 재질의 사용이 가능합니다. 단, 전시품과 관람객의 안전을 보장할 수 있는 재질과 마감장치를 설치합니다.

공간내 전시 시설(유리 진열장 등)은 개방식, 폐쇄식을 혼합 구성하고, 폐쇄식은 보안장치가 있는 구조를 기본으로 하여 작품 교체가 용이하도록 해야 합니다. 작품교체의 주기는 3~6개월로 예상됩니다.

2.12. Systems and Materials 시스템 및 재료

Architect may employ any construction systems and materials to realize their design concept. However, it is highly recommended to avoid those which are untested, have questionable reliability, or are patented by exclusive providers unless they are indispensable for the Architects' core design concept.

건축가는 자신의 디자인 컨셉을 구현하기 위해 각종 시스템과 재료를 제안합니다. 그러나 검증되지 않았거나 신뢰성에 의문이 있는 시스템이거나 독점 공급업체의 특허 재료는 자신의 핵심 디자인 컨셉에 절대적으로 필요하지 않는 한 사용을 지양합니다.

Exhibit C: Submission Materials and Instruction

성과물 목록 및 제출 절차

1. Agreement to Participate 참가동의서

Architect shall submit a written agreement to participate in Competition by e-mail using “Agreement to Participate” provided in “Exhibit D: Document Forms” within 5 business days after receiving this RFP. It shall be uploaded in designated competition website.

건축가는 이 RFP를 수령한 후 5 영업일 이내에 이메일을 통해 "첨부 D: 제출 서식"에서 제공된 "참가 동의서"를 사용하여 참가 동의서를 제출해야 합니다. 제출은 지정된 웹사이트에 업로드하여야 합니다.

2. Deliverables 성과물

The Architect should submit deliverables listed below. They shall be uploaded in designated competition website.

건축가는 아래 성과물을 지정된 웹사이트에 업로드하여야 합니다.

Submittal Letter	제출서
Company Profile (incl. company size & organization, representative projects in 5 years, project team organization chart, roles & responsibility of key staffs, recent projects of the project designer, and so on)	회사 소개서 (회사 규모 및 조직, 5년간 대표 프로젝트, 프로젝트 팀 조직도, 주요 팀원들의 역할 및 책임, 프로젝트 디자이너의 최근 프로젝트 등)
Presentation Material	프리젠테이션 자료
Presentation Boards	프리젠테이션 보드
Physical Model	모형
Planning Report	계획 보고서
Fee Proposal * The Fee Proposal is not factored into the evaluation score and will be used for future reference during or after the contracting process.	설계비 제안서 *설계비 제안서는 평가 점수에 반영되지 않으며 향후 계약시 또는 계약후 활용될 자료입니다.
Any deliverables that are helpful to understand design	기타 디자인의 이해에 필요한 자료

3. Submission Form and Process 제출 형식 및 절차

3.1. Submittal Letter 제출서

Architect shall submit a submittal letter attached in an e-mail as an official submission. The letter shall describe a) list of deliverables and b) name and signature of a representative of the Architect.

건축가는 공식 제출용으로 이메일에 첨부된 제출서를 제출해야 합니다. 이 제출서에는 a) 납품물 목록과 b) 건축가 대표자의 이름과 서명이 포함되어야 합니다.

3.2. Digital files 디지털 자료

Submittal Letter 제출서	PDF format (scanned)
Agreement to Participate 참가동의서	PDF format (scanned with signature, using Exhibit D: Form 1)
Company Profile 회사 소개서	PDF format
Presentation Material 프리젠테이션 자료	PPT format

Presentation Boards 프리젠테이션 보드	PDF format (Four A1 size, horizontal layout)
Planning Report 계획 보고서	PDF format (No page limits, A3 size, horizontal layout)
Fee Proposal 설계비 제안서	PDF format (scanned with signature using Exhibit D: Form 2)
Area Table for space program 스페이스 프로그램 테이블	PDF format (scanned with signature using Exhibit D: Form 3) Original Excel file shall be submitted as well
Any deliverables that are helpful to understand design 기타 디자인의 이해에 필요한 자료	PDF format

All the deliverables listed in the submittal letter shall be uploaded at the designated website by the Competition submission deadline. Please refer to Ⅲ. Terms & Conditions of Competition, 3. Communication Protocols to see the designated website and its' usage.

If Architects need to replace a digital file or files, the Architect shall upload updated files with numbers in the filenames to indicate which files are the most updated and final ones.

Digital files uploaded after the time of deadline will not be counted as deliverables. The website will automatically prevent architects from uploading any files after the submission deadline.

모든 제출물은 제출서에 명기된 제출물을 공모 제출 마감일까지 지정된 웹사이트에 업로드해야 합니다. 지정된 웹사이트 정보 및 사용방법은 Ⅲ. Terms & Conditions of Competition, 3. 소통기준을 참고하시면 됩니다.

건축가가 디지털 파일을 대체해야 할 경우, 가장 최신 및 최종 파일임을 나타내는 파일명에 번호를 부여하여 업데이트된 파일을 업로드해야 합니다. 마감 시간 이후에 업로드된 제출물은 인정되지 않으니 주의 바랍니다. 지정된 웹사이트는 마감 시간 이후에 자동적으로 업로드가 금지되니 제출일정에 주의하시기 바랍니다.

3.3. Presentation Materials 프리젠테이션 자료

The Presentation Materials including ppt file and presentation boards shall provide detailed descriptions of the project in regards to the following contents:

프리젠테이션 자료와 프리젠테이션 보드에는 아래 리스트에 명기된 내용을 포함하여야 합니다.

Design concept narrative and explanatory graphics	디자인 컨셉 설명 및 그래픽
Interpretation of site context and insertion strategy for Project	대상지 컨텍스트 이해와 전략
Architectural design features including materials, systems, colors, etc	건축 재료, 시스템, 칼라 등을 포함한 건축 요소들
Relevant drawings including floor plans, sections and elevations(rendered)	건축 도면(평면, 단면, 렌더링 입면)
Exterior images which represent design most Including bird eye renderings, pedestrian view renderings, interior renderings to show main idea of interior space concept.	디자인을 잘 보여줄 수 있는 외부 이미지 조감도, 보행자 레벨 투시도, 인테리어 공간을 잘 표현할 수 있는 실내 렌더링 포함
Sustainable design strategy	친환경 디자인 전략
Any information that architect judge is helpful for understanding of design proposal	디자인 제안을 이해하는데 도움이 되는 기타 자료

Presentation materials shall be directly used from one of the submission materials without revision or editing. A presentation session will be held for architects to present their main design concepts, principal spaces, and other features to the promoter. The presentation shall be conducted in either English or Korean; however, each architect shall be responsible for translating English to Korean or vice versa, given the condition that not all jury members and competition committee can freely understand both languages.

The presentation will be conducted either as an online presentation or a face-to-face presentation. Detailed guidelines for the presentation will be distributed separately in a timely manner.

The submission materials of architects will be reviewed by the jury committee and local architects. Any unclear points or questions will be compiled into a pre-presentation inquiry document, which will be sent to each architect. On the day of the presentation, architects are expected to present their responses to the pre-presentation inquiries along with their presentations. The updated presentation file shall be submitted before the day of presentation.

The presentations will be conducted in person, and they will include a public presentation (broadcasted on YouTube). After each architect's 20-minute project explanation, there will be a Q&A session, and further instructions will be provided later.

For overseas architects, a total amount of 20,000 USD per company will be provided for business travel expenses. This includes airfare, accommodation, transportation, and all other expenses.

프레젠테이션 자료는 수정 또는 편집 없이 제출 자료 중 하나를 직접 사용합니다. 건축가들은 공모주최자에게 주요 디자인 컨셉, 주요 공간 및 기타 특징을 발표하는 프레젠테이션을 진행합니다. 발표는 영어 또는 한국어로 진행되며, 다만 심사위원 및 공모위원회 멤버가 모든 언어를 자유롭게 이해하지 못하는 상태에서 영어를 한국어로 또는 그 반대로 통역 및 소통하는 책임이 각 건축가에게 있습니다.

건축가가의 제출물을 설계공모 운영위원 및 로컬아키텍트인 해안이 검토하여 불명확 부분이 있거나 질의사항들을 모아 프리젠테이션 전 사전질의서를 각 건축가들에게 보낼 예정입니다. 건축가들은 사전질의 내용에 대한 답변을 포함하여 심사 당일 발표해야 합니다. 수정된 프리젠테이션 파일은 심사일 이전에 제출되어야 합니다.

프레젠테이션은 대면 프레젠테이션으로 진행되며 시민 공개심사(유튜브 방영)를 포함합니다. 각 건축가별로 작품설명 20분이후에 질의응답을 진행할 예정이며 추후 별도 안내드리도록 하겠습니다.

해외사의 경우 출장 경비는 각 사당 20,000 USD가 총액으로 지급될 예정이며 항공료, 숙박비, 교통비 등 일체의 경비가 포함됩니다.

3.5. Presentation Boards 프리젠테이션 보드

Please arrange the basic array below to effectively convey the design concept along with the presentation material.

The Promotor plans to display all the panels at the presentation venue by printing the submitted PDF file at a printing shop in Seoul, using the same settings.

공모 주최자는 제출된 pdf 파일을 서울의 한 출력소에서 동일한 세팅으로 모든 판넬들을 출력하여 프리젠테이션 장소에 전시할 계획입니다.

다음의 기본배열을 따르되 프리젠테이션 자료와 더불어서 디자인 컨셉이 효과적으로 잘 표현되도

록 구성합니다.

<p>Panel 1 (A1 Horizontal Format)</p> <p>- Bird eye rendering 조감도</p>	<p>Panel 2 (A1 Horizontal Format)</p> <p>- Pedestrian view renderings 보행자 레벨의 투시도</p> <p>- Interior renderings 실내 렌더링</p>
<p>Panel 3 (A1 Horizontal Format)</p> <p>- Free arrangement by architect 건축가 자유 구성</p>	<p>Panel 4 (A1 Horizontal Format)</p> <p>- Free arrangement by architect 건축가 자유 구성</p>

3.6. Physical model 모형

Physical model should be delivered on time according to the schedule and it must be placed in a separate transparent acrylic model storage box.

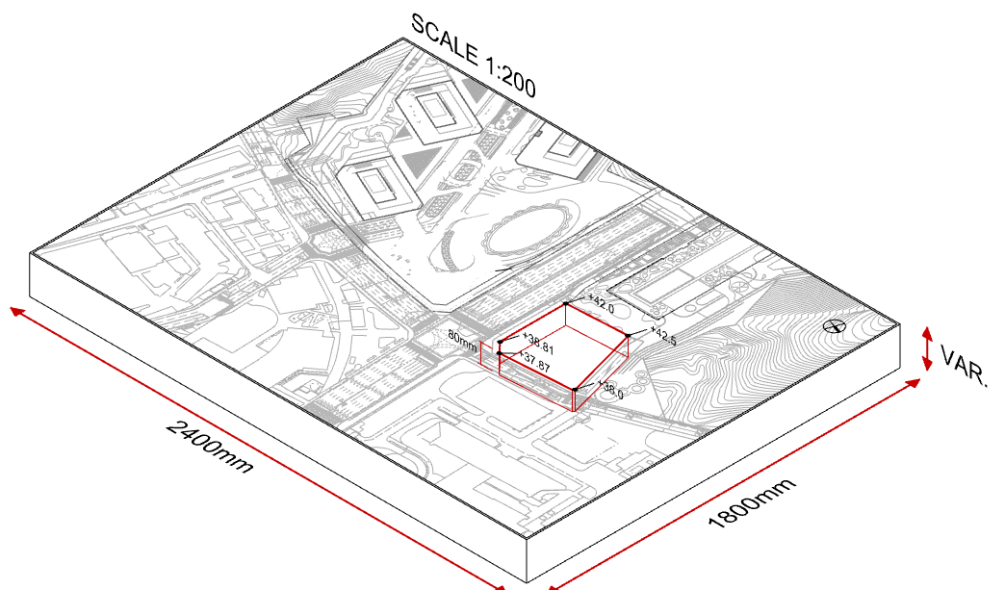
Additional compensation (20,000,000KWN for both oversea's architect and domestic architect) will be provided for model production and delivery. Invoice detail will be provided later.

Model scale is 1:200. Architects freely decide the material, color and level of detail as the best way to show the concept of design.

건축 모형은 제출 기한내에 별도의 투명 아크릴 모형 보관함을 제작하여 제출해야 합니다.

모형 제작 및 제출에 대해 추가 보상비가 제공됩니다. (해외사 및 국내사 공통 각사별 20,000,000 원, VAT 별도) 세금계산서 발행 세부 절차는 별도로 소통하겠습니다.

모형의 축척은 1:200 입니다. 건축가들은 디자인 컨셉을 가장 잘 표현하는 방식으로 자유롭게 재료, 색상 및 디테일 수준을 결정할 수 있습니다.



Site base model including surrounding buildings around the site will be prepared by the Promotor for the presentation and exhibition after the competition so that the main model, to be made by the Architects, can be inserted into when presented. The base model will be white solid type. We are planning to open up the site to allow architects to insert their submitted model into the site base model. Considering the precision of model production, we intend to create a margin of 2mm beyond the site boundaries on the AutoCAD platform. The depth of the main model that architect will submit should be created based on the depth indicated in the diagram above. The size of the size model can be reduced if necessary.

The architects are responsible for ensuring that the models are securely packaged and delivered to the designated location. The Promoter of the competition will not be held responsible for any damages that may occur during the transportation of the models. Further information of delivery address will be given in timely manner.

공모 주최자는 프리젠테이션을 위한 대상지 주변 건물을 포함한 베이스 모형을 준비할 예정입니다. 이는 공모이후에 별도 전시로 이용될 예정입니다. 건축가들이 제작할 본 모델은 프리젠테이션시에 삽입될 수 있도록 제작되어야 합니다. 기본 모델은 흰색 단색으로 제작될 예정입니다. 건축가가 제출할 본 모형을 주변모형에 삽입할 수 있도록 대상지를 오픈할 예정이며 모형제작의 정확도를 고려하여 오토캐드상의 대상지 경계에서 대상지 바깥으로 각각 2mm를 크게 제작할 예정입니다. 건축가가 제출할 본 모형의 깊이는 위 예시도에 표기한 깊이에 따라서 제작해야 합니다. 대상지 주변 모형 전체 크기는 필요시 축소될 수도 있습니다.

건축가들은 모형이 안전하게 포장되어 지정된 장소에 배달되도록 모든 책임을 가지고 있습니다. 공모 주최자는 모형 이동시 발생할 수 있는 파손에 대한 일체의 책임을 지지 않습니다. 모형 제출 장소에 대한 추가 정보는 추후에 제공될 예정입니다.

3.7. Planning Report 계획 보고서

The planning report serves as a document for internal experts in the competition operation to review whether the proposed architectural design faithfully adheres to the design conditions outlined in the competition guidelines. Architects can also include information not presented in the presentation materials or boards. In order to ensure a fair comparative evaluation, the report must be written in the order specified below.

계획 보고서는 제안된 건축 디자인이 공모 지침서의 설계 조건을 충실히 이행했는지를 공모 운영 내부 전문가들이 검토하기 위한 자료입니다. 또한 건축가들은 프리젠테이션 자료나 보드에 표현하지 못한 자료도 추가할 수 있습니다. 공정한 비교 평가를 위해서 아래에 명기된 순서대로 보고서를 작성하여야 합니다.

	Project Summary	건축개요
1	- BCR calculation	- 건폐율 산정근거
	- FAR calculation	- 용적률 산정근거
	- Space program table (Form3_Area Table for space program)	- 스페이스 프로그램 테이블 (Form3_Area Table for space program)
	- Building Height calculation	- 건축물 높이 산정근거
	- Parking count	- 주차대수
	- Public Open Space calculation	- 공개공지 산정근거
2	Architectural Drawings	건축 도면

	with dimension and area of each room floor plans, sections and elevations shall be same scale	(치수 및 각 실 면적 표기, 평면, 단면, 입면은 같은 스케일 적용)
	- site plan (district boundary, property line, building setback line to be indicated in the drawing)	- 배치도(district boundary, property line, building setback line to be indicated in the drawing)
	- floor plans(all floors including roof plan, with area of each room for 100m ² or bigger, parking count per each floor)	- 평면도(전층, 루프플랜 포함, 100m ² 이상 실면적 표기, 층별 주차대수 표기)
	- longitudinal section, cross section	- 종횡 단면도
	- elevations (all sides, rendered)	- 입면도(전체면, 렌더링 입면)
	Technical Items	기술적인 사항
3	- Exterior design concept	- 외장 디자인 컨셉
	- Material and color concept	- 재료 및 색채 컨셉
	- Lighting concept at night	- 야간 경관조명 컨셉
	- Additional technical items	- 추가 기술적인 아이템
	All image renderings with high resolution Single image per each page	사용한 모든 이미지 (고해상도, 한 페이지에 한 이미지 구성)
4	- exterior rendering(Bird eye view)	- 외부 조감도
	- exterior rendering(Pedestrian view)	- 외부 투시도
	- interior rendering	- 내부 투시도
	- 3D diagrams	- 3차원 다이어그램
5	Any information that architect judge is helpful for understanding of design proposal	제안서를 이해하는데 도움이 되는 기타자료

3.8. Confirmation of Submission 납품 확인서

After the deadline of submission, the Local Architect will check a) Submittal letter, b) all the deliverables uploaded checking each file whether it is openable or not and c) the time of submission. And the Main Contact will send e-mails to each Architect in order to confirm the submission.

However, this does not imply that the submitted quality will automatically be approved by the jury members and the competition committee. The evaluation for eligibility for compensation will be conducted separately.

제출 기한 이후, 로컬아키텍트는 a) 제출서, b) 모든 제출물을 확인하여 각 파일이 열릴 수 있는지 여부를 확인하며 c) 제출 시간을 확인합니다. 그리고 주요 담당자는 각 건축가에게 이메일로 제출 여부를 확인드리겠습니다.

그러나 이것은 제출한 품질이 심사위원 및 위원회가 승인함을 의미하지는 않습니다. 보상비의 대 상여부에 대한 평가는 별도로 진행됩니다.

4. Fee Proposal 설계비 제안서

4.1. Budget for design fee 설계비 예산

Architect shall estimate her/his fee for the design services to be provided after Competition, based on the information provided hereunder and shall submit fee proposal using "Form 2: Fee Proposal" provided in "Exhibit D: Document Forms".

The design fee for the selected architect is fixed at the following amount:

- For overseas architect : 3,850,000,000 KWN(Including VAT of one's own country)
- For domestic architect : 3,500,000,000 KWN(excluding VAT)

Fee proposal in the submission list will not affect evaluation scores but it will be utilized as a basis for any future changes to the design contract, such as adjustments due to changes in project scope (e.g., additional interior work for the storage area, increased number of business trips, removal of curtain wall consulting, etc.). Service Fee for the local architect is separately allocated.

The exchange rate at the time of submission is based on a fixed rate of 1 USD = 1,330 KRW.

건축가는 공모이후 제공할 디자인 서비스에 대한 설계비를 아래 정보를 기반으로 산정하여, "첨부 D: 제출서식의 Form 2_용역비 제안서"를 이용한 제안서를 제출해야 합니다.

선정된 건축가의 설계 용역비는 고정액이며 아래와 같습니다.

- 해외건축가 경우 : 38.5억(해당국가 VAT 포함)
- 국내건축가 경우 : 35억(VAT 별도)

공모전때 제출한 설계비 제안서의 경우 평가 점수에 반영되지 않습니다. 제출된 설계비 제안서는 향후 업무 증감(예, 수장고 인테리어 추가, 출장 회수 추가, 커튼월 컨설팅 삭제 등)시 설계 계약 변경의 기준으로 활용될 예정입니다. 단 로컬아키텍트의 설계 용역비는 별도의 예산으로 책정될 예정입니다.

제출시의 환율은 1USD =1,330KWN의 고정 환율을 기준으로 합니다.

4.2. Payment schedule 설계비 지급 조건

Payment schedule is as follows.

용역비 지급조건은 아래와 같습니다:

At the time of contract	계약시	10%
End of Schematic Design and Approval of Architectural Review board	계획설계 및 건축심의 완료	20%
End of Design Development and Building Permit	기본설계 및 건축허가 완료	30%
End of Construction Document	실시설계 완료	40%
Total	합계	100%

4.3. Engagement during construction 공사단계 디자인 의도구현

Site visits during the construction phase will be taken into consideration. The timing and conditions of the visits will be discussed and determined separately. It is expected that there will be four visits during the construction process. Please note that the fee for these site visits is not included in the design service fee mentioned earlier. Separate budget will be allocated for site visits during construction phase.

공사 기간 중 건축가의 현장 방문을 고려하고 있습니다. 참여 정도는 별도의 협의를 거칠 예정입니다. 공사 기간중 4번의 현장 방문을 고려하고 있으며 이 기간 동안의 현장 방문비는 설계비에 포함되지 않으며 별도의 예산으로 진행될 예정입니다.

4.4. Construction Cost and Cost Management 공사비 및 공사비 관리

Maximum budget for construction cost is 90,000,000,000 KWN(excluding VAT and FF&E). Architects shall make the best effort to keep the design proposal to under the construction budget.

After the competition, both selected architect(Design Architect) and the local architect are jointly responsible for the feasible design under the budget. If the design proves to be impossible under the budget, design architect and local architect shall change design to meet the budget requirement without fee variation.

공사비의 최대 예산은 900억 원(VAT별도, 가구집기 제외)입니다. 건축가들은 공사비 예산 내에서 디자인이 구현 가능하도록 최선의 노력을 해야 합니다.

설계공모 후, 선정된 건축가(Design Architect)와 로컬아키텍트(Local Architect)는 공사비 예산 내에 디자인이 구현 가능하도록 하는 공동 책임을 집니다. 디자인이 공사비 예산 내에서 불가능하다고 입증된다면, 선정된 건축가와 로컬아키텍트는 추가 설계비 없이 공사비 예산내에서 구현 가능한 디자인으로 변경해야할 의무가 있습니다.

4.5. Schedule after Competition 설계공모 이후 일정

Jan 15 2024 – May 14 2024 (4 months)	Schematic Design 100% and Approval of Architectural Review Board
May 15 2024 – Sept 14 2024 (4 months)	Design development 100% and Building Permit
Sept 15 2024 – Jan 14 2025 (4 months)	Construction Document 100%
Jan 15 2025 – Jan 14 2028 (30 months)	Construction

* This schedule is subject to change through the process of obtaining permits, client consultations, and other necessary discussions.

본 일정은 인허가 진행 및 유관부서 협의 등을 통해 변경될 수 있습니다.

4.6. Scope of Services 제안서에 포함된 용역 범위

All area of architectural service per each design phase

- 100% of SD (Schematic design) phase
- 100% of DD (Design development) phase
- Periodic reviews of CD(Construction Documentation) phase

All area of architectural service includes following area and items

- Core and shell of all buildings within the site area
- façade consulting service
- interior design of major public spaces
- Outdoor environment design ideas(along with competition submission)

Based on this idea, Local Architect plans to hire a landscape architect

- (Oversea's architect only) All travel expenses of total 3 times face to face presentation in Seoul: two times in schematic design phase, one time in design documentation phase.

건축 서비스의 모든 영역 및 각 설계 단계 별로는 다음과 같습니다:

- 100%의 SD(계획설계) 단계
- 100%의 DD(기본설계) 단계
- CD(실시설계) 단계의 주기적인 검토

건축 서비스의 모든 영역은 다음과 같은 내용과 항목을 포함합니다:

- 사이트 영역 내 모든 건물의 코어와 셸
- 파사드 컨설팅 서비스
- 주요 공용 공간의 인테리어
- 외부공간 디자인 아이디어(설계공모 제출시)

이러한 아이디어를 기반으로 로컬아키텍 조경 설계사를 고용할 계획입니다.

- (해외사의 경우) 서울에서 총 3회의 대면 프레젠테이션을 위한 출장 경비 포함: 계획 설계 단계에 두 번, 기본 설계 단계에 한 번.

4.7. Out of Work Scope 제안서에 불포함된 용역 범위

Local Architect, Haeahn, will be responsible for providing all engineering services, including civil, structure, mechanical, electrical, fire safety, landscape and sustainable design which will be hired by the local architect. If Architect hires his/her own consultants for his/her purposes, the fees shall be borne by the Architect.

Special testing and simulations which require specialized experts such as wind tunnel test, computational fluid dynamic simulation, etc. shall be excluded from the Fee proposal.

Interior design of the art storage facility including art rack, shelf and preservation science consulting will be discussed and determined separately.

로컬 건축가인 해안건축에서 토목, 구조, 기계, 전기, 소방, 조경, 친환경 설계의 각 분야별로 별도의 협력사를 고용하여 설계를 진행합니다. 만일 건축가의 필요에 의해 협력업체를 고용한 경우 그 비용은 참여사가 부담하여야 합니다.

풍동실험, CFD 시뮬레이션 등 특별한 전문가가 필요한 특수한 검사 및 시뮬레이션 등은 용역비에서 제외합니다.

미술관 내 수장대 및 진열장 디자인설계, 보존과학실 컨설팅 등 전시시설 설계는 별도로 논의해서 결정할 예정입니다.

4.8. Definition of Roles 역할 분담

The Winning Architect, if awarded with a Contract by the Promoter or local architect, shall perform the role of design architect in charge of leading overall design works ("Design Architect", hereinafter).

The Design Architect will cooperate with local architects working on behalf of the Promoter under the terms of the Competition. The Local Architect will support the Design Architect in verifying the compliance to the local codes and regulations, making adaptations to local materials, equipment and construction systems, local practices and controlling Construction Cost.

The responsibilities of Design Architect and Local Architect shall be attributed according to the following tables. (DA: Design Architect, LA: Local Architect, P: Primary Responsibility, S: Secondary Responsibility, N: No responsibility)

a. General role

Description of works	Responsibilities	
	DA	LA
1. Conceptual Design(this competition)	P	N
2. Schematic Design	P	S+P*1
3. Desing Development	P	S+P*1
4. Construction Documentation	S	P
5. Compliance to codes and regulations / Statutory approvals	S	P
6. Engineering Service(structure, MEP, etc)	N	P
7. Lanscape Design	N	P
8. Site survey and analysis	N	P

*1: S+P means S for Design and P for City Approval, Engineering and Landscape.

b. Conceptual and Schematic Design (* Scope of work included in competition phase)

Description of works	Responsibilities	
	DA	LA
1. Production of conceptual and schematic design documents	P	N
- Design concept statement	P	N
- Drawings (Architecture)	P	N
- Area calculation (GFA, FAR, BCR)	P	N
2. Project Management	S	P
3. Organization and record-keeping of all meetings and conferences	P	P
4. Coordination of engineers (structure, MEP, etc.)	S	P
5. Compliance to codes and regulations / Statutory approvals	S *1	P
6. Presentation to Owner	P	S

*1: The Design Architect's design shall follow Local Architect's instruction to comply local codes, regulations and comments from authorities to obtain statutory approvals.

c. Design Development

Description of works	Responsibilities	
	DA	LA
1. Project Management	S	P
2. Organization and record-keeping of all meetings and conferences	P	P
3. Compliance to codes and regulations / Statutory approvals	S *1	P
4. Coordination of engineers (structure, MEP, curtain wall, etc.)	S	P
5. Production of design development documents	P	P
- Design concept statement	P	S
- Drawings (architecture, structure, MEP, etc.) *3	P	P
- Area Calculation (GFA, FAR, BCR, landscape area, etc.)	S	P

- Finish schedule, door & hardware schedule, etc.	P	S
- Outline specification	P	S
- Technical reports (structure, MEP, etc.)	N	P
- Presentation renderings	P	S
6. Construction cost estimation	S	P
7. Value engineering (if required)	S	P
- Evaluation of cost saving items	S	P
- Implementation of VE items on drawings and specifications	P *2	P *2
- VE Report	S	P
8. Presentation to the Promoter	P	S

*1: Design Architect's design shall follow Local Architect's instruction to comply local codes, regulations and comments from authorities to obtain statutory approvals.

*2: If the design proves to be impossible under the budget, design architect and local architect shall change design to meet the budget requirement without fee variation.

d. Construction Document

Description of works	Responsibilities	
	DA	LA
1. Project Management	N	P
2. Organization and record-keeping of all meetings and conferences	N	P
3. Compliance to codes and regulations / Statutory approvals	N	P
4. Coordination of engineers (structure, MEP, curtain wall, etc.)	N	P
5. Production of construction documents	N	P
- Design concept statement	N	P
- Drawings (architecture, structure, MEP, etc.) *3	N	P
- Area Calculation (GFA, FAR, BCR, landscape area, etc.)	N	P
- Finish schedule, door & hardware schedule, etc.	N	P
- Specification and Bill of Quantities	N	P
6. Periodic drawing reviews(architecture only)	P	S
7. Tender organization and analysis	N	P
8. Presentation to the Promoter	N	P

4.9. Reimbursable Expenses 실비정산 가능 항목

Any expenses not defined in this RFP, such as additional business travel expenses from outside of the Republic of Korea (if necessary) or additional architectural models (if necessary), may be subject to reimbursement based on actual expenses. However, in such cases, the eligibility and amount for reimbursement through actual expenses need to be confirmed and pre-approved by the organizers of the competition.

본 RFP에서 정의하지 않은 사항 중에 대한민국 이외로부터 추가 출장비(필요시)나 추가 건축모형(필요시)은 실비정산의 대상이 될 수 있습니다. 단, 이때 실비정산의 대상여부 및 금액을 공모 주최자가 사전승인을 해야 합니다.

Exhibit D: Document Forms

제출 서식

Form 1 _ Agreement to Participate 참가동의서

TO: Seoul Metropolitan Government and SBC PFV / 서울특별시와 SBC PFV

I, _____, undersigned representative of _____, certify that I have perused and understood the entirety of this Request for Proposal in International Design Competition for Seoripul Open Storage Museum and all of its attachment.

저, _____, _____의 대표로서 서리풀 개방형 수장고 국제 설계공모를 위한 제안요청서와 모든 첨부 문서를 읽고 이해한 것을 서약합니다.

By signing this, I formally accept to participate in Design Competition for Seoripul Open Storage Museum and to abide by all terms and conditions thereof.

본 서명으로, 서리풀 개방형 수장고 국제 설계공모에 참여하기로 공식적으로 동의하며 그에 따른 모든 조건을 준수할 것을 승낙합니다.

Date/ 일시

Signature/

서명(또는 인감)

Form 2 _ Fee Proposal of Design Services 설계비 제안서

1. Fee Break-down of Design Services by items 설계비 분개

All figures in USD for oversea's architect and KWN for domestic architect. Design service fee shall be suggested according to the guideline described in the RFP, Exhibit C, 4. Fee Proposal. For exchange rate between USD and KWN, a fixed rate is applied as 1USD = 1,330KWN

Scope of service does not include SMEP engineering and landscape design and etc. However, the selected architect also need to coordinate with the engineers to develop design with a support by the Local Architects.

Total amount is written in the table and cannot be modified.

해외 건축가의 경우 모든 금액은 미국 달러(USD)로 표기하며, 국내 건축가의 경우 대한민국 원(KWN)으로 표기합니다. 설계비 제안서는 RFP, Exhibit C, 4. 설계비 제안서에 기술된 가이드라인을 따라 제안해야 합니다. 미국 달러(USD)와 대한민국 원(KWN) 간의 환율은 1USD = 1,330KWN으로 고정 환율이 적용됩니다.

서비스 범위에는 SMEP 엔지니어 및 조경 디자인 등은 포함되지 않습니다. 그러나 선정된 건축가는 로컬아키텍트의 지원을 받아 디자인을 디벨롭 하면서 엔지니어들과 협업해야 합니다.

총 금액은 표에 선기입 되었으며 수정할 수 없습니다.

Items	USD	KWN	Note
Architectural Core and Shell (SD 100%) 건축 코어&셸 (SD 100%)			
Architectural Core and Shell (DD 100%) 건축 코어&셸 (DD 100%)			
Interior design of major public space (SD~DD 100%) 주요 공용공간 인테리어 설계 (SD~DD 100%)			
Periodic review of CD drawings (CD 100%) 실시설계도서 주기적 리뷰 (CD 100%)			Two~Three times (2~3회)
Façade consulting Service 파사드 컨설팅			
Presentation in Seoul including all travel expenses (three times up to DD 100%)		NA (해당없음)	
Total (합계) rounding down to nearest thousand (백단위 절삭)	2,894,000	3,500,000,000	Fixed Amount(고정)
VAT(부가가치세) - For overseas architect (해외건축가): Including VAT of one's own country (해당국가 VAT 포함) - For domestic architect (국내건축가): excluding VAT (VAT 별도)			

2. Additional fee for potential scope of services 추가용역에 대한 설계비 제안

In order to provide options for the Project Promoter to make selections, the service fees for the following scope are submitted in advance. The Promoter may choose some or all of these items, or may choose not to select any. If the Promoter chooses only a portion, the individual amounts for each item will not change.

프로젝트 프로모터에게 선택 옵션을 주기 위해서 아래 범위에 대한 용역비를 사전에 제출합니다.

프로모터는 이 아이템 중에 일부 또는 전부를 선택할 수 있으며 선택을 하지 않을 수도 있습니다.

프로모터가 일부를 선택했을 때 각 아이템별 금액은 변동되지 않습니다.

Items	USD	KWN	Note
Interior design of Art Storage (SD~DD 100%) 수장고 실내 인테리어 설계 (SD~DD 100%)			
Interior design of Art Storage (CD 100%) 수장고 실내 인테리어 설계 (CD 100%)			
Interior design of Preservation Lab. (SD~DD 100%) 보존 과학실 인테리어 설계 (SD~DD 100%)			
Interior design of Preservation Lab. (CD 100%) 보존 과학실 인테리어 설계 (CD 100%)			
Additional travel expenses during SD~DD 100% (two persons for three days excluding travel time) SD~DD100% 기간동안 추가 방문비용 (2명, 이동시간 제외한 3일 기준)		NA(해당없음)	Unit Fee (by each time)
Travel expenses during CD 100% (two persons for a week excluding travel time) CD100% 기간동안 방문 비용 (2명, 이동시간 제외한 3일 기준)		NA(해당없음)	Unit Fee (by each time)
Travel expenses during Construction (two persons for a week excluding travel time) 공사기간동안 추가 방문 비용 (2명, 이동시간 제외한 3일 기준)			Unit Fee (by each time)
Additional proposal (if any) 추가 제안 (있을 경우)			
Total (합계)			
VAT(부가가치세) - For overseas architect (해외건축가): Including VAT of one's own country (해당국가 VAT 포함) - For domestic architect (국내건축가): excluding VAT (VAT 별도)			

I, _____, undersigned representative of _____, submit fee proposal of the International Design Competition for Seoripul Open Storage Museum.

저, _____, _____의 대표로서 서리풀 개방형 수장고 국제 설계 공모에 설계비제안서를 제출합니다.

Date/ 일시

Signature/

서명(또는 인감)

Form 3 _ Area Table for space program 스페이스 프로그램

분류 (Category)	세부분류 (Sub Category)	내용 (Contents)	면적 (Area,m ²)	비고 (Ref.)	Proposed Area
수장 (Art Storage)	수장1(Art Storage1)	금속(35%),도토기(35%),석재(20%),유리 및 옥류(10%) Metal(35%),Earthenware(35%),Stone(20%),Glass and Jade(10%)	1,200		
	수장2(Art Storage2)	목질기(50%), 골각류(10%), 서화, 전적류(40%) Woodwork(50%), Ivory and Bone Carving(10%), Painting and Calligraphy(40%)	1,200		
	수장3(Art Storage3)	복식 및 직물, 염색류(40%), 유화 및 판화, 수채화 등 서양화, 사진류(60%) Clothing and Textiles, Dyeing(40%), Oil Painting and Printmaking, Watercolor, Western-style Painting, Photography(60%)	1,200		
	수장4(Art Storage4)	필름(10%), 자기매체류(10%), 대형작품 및 복합재료(80%) Film(10%), Mixed Media(10%), Large-scale Works and Composite Materials(80%)	1,110		
	소장품등록실(Collection Registration Room)	소장품등록, 촬영실, 정리실 Collection Registration, Photography Studio, Sorting Room	180		
	임시수장고(Temp. Art Storage)	소장품 등록 전 임시수장 Temporary Storage before Collection Registration	72		
	소장품열람실(Collection Reading Room)	열람실(Reading Room)	30		
소계(Sub total)			4,992	36.98%	
보존과학 (Preservation Science)	보존처리1(Preservation Treatment 1)	목재, 조각,대형작품/ Wood, Sculpture, Large-scale Artwork	240		
	보존처리2(Preservation Treatment 2)	금속, 도토기/ Metal, Earthenware	200		
	보존처리3(Preservation Treatment 3)	지류, 직물/ Paper, Fabric	200		
	보존처리4(Preservation Treatment 4)	서양화, 사진/ Western-style Painting, Photography	200		
	X선실(X-ray Room)	X-ray, CT 등/ X-ray, CT etc	110		
	분석실(Analysis Room)	유기물분석, 무기물분석/ Organic Material Analysis, Inorganic Material Analysis	180		
	비상샤워실(Emergency Shower Room)	연구실용 비상샤워실	10		
소계(Sub total)			1,140	8.44%	
전시(Exhibition)	기획전시실(Special Exhibition)	부속창고(10% 포함/ including Subsidiary Storage(10%))	518		
소계(Sub total)			518	3.84%	
교육(Education)	라키비움(Library,+Archives+Museum)	도서관, 기록관, 박물관/ Library, Archives, Museum	100		
	교육실(Education Room)		100		
	강당(Auditorium)/세미나실(Seminar Room)	250석, 조작실, 통역실 포함/ 250 Seatings, Control Room, Translator Room	300		
소계(Sub total)			500	3.70%	
사무(Offices)	사무실(Offices)	사무실, 관장실, 탕비실, 문서실 포함(60명기준) Office, Director's Office, Canteen, Document Room (Total 60 person)	420		
	회의실(Meeting Room)		60		
	직원휴게실(Refresh Room)		30		
소계(Sub total)			510	3.78%	
하역>Loading)	하역실>Loading)		150		
	하역데크>Loading Deck)		100		
	접수실>대기실>Waiting)		40		
	해포>검사실>Inspection)		100		
	훈증실>Sterilization Room)		60		
	임시보관실>Temp. Holding Room)		60		
	창고>Storage), 비품보관실>Supplies Storage)		40		
	폐약품 보관실>Expired Medication Storage)		10		
소계(Sub total)			560	4.15%	
관리>Operation)	용역원실>남,녀) Service Staff Room>Male/Female)	10명>10 Person)	40		
	미화원실>남,녀) Janitor's Room>Male/Female)	10명>10 Person)	40		
	샤워실>남,녀) Shower Room>Male/Female)		20		
	숙직실>남,녀) Security Guard's Rest Area>Male, Female)		20		
	방호실>Safe Room)		15		
	안내원실>Visitor Information Center)		10		
	소계(Sub total)			145	1.07%
편의>Amenities)	수유실>Nursing Room)		15		
	카페&레스토랑>Café & Restaurant)		270		
	구내식당>Staff Cafeteria)	주방 포함>Including Kitchen)	145		
	뮤지엄샵>Museum Shop)		30		
소계(Sub total)			460	3.41%	
전용면적 계(Sum of Net Area)			8,825	65.37%	
설비>MEP)	설비>MEP)	공조실, 비품보관실, 소화가스실, 기계실, 전기실, ESS실, 발전기실, UPS실, EPS실, MDF 실, 방재실, 중앙검시실 HVAC Room, Equipment Storage Room, Fire Extinguishing Gas Room, Mechanical Room, Electrical Room, Energy Storage System Room, Generator Room, UPS room, EPS room, MDF Room, Control Room Central Monitoring Room	1,300	9.63%	
	공용>Common Area)	홀, 로비, 계단, 복도, 화장실 Hall, Lobby, Stairs, Corridor, Restroom	3,375	25.00%	
	연출공간>Multi-use space)	공용부 전시연출공간, 관람객 휴게공간 포함 Including Exhibition and Display Area, Visitor Rest Area			
공용면적계(Sum of Common Area)			4,675	34.63%	
전용면적+공용면적 계(Sum of Net Area and Common Area)			13,500	100.00%	13,500
지하 주차장(Underground Parking)			6,000		6,000
합계>Grand Total)			19,500		19,500

Form 3 _ Area Table for space program 스페이스 프로그램

I recognize that the area calculated according to the Building Area Calculation Method in this RFP is the area applied to the proposed design and this is for the purpose of the evaluation by the Promoter. I have confirmed that there are no errors in the numbers written here.

저는 본 RFP의 면적 산정 방법에 따라 계산된 면적이 제안된 디자인에 적용되었으며 이는 공모주최자의 평가 목적을 위한 것임을 인지합니다. 여기에 기재된 숫자에 오류가 없음을 확인드립니다.

Date/ 일시

Signature/

서명(또는 인감)

The end of Document:

Request for Proposal in International Design Competition for Seoripul Open Storage Museum